

C Z E C H
BASIC COURSE

PRONUNCIATION DIALOGUES
Introductory Volume

November 1968

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE

PREFACE

This is the introductory volume to the Basic Course in Czech, developed and implemented at the Defense Language Institute. The course is designed to train native English language speakers to Level 3 proficiency in understanding, speaking, reading and writing in the Institute's intensive Czech program employing the audiolingual approach.

The sequence of lesson parts in this volume is: Target Features, Perception Drill, Cartoons, Dialogue in Czech, English text of Dialogue, Pattern Drills, Recombination Drill, Generalization (Grammar Notes), and Vocabulary.

TABLE OF CONTENTS

Lesson	<u>Page</u>
<p>1. WHAT IS IT?</p> <p style="padding-left: 40px;">Short vowels</p> <p style="padding-left: 40px;">Unaspirated stops /p, t, k/</p> <p style="padding-left: 40px;">Lack of obscuration of vowels</p> <p style="padding-left: 40px;">Intonation:</p> <p style="padding-left: 80px;">Conclusive falling</p> <p style="padding-left: 80px;">Conclusive rising</p> <p style="padding-left: 40px;">Primary stress</p> <p style="padding-left: 80px;">Proclitic 'pan'</p> <p style="padding-left: 40px;">Copula</p>	<p>1</p>
<p>2. HERE IS A LETTER.</p> <p style="padding-left: 40px;">Cluster /sj/</p>	<p>17</p>
<p>3. THE PAPER IS GOOD.</p> <p style="padding-left: 40px;">Long vowels</p> <p style="padding-left: 40px;">Apico-alveolar trill /r/</p> <p style="padding-left: 40px;">Clear /l/</p> <p style="padding-left: 40px;">Structure</p> <p style="padding-left: 80px;">Hard type adjectives</p> <p style="padding-left: 80px;">Gender</p> <p style="padding-left: 80px;">Governmental concord</p>	<p>29</p>
<p>4. I AM NOT A PRIVATE.</p> <p style="padding-left: 40px;">Clusters: pr, tr, kr</p> <p style="padding-left: 40px;">Diphthong /ej/</p> <p style="padding-left: 40px;">Structure: já jsem (nejsem)</p> <p style="padding-left: 80px;">on je</p> <p style="padding-left: 80px;">vy jste (nejste)</p>	<p>51</p>

	<u>Page</u>
5. HOW IS THE WEATHER TODAY? Palatal nasal /ň/	67
6. WHO HAS THE PENCIL? Structure: accusative singular, nouns and demonstratives feminine, masculine inanimate, neuter	85
7. THE MASTER SERGEANT GOES TO GET THE CAPTAIN. Palatal stops /ř/ and ě/ Structure: accusative sing. of masc. animate nouns and demonstratives, preposition 'pro'	107
8. CZECH AND ENGLISH Diphthong /ou/ Structure: accusative sing. of hard type adjectives	127
9. SHE HAS A GOOD DOCTOR. Fricative trill /ř/ Structure: conjugation of verbs in the present tense	149
10. MR. SUCHY HAS A COLD. Velar fricative /ch/ Structure: 2nd person sing.	173

11. A RESTAURANT.
A CAR.
HE DOES NOT KNOW HIM, BUT HE KNOWS HER.

Diphthongs /au,eu/

Structure: accusative of personal
pronouns

jdu na kávu,
čekám na něj,
který - tenhle
vím - znám

12. I HAVE A TOOTHACHE. 217

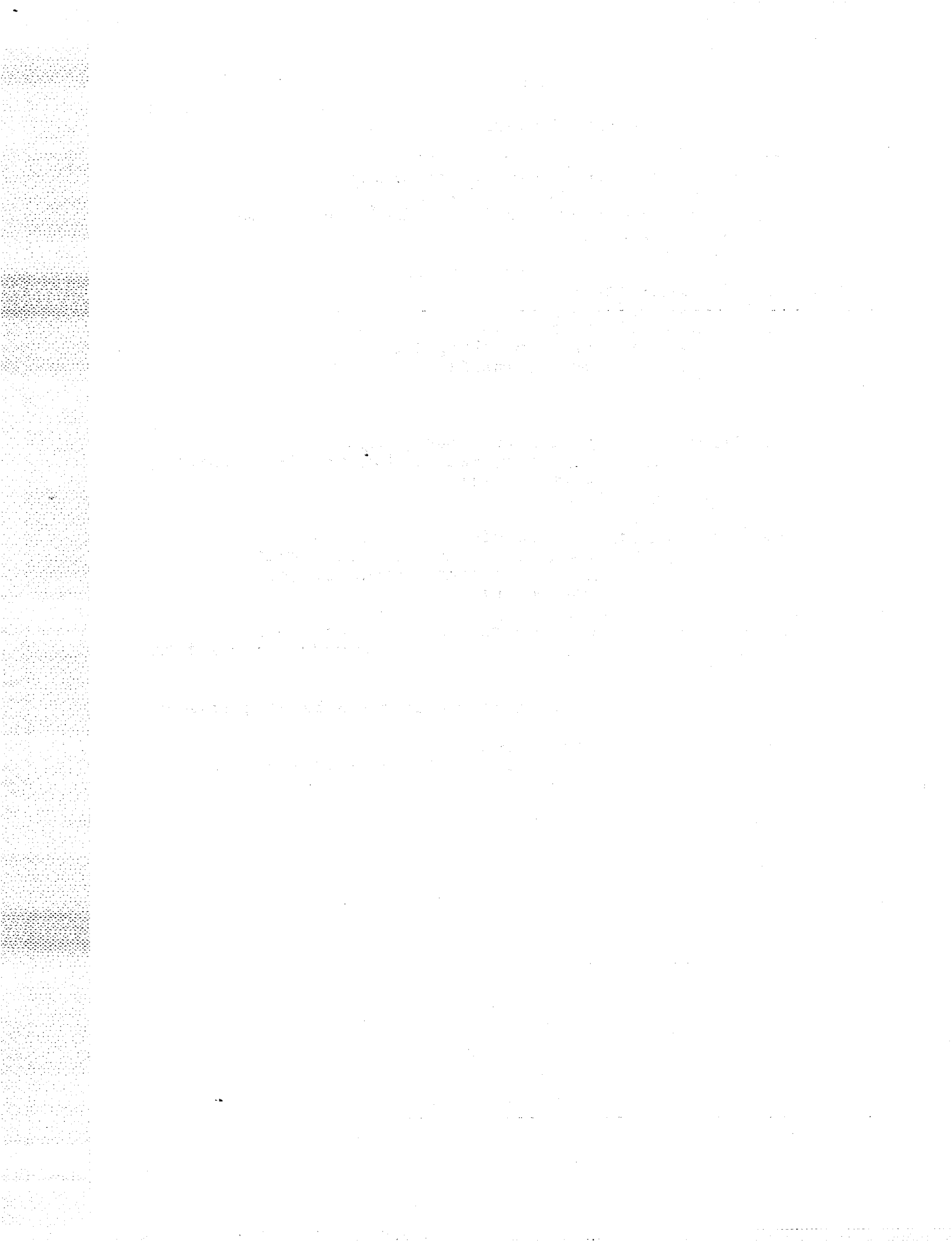
Syllabic /l, r/

Enclitic mě, tě, ho, se

Accusative of personal pronouns,
cont'd

- APPENDIX: Comparison of Czech and English
consonants and vowels. 239

- VOCABULARY 243



Lesson 1

Target Features

Czech sounds which should cause no problems:

b, d, g; m, n, ng; c (medial and final); dz, č, dž
f, v, s, z, š, ž
short vowels e and a

Features of sounds introduced:

Short vowels i: židle, tady
o: co, kdo, okno, koš
u: tužka, tabule

Initial c : co

Unaspirated p : pošta, pan, pane, mapa
t : to, tady, tam, tužka, tabule, student,
letec, pošta
k : koš

Lack of obscuration of vowels:
mapa, tužka, pošta, okno, tabule,
židle, student, letec, co je,
kde je atd.

Intonation : conclusive falling: statements
supplement questions

conclusive rising : yes or no questions

Stress : word stress
The word pan is proclitic (page 12).

1. Co je to?
To je mapa.

Cues: tužka
židle
okno
tabule
koš
pošta

2. Kdo je to?
To je student.

Cues: letec
pan Jones
(names of students)

3. Je to mapa?
Ano, to je mapa.

Cues: tužka
tabule
židle
okno
koš
pošta
student
letec
Svoboda

4. Kde je mapa?
Mapa je tady.

Cues: tužka
tabule
židle
okno
koš
pošta
student
letec
Svoboda

5. Kde je mapa?
Mapa je tam.

Cues: same as under 4.

Discrimination Drill

L. 1

Unaspirated /p/, /t/ and /k/

The English /p/, /t/ and /k/ in, e.g., peak, team, key are closely followed by a puff of breath (called an aspiration), while the /p/, /t/, and /k/ in speak, steam, ski are not (they are unaspirated).

Unaspirated p, t, k exist in English:

after initial s (the "p" in speak as distinguished from the "p" in peak)

medially after any voiceless consonant before a weak-stressed vowel (captive, active, casting, after)

and in some other positions.

The Czech /p/, /t/ and /k/ are always unaspirated, in any position.

Discrimination Drill:

English words	Unaspirated	Czech words
Aspirated		Unaspirated
peak	speak	pík
ten	stencil	ten
team	steam	tým
key	ski	kýta
core	score	kór
car	scar	kár
pool	spool	púl
tool	stool	tul
peck	speck	pek'
cot	scot	kat
cool	school	kúl

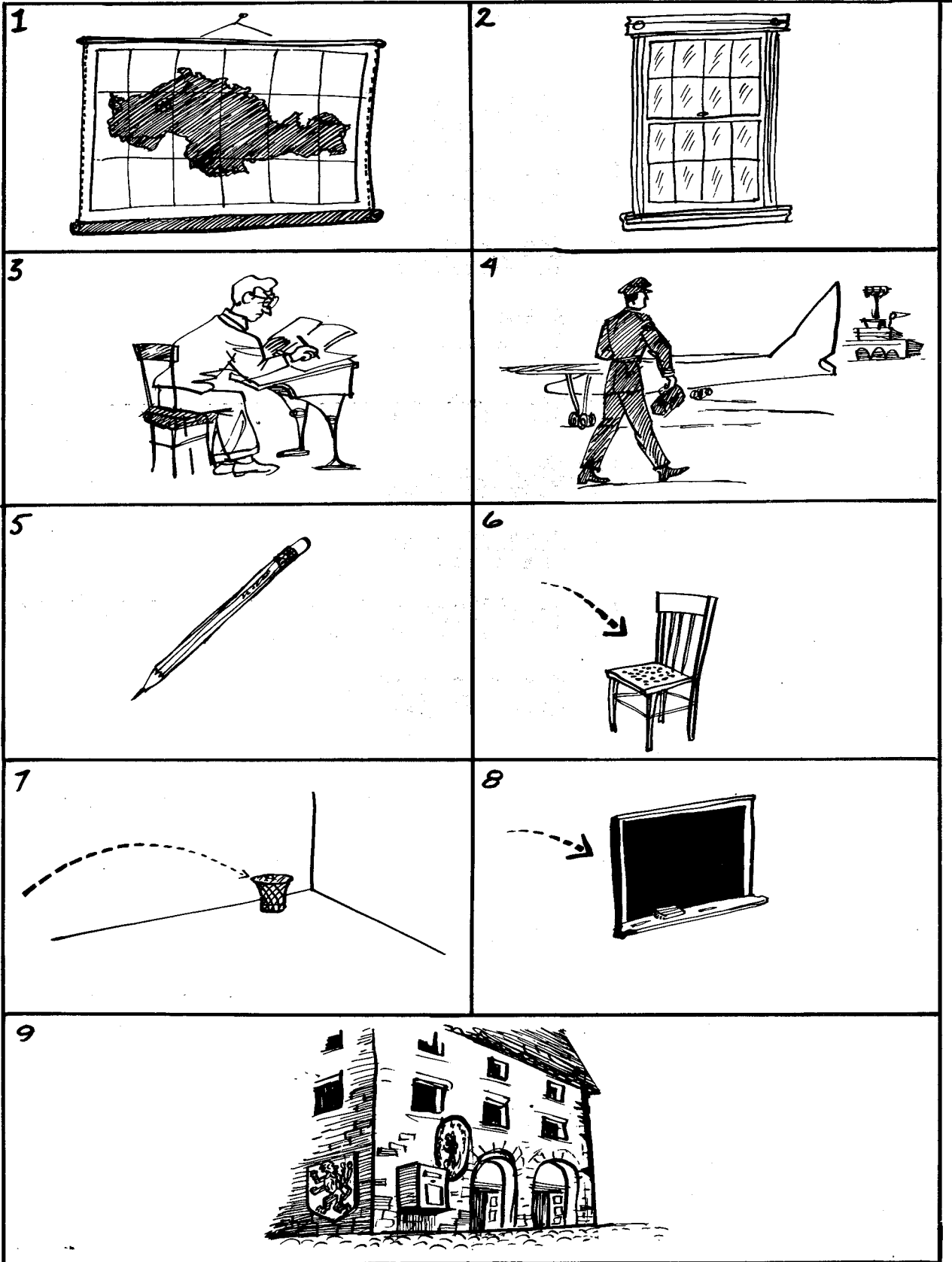
Initial /c/ - /s/

Discrimination Drill:

cápat - sápat	cele - sele	cvak - svak
cen - sen	clon - slon	cval - sval
cenu - senu	coby - soby	cit - syt
cíle - síle	cpát - spát	cukni - sukni
cela - sela	cop - sob	ceník - seník

1. Co je to?
To je mapa.
2. A co je to?
To je okno.
3. Kdo je to?
To je student.
4. A kdo je to?
To je letec.
5. Je to tužka?
Ano, to je tužka.
6. Co je tady?
Tady je židle.
7. A co je tam?
Tam je koš.
8. Je tady tabule?
Ano, tady je tabule.
9. Kde je pošta?
Pošta je tam.

LESSON 1



Translation of the Dialogue

1. What is this?
This is a map.
2. And what is that?
That is a window.
3. Who is that?
He is a student.
4. And who is that?
That's an airman.
5. Is this a pencil?
Yes, it's a pencil.
6. What's here?
Here is a chair.
7. And what's there?
There is a basket.
8. Is there a blackboard here?
Yes, there is a blackboard here.
9. Where is the post office?
The post office is over there.

1. Co je tady?
Tady je mapa.

1st student: Co je tady?
Cue : židle
2nd student: Tady je židle.

Cues : tužka
tabule
pošta
koš
okno

For Drills 2. - 7. use the same technique as for Drill 1.

2. Kdo je tady?
Tady je student.

Cues : letec
pan Svoboda
pan Jones (names
of students)

3. Co je tam?
Tam je mapa.

Cues : židle
atd.

4. Kdo je tam?
Tam je student.

Cues : letec
atd.

5. Co je pan Svoboda?
Pan Svoboda je student.

Cues: Jones _____
_____ letec

6. Kdo je student?
Pan Svoboda je student.

Cues: Jones _____
_____ letec

7. Je pan Svoboda student?
Ano, pan Svoboda je
student.

Cues: Jones _____
_____ letec

- | | | | |
|----|--------------|---|--------------------|
| 1. | Cue | : | mapa |
| | 1st student: | | Je tady mapa? |
| | 2nd student: | | Ano, tady je mapa. |

Cues : tabule
 židle
 tužka
 okno
 koš
 pošta
 student
 letec
 pan Svoboda
 pan Jones

2. Je tam mapa?
Ano, tam je mapa.
3. Je mapa tady?
Ano, mapa je tady.
4. Je mapa tam?
Ano, mapa je tam.
5. Kde je mapa?
Mapa je tady.
6. Kde je mapa?
Mapa je tam.

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. To je mapa a tabule. | Je to mapa?
Je to tabule?
Je to mapa a tabule?
Co je to? |
| 2. To je židle a koš. | Je to židle?
Je to koš?
Je to židle a koš?
Co je to? |
| 3. To je tabule a koš. | Je to tabule a koš?
Je to koš a tabule?
Co je to? |
| 4. To je pan Svoboda a
pan Jones. | Je to pan Svoboda?
Je to pan Jones?
Je to pan Svoboda a
pan Jones?
Kdo je to? |
| 5. To je student a to je letec. | Je to student?
Je to letec?
Kdo je to? |
| 6. Tady je mapa a tabule. | Je tady mapa?
Je tady tabule?
Je tady mapa a tabule?
Co je tady? |
| 7. Tam je mapa a tabule. | Je tam mapa?
Je tam tabule?
Je tam mapa a tabule?
Co je tam? |
| 8. Tady je židle a koš. | Je tady židle?
Je tady koš?
Je tady židle a koš?
Co je tady? |
| 9. Tam je židle a koš. | Je tam židle?
Je tam koš?
Je tam židle a koš?
Co je tam? |

L. 1
Recombination Drill

10. Tady je tabule a koš. Je tady tabule?
 Je tady koš?
 Je tady tabule a koš?
 Co je tady?
11. Tam je tabule a koš. Je tam tabule?
 Je tam koš?
 Je tam tabule a koš?
 Co je tam?
12. Tady je mapa Co je tady a co je tam?
 a tam je tabule.
 židle - koš
 tabule - koš
 židle - tabule
13. Tady je pan Svoboda Kdo je tady a kdo je tam?
 a tam je pan Jones.
 pan X. - pan Y.
 letec - student
14. The teacher speaks the sentences 1. - 13.
 After each sentence:

 1st student: forms a question
 2nd student: answers the question

ARTICLES: Czech has no article, either definite (the) or indefinite (a, an). Therefore letec means an airman or the airman.

WORD STRESS: The primary stress is on the first syllable. The word "pan" is proclitic (pronounced in ordinary speech with the word that follows and so having no stress of its own):

/pan SVOboda/

The address form (the vocative case) of "pan" is "pane".

The word "pane" is stressed in the normal way, that is, on the first syllable:

/PAne SVObodo/

NOTE: The English "there's" in sentences like:

There is a blackboard here.

is rendered into Czech simply by "je".

Tady je tabule.

L. 1
Generalization

Vowels

English vowels differ from Czech vowels in the following aspects:

1. quality
2. tendency to diphthongization
3. differences in quantity (duration) are not used to distinguish meaning in English

The Czech short vowels, carrying primary stress, though of more or less different quality than the nearest similar English sounds, are easy for the student to imitate and produce in isolation or in closely controlled pronunciation drills.

The vowels /e/ and /a/ pose no problem, even in context or free spontaneous conversation.

Some problem is caused by the Czech /o/, for which a few students are inclined to substitute their sound in "pot."

Another problem is caused for many students by the greater difference between the Czech short /i/ and the nearest similar (for the student) English sound which is the /i/ of "bit." Actually, as far as the position of articulation is concerned, the closest English sound is the /i/ of "beat," the quality of the two sounds being about the same except that the Czech sound is shorter and not diphthongized.

The English lower high front vowel "bit" if followed by a voiceless consonant is of about the same quantity as the Czech /i/. It is longer if followed by a voiced consonant. The English higher high front vowel "beat" varies in duration too. But even the shorter variety of it (followed by a voiceless consonant) is longer than the Czech /i/. If it is followed by a voiced consonant or in final position, it is still longer. In addition, it is for most English speakers diphthongized.

For the student, the shortness of the Czech /i/ seems to be the most conspicuous feature. Therefore, he chooses the /i/ of "bit" to substitute for the Czech /i/. Constant checking and reminding by the teacher can eliminate this flaw in pronunciation.

A similar situation prevails in regard to the Czech /u/ and the English sounds of "foot" and "boot."

In dealing with English speech sounds, and especially with vowels, we encounter difficulties due to the fact that not all Americans speak English in quite the same way. In Czech there are a few regional differences in the pronunciation of vowels.

There are practically no regional differences in the articulation of Czech consonants. As far as vowels are concerned, there is an acceptable range of height in the articulation of /i/, /e/ and /o/. In Bohemia these vowels are generally more open, in Moravia more closed. There is practically no variation in the pronunciation of /a/ and /u/.

Obscuration of Vowels

A regular feature of the English language are the unstressed murmur vowels (ago, agent, sanity, comply, focus). There are no such sounds in Czech. Even in unstressed positions Czech vowels have to be fully pronounced. Examples: The "e" in student, židle, the "a" in tůžka, pošta, the second "o" in okno, etc. See also p. 48.

L. 1
Generalization

Czech Short Vowels

i	the vowel of "beat" is longer than the Czech sound and it is diphthongized
mean high front Allophone: higher high in the vicinity of soft consonants (š, ž, ň, j)	the vowel of "bit" is more open and central than the Czech sound
<u>Problems:</u> The student will substitute the vowel of "bit" because it is nearest to the Czech sound in duration.	

e	the vowel of "bet" lower mid front
mean mid front Diaphones: towards higher mid front, towards lower mid front (more frequent)	
<u>No problems</u>	

a	the vowel of "pot" (low center)
low center <u>No problems</u>	

o	the vowel of "boat" without the glide is a little too closed
mean mid back	the vowel of "bought" is too open and too long
<u>Problem:</u> A few students will substitute their vowel of "pot" for the Czech /o/. They use low central or lower low back or higher low back vowel.	

u	the vowel of "boot," higher high back, however the Czech sound is shorter and not diphthongized
mid high back, tense	
<u>Problem:</u> The student will substitute the vowel of "foot" (lower high back, lax) because it is the nearest similar English sound as far as duration (quantity) is concerned.	

Comparison
of **Czech** and English Vowels

<i>i</i> beet (i:) bílý (i) kino ɪ bit	ɪ just	boot u: stůl (u:) studuju (u) book ʊ
e bait (ɛ:) mléko (ɛ) letec ɛ bet	e but	boat o pól (ɔ:) kolo (ɔ)
æ bat		bought ɔ
	(a) mapa a mop (a:) dál a: calm	

a	- and
ano	- yes
co	- what
je	- (he, she, it) is
kde	- where (at what place)
kdo	- who
koš, m.	- basket
letec, m.	- airman
mapa, f.	- map
okno, n.	- window
pan, m.	- Mr.
pošta, f.	- post office
student, m.	- student
tabule, f.	- blackboard
tady	- here
tam	- there
to	- it, that
tužka, f.	- pencil
židle, f.	- chair

Lesson 2

Target Features

Same features of sound as in Lesson 1:

Unaspirated p: dopis, pes, pivo

t: letadlo, tank, taky, teta, teplo

k: kakao, kino, kolo

Short vowels:

i: pivo, dopis, kino, taky, zima

o: daleko, dopis, doma, kakao, kolo,
letadlo, moc, pivo, teplo

u: venku

Lack of obscuration: Unstressed vowels

Cluster sj : pes je

1. Tady je teplo.
Tam _____
2. Tady je zima.
Tam _____
3. Venku je pan Svoboda.
pan X.
teplo.
zima.
4. Tady je moc teplo.
zima.

Tam _____
teplo.

Venku _____
zima.
5. a) To je dopis. b) Co je to? To je dopis.
6. kakao. kakao.
7. kolo. kolo.
8. teta. teta.
9. pes. pes.
10. tank. tank.
11. letadlo. letadlo.
12. kino. kino.
13. pivo. pivo.
14. Svoboda je doma.
Pan Svoboda _____
Pan Jones _____
Teta _____
Pes _____

15. Pošta je (moc) daleko.
Tabule _____
Kino _____

16. Svoboda je student. Svoboda je letec.
Jones je taky student. Jones _____

Tabule je tady. Židle je tady.
Mapa _____ Koš _____

17. Židle je tady, ale koš je tam.

Teacher: Tabule je tady. Židle je tam.

Student: _____, ale _____

Svoboda je tady. Jones je tam.
_____, ale _____

Tady je teplo. Venku je zima.
_____, ale _____

Venku je teplo. Tady je zima.
_____, ale _____

18. First student:
Jak je venku?
tady
tam

Second student:
Venku je zima (teplo).
(moc) teplo
(moc) zima

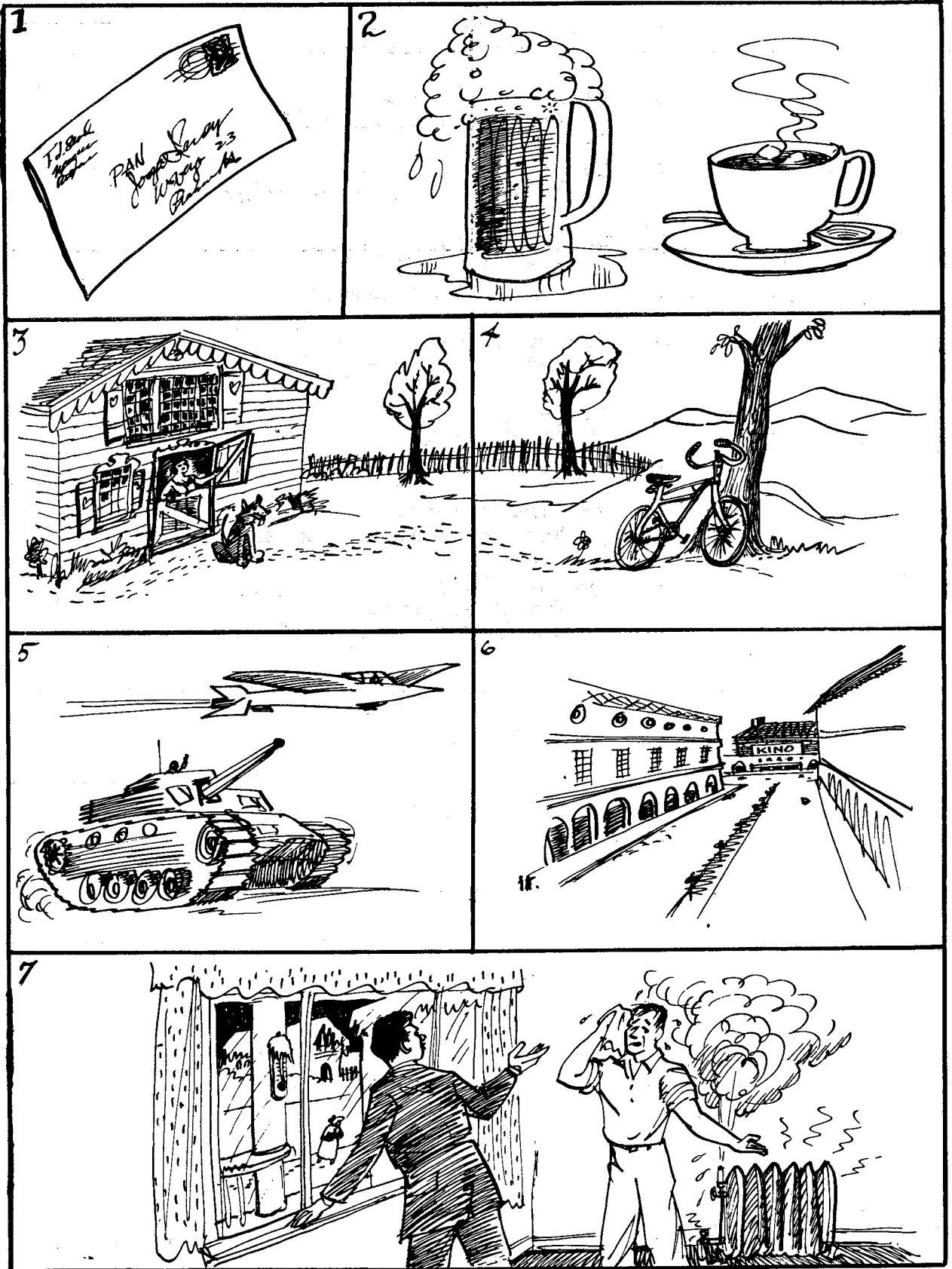
Jak daleko je pošta?
kino

Pošta je moc daleko.

Tady je dopis.

1. Je tady dopis?
Ano, tady je dopis.
2. Co je to?
To je pivo a to je kakao.
3. Kde je teta?
Teta je doma.
Pes je taky doma.
4. Kde je kolo?
Kolo je venku.
5. Co je to tam?
To je tank.
Taky je tam letadlo.
6. Je kino daleko?
Ano, kino je moc daleko.
7. Jak je venku?
Venku je zima.
Ale tady je moc teplo.

LESSON 2



Translation of the Dialogue

Here is a letter.

1. Is the letter here?
Yes, the letter is here.
2. What is this?
This is a beer and this
is a cocoa.
3. Where is (your) aunt?
(My) aunt is at home.
The dog is also at home.
4. Where is the bike (wheel)?
The bike is outside.
5. What is that there?
It is a tank.
There is also an airplane there.
6. Is the movie far (from here)?
Yes, the movie is quite far.
(from here).
7. How is it outside?
It's cold outside.
But here it is very warm.

1. Venku je tank.

Cues: letadlo
pes
kolo
koš

2. Venku je letec.

Cues: student
teta
pan Svoboda
pan Jones
teplo
zima
moc teplo
moc zima

3. a) Kino je daleko.

Cues: Pošta
Tank
Letadlo
Teta

b) Kino je moc daleko.

c) Tank je venku.

Cues: Pes
Kolo
Teta
Pan Svoboda
Pan Jones

4. 1st student: Je kino daleko?
2nd student: Ano, kino je daleko.

Cues : pošta
tank
letadlo
teta

5. Cue : tank
1st student: Je tank venku?
2nd student: Ano, tank je venku.

Cues : pes
kolo
koš
letec
student

6. Cue : tank
1st student: Kde je tank?
2nd student: Tank je venku.

Cues : pes
kolo pan Svoboda
teta pan Jones

1. Cue : teplo
 1st student: Je tady teplo?
 2nd student: Ano, tady je teplo.

Cues : zima
 moc teplo
 moc zima

2. Je venku teplo?
 Ano, venku je teplo.

Cues: zima
 moc teplo
 moc zima

3. Kde je dopis?
 Dopis je tady.

Kde je tužka?
 Tužka je tady.

Cues: pivo
 kakao
 kolo
 student
 pes
 teta
 pošta
 kino

4. Tabule je tady, ale mapa je tam.

Cues: Pivo	kakao
Dopis	tužka
Koš	židle
Pan Jones	pan Svoboda

- | | | | |
|----|---------------|---|---------------------|
| 1. | Teacher | : | Tady je teplo. |
| | Each student: | : | Tady je teplo. |
| | Teacher | : | Je tady teplo? |
| | Student | : | Ano, tady je teplo. |

Jak je tady?

2. Venku je moc zima.

Je venku zima?
Jak je venku?
Je venku moc zima?

3. Tady je pivo.

Je tady pivo?
Co je tady?
Kde je pivo?

4. Tady je taky kakao.

Je tady taky kakao?
Co je tady (taky)?
Kde je kakao?

5. Teta je doma,
ale pes je venku.
Kolo je taky venku.

Je teta doma?
Je pes venku?
Je kolo taky venku?
Kde je kolo?
Kde je pes?
Kde je teta?
Kdo je doma?
Co je venku?

6. Tady je dopis.

Je tady dopis?
Co je tady?
Kde je dopis?

7. Pošta je moc daleko.

Je pošta daleko?
Kde je pošta?
Jak daleko je pošta?

8. Kino je tam.

Je tam kino?
Kde je kino?
Co je tam?

9. Tam venku je tank.

Je venku tank?
Je tam venku tank?
Co je venku?
Co je to tam venku?
Kde je tank?

L. 2
Recombination Drill

10. Tank je moc daleko.

Je tank moc daleko?
Kde je tank?
Jak daleko je tank?

11. Letadlo je taky moc daleko.

Je letadlo taky moc daleko?
Jak daleko je letadlo?

12. The teacher speaks the sentences 1. - 11.
After each sentence:

1st student: forms a question
2nd student: answers the question

Teacher	:	Tady je teplo.
1st student:		Je tady teplo?
2nd student:		Ano, tady je teplo.

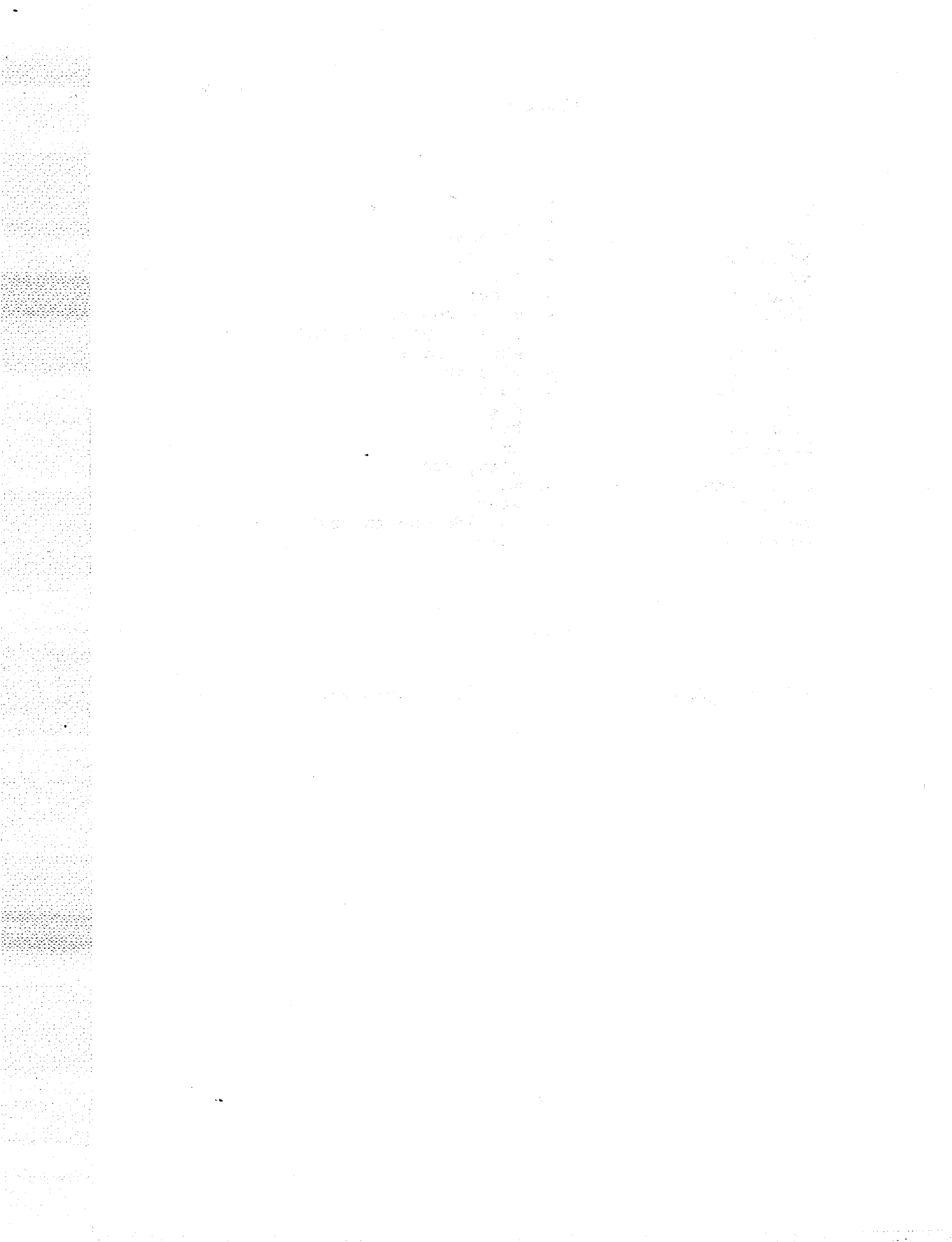
Vocabulary

L. 2

ale	- but
daleko	- far
doma	- at home
dopis, m.	- letter
jak	- how
kakao, n.	- cocoa
kino, n.	- movie house, (motion-picture) theater
kolo, n.	- wheel; bike
letadlo, n.	- airplane
moc, adv.	- much
pes, m.	- dog
pivo, n.	- beer
tank, m.	- tank
taky	- also, too
teplo, adv.	- warm
teta, f.	- aunt
venku	- outside (on the exterior)
zima, adv.	- cold

Idioms

Jak je venku?	- How is it outside?
---------------	----------------------



Lesson 3.

Target Features

1. Features of Sound:

Long vowels í, é, á, ú

í: lístek, papír, dobrý

é: mléko, dobré

á: káva, rádio, dobrá

ú: stůl

Apico-alveolar trill r

papír, rádio, dobrý

Clear L stůl, velký

2. Structure:

Adjectives ending in -ý, -á, -é

Gender

Governmental concord (congruence,
agreement as to gender)

5. a) To je malý pes.
tank
koš
stůl
papír
lístek
- b) To je malá mapa.
tužka
židle
tabule

- c) To je malé okno.
kolo
letadlo
rádio
kino

6. a) Tady je tank. Ten tank je dobrý.
koš
stůl
papír

- b) Tady je mapa. Ta mapa je malá.
tužka
židle
tabule

- c) Tady je okno. To okno je velké.
kolo
letadlo
rádio
kino

7. a) Teacher: Use "dobrý" in your answers:

Teacher: Jaký je ten tank?
Student: Ten tank je dobrý.

Cue : koš
1st student: Jaký je ten koš?
2nd student: Ten koš je dobrý.

Cue : stůl
1st student: Jaký je ten stůl?
2nd student: Ten stůl je dobrý.

L. 3
Perception Drill

Cue papír
1st student: Jaký je ten papír?
2nd student: Ten papír je dobrý.

b) Teacher: Use "velká" in your answers:

Same pattern as in 7. a) Cues: mapa
 tužka
 židle
 tabule

c) Teacher: Use "malé" in your answers:

Same pattern as in 7. a) Cues: kolo
 letadlo
 rádio

8. Teacher: Dobry den.
Student: Dobry den.

Discrimination Drill

L. 3

Short and long vowels

1.	bit	-	bít	16.	lisy	-	lysí
2.	mýt	-	myt	17.	poli	-	polí
3.	sít	-	syt	18.	český	-	česky
4.	lest	-	lézt	19.	sami	-	samí
5.	lek'	-	lék	20.	valí	-	valy
6.	rad	-	rád	21.	solí	-	solí
7.	kat	-	kát	22.	myli	-	milí
8.	dám	-	dam	23.	míli	-	myli
9.	car	-	cár	24.	modlí	-	modly
10.	klád	-	klad	25.	mile	-	milé
11.	lože	-	lóže	26.	teplé	-	teple
12.	nota	-	nóta	27.	čiší	-	čiši
13.	bóje	-	boje	28.	kuse	-	kusé
14.	kůl	-	kul	29.	sedla	-	sedlá
15.	kur	-	kůr	30.	myla	-	milá
				31.	lesu	-	lesů
				32.	ledů	-	ledu
				33.	kusů	-	kusu
				34.	vály	-	valí
				35.	fara	-	fára
				36.	sálám	-	salám
				37.	karát	-	kárat
				38.	lysá	-	lísá
				39.	mýlí	-	míli
				40.	námaha	-	namáhá
				41.	postava-	-	postává
				42.	podobá	-	podoba
				43.	zástava-	-	zastává

Dialogue
Ten papír je dobrý.

Dobrý den.
Dobrý den.

1. Tady je papír.
Je ten papír dobrý?
Ano, ten papír je dobrý.

2. Tady je mapa.
Je ta mapa dobrá?
Ano, ta mapa je dobrá.

3. Tady je rádio.
Je to rádio dobré?
Ano, to rádio je dobré.

4. Je tady stůl?
Ano, tady je stůl.

Jaký je ten stůl?
Ten stůl je velký.

5. Je tady lístek?
Ano, tady je lístek.

Jaký je ten lístek?
Ten lístek je malý.

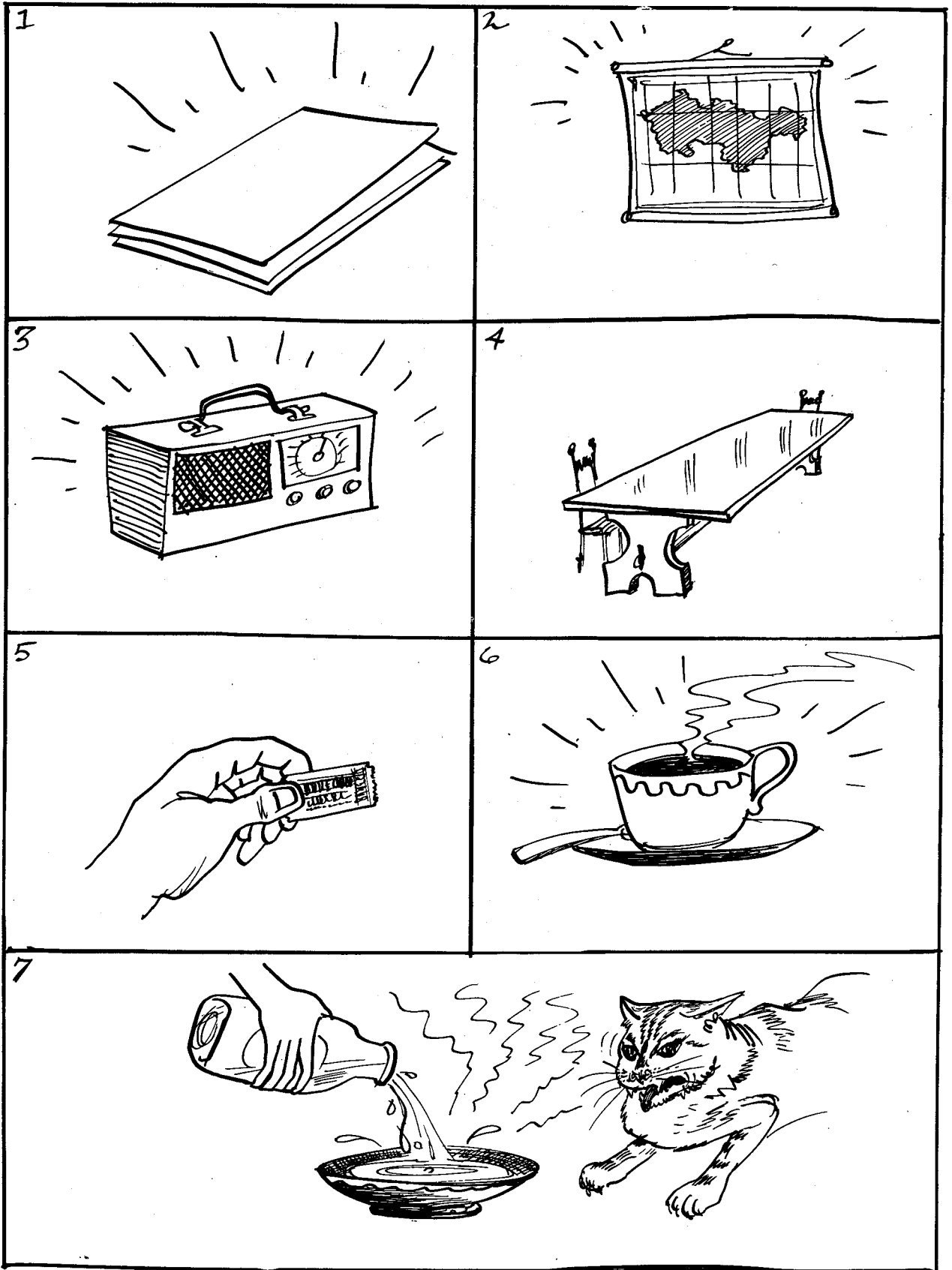
6. Je tady káva?
Ano, tady je káva.

Jaká je ta káva?
Ta káva je dobrá.

7. Je tady mléko?
Ano, tady je mléko.

Jaké je to mléko?
To mléko je špatné.

LESSON 3



Translation of the Dialogue

- That paper is good.
1. Hello.
Hello.
 2. Here is some paper.
Is this good paper?
Yes, it's good paper.
 2. There is a map.
Is it a good map?
Yes, it's a good map.
 3. Here is a radio.
Is it a good radio?
Yes, it's a good radio.
 4. Is there a table here?
Yes, there is a table here.

What kind of a table is it?
It's a large table.
 5. Is there a ticket here?
Yes, there is a ticket here.

What kind of a ticket is it?
It's a small ticket.
 6. Is there any coffee here?
Yes, there is some coffee here.

How is the coffee?
It's a good coffee.
 7. Is there any milk here?
Yes, there is some milk here.

How is the milk?
It's bad milk.

1. a) Teacher: Student je tady.
Student: Ten student je tady.

Pes je doma.
Letec je tam.
Koš je venku.
Dopis je tady.
Tank je venku.

b) Mapa je tady
Pošta je daleko.
Tužka je tam.
Teta je doma.
Židle je tady.
Tabule je tam.

c) Kakao je tady.
Kino je daleko.
Kolo je venku.
Letadlo je tam.
Pivo je tady.
Rádio je tam.
Mléko je tady.

2. Use : dobrý, dobrá, dobré
Cue : Ten student
Student: Ten dobrý student.

Cues : Ten student
Ta mapa
To kakao
Ta tužka
To kolo
Ten letec
Ta židle
To pivo
Ten tank
Ta tabule
To kino
Ten koš
To mléko
To rádio

3. špatný, špatná, špatné

Ten koš
Ta mapa
To kakao
Ta tužka
To kolo
Ta židle
To pivo
Ta tabule
To mléko
To rádio

4. velký, velká, velké

Ten koš	ta židle
Ta mapa	to rádio
To kino	ta tužka
Ten tank	to kolo
Ta pošta	ta tabule
Ten pes	

5. malý, malá, malé

Ten pes	ta mapa
To kino	ten koš
Ta pošta	to kolo
Ten tank	ta židle
To letadlo	ta tabule
To rádio	

1. Use : dobrý, dobrá, dobré
 Cue : mapa
 Student: Ta mapa je dobrá.

Cues : kolo
 student
 tužka
 pes
 mléko
 letec
 židle
 pivo
 kino
 tabule
 koš
 rádio

2. Use: špatný, špatná,
 špatné

mléko
 koš
 tabule
 kakao
 mapa
 kolo
 židle
 tabule
 pivo

3. Use: velký, velká, velké

tabule
 kolo
 rádio
 židle
 tužka
 pes
 tank
 letadlo
 pošta
 kino
 mapa
 koš

4. malý, malá, malé

pes
 koš
 kino
 mapa
 pošta
 židle
 kolo
 tank
 rádio
 tabule
 letadlo

5. Use : dobrý, dobrá, dobré
 Cue : mapa
 1st student: Jaká je ta mapa?
 2nd student: Ta mapa je dobrá.

Cues : see under 1.

6. Use : špatný, špatná, špatné

Cues : see under 2.

7. Use : dobrý, dobrá, dobré

Cues : see under 3.

8. Use : malý, malá, malé

Cues : see under 4.

9.	Use	:	dobrý, dobrá, dobré
	Cue	:	mapa
	1st student:		Kde je ta dobrá mapa?
	2nd student:		Ta dobrá mapa je tady.

Cues : see under 1.

10. Kde je to špatné mléko?

Cues : see under 2

11. Kde je ta velká tabule?

Cues : see under 3.

12. Kde je ten velký pes?

Cues : see under 4.

1. Tady je velký papír.
 Je tady papír?
 Je tady velký papír?
 Jaký papír je tady?
 Kde je velký papír?
 Je ten papír velký?
 Je to velký papír?
 Je ten papír tady?
 Co je tady?
2. Tady je špatné rádio.
 Je tady rádio?
 Je tady špatné rádio?
 Jaké rádio je tady?
 Je to rádio špatné?
 Je to špatné rádio?
 Je to rádio tady?
 Kde je to rádio?
 Co je tady?
3. Tady je velký stůl.
 Je tady stůl?
 Je tady velký stůl?
 Jaký stůl je tady?
 Je ten stůl velký?
 Je to velký stůl?
 Je ten stůl tady?
 Kde je ten stůl?
 Co je tady?
4. Tam je velký lístek.
 Je tam lístek?
 Je tam velký lístek?
 Jaký lístek je tam?
 Je ten lístek velký?
 Je to velký lístek?
 Je ten lístek tam?
 Kde je ten lístek?
 Co je tam?
5. Tady je dobrá káva.
 Je tady káva?
 Je tady dobrá káva?
 Je ta káva dobrá?
 Je to dobrá káva?
 Kde je ta káva?
 Co je tady?
6. Tam je špatné mléko.
 Je tam mléko?
 Je tam špatné mléko?
 Jaké mléko je tam?
 Je to mléko špatné?
 Je to mléko tam?
 Kde je to mléko?
 Co je tam?

7. Venku je malý pes. Je venku pes?
 Je venku malý pes?
 Jaký pes je venku?
 Je ten pes malý?
 Je to malý pes?
 Je ten pes venku?
 Kde je ten pes?
 Co je venku?
8. Ten velký tank je daleko. Je ten tank daleko?
 Je ten velký tank daleko?
 Je ten tank velký?
 Je to velký tank?
 Kde je ten tank?
9. To malé letadlo je daleko. Je to letadlo daleko?
 Je to malé letadlo daleko?
 Je to letadlo malé?
 Je to malé letadlo?
 Kde je to letadlo?
 Kde je to malé letadlo?
10. To malé kolo je doma. Je kolo doma?
 Je to malé kolo doma?
 Je to kolo malé?
 Jaké je to kolo?
 Kde je to malé kolo?
11. The student forms and asks the questions:

Cue	:	Tady je velký papír.
1st student:		Je tady velký papír?
2nd student:		Ano, tady je velký papír.
3rd student:		Jaký papír je tady?

- NOUN** Nouns are words like, e.g., letec - airman, pes - dog, tužka - pencil, kolo - bike,
- GENDER** In Czech every noun is considered to have gender; that is, every noun is said to be masculine, feminine or neuter. It is important to learn the gender of every noun, because it affects the form of other words.
- MASCULINE GENDER** Most nouns that end in consonants are masculine: letec - airman, student - student, stůl - table, papír - paper
- FEMININE GENDER** Most nouns that end in -a are feminine: teta - aunt, tužka - pencil, mapa - map
- NEUTER GENDER** All nouns (except last names) that end in -o are neuter: okno - window, rádio - radio
- A small group of neuter nouns with other endings will be considered later.
- NOUNS ENDING IN -e** Of nouns ending in -e some are feminine: židle - chair, some are neuter: pole - field and very few are masculine: dárce - donor
- ARTICLES** Czech has no article, either definite (the) or indefinite (a, an). Therefore letec means an airman or the airman.
- ADJECTIVES** The form of an adjective in Czech is decided by the gender of the noun or pronoun it modifies:

<u>bílý</u> papír	white paper	(m.)
<u>bílá</u> tužka	white pencil	(f.)
<u>bílé</u> okno	white window	(n.)

<u>dobrý</u> student	good student	(m.)
<u>dobrá</u> mapa	good map	(f.)
<u>dobré</u> pero	good pen	(n.)

TO

In such sentences as the following, the neuter to is used regardless of the gender of the noun:

Co je <u>to</u> ?	What's this?
<u>To</u> je stůl.	That's a table.
<u>To</u> je tužka.	That's a pencil.
<u>To</u> je pero.	That's a pen.

NOTE: The English "there's" in sentences like:

There's a chair here,

is rendered in Czech simply by "je":

Tady je židle.

There's a chair there:

Tam je židle.

DEMONSTRATIVES

The following words are called demonstratives: this, that, these, those, this one, that one, etc.

If one of these words modifies a noun, it is a demonstrative adjective:

That pencil is good.

In the following structure it is a demonstrative pronoun:

That one is good.
That is a good pencil.

Since the Czech words used as demonstratives are the same whether used as adjectives or as pronouns they will be lumped together and called, for the sake of convenience, demonstrative pronouns.

<u>ten</u> stůl	that table	(m.)
<u>ta</u> tužka	that pencil	(f.)
<u>to</u> okno	that window	(n.)

L. 3
Generalization

Apico-alveolar trill

In articulating the /r/ the tip of the tongue vibrates toward the gums. The velic is closed. The vocal cords are vibrating.

Clear /L/

The tip of the tongue is pressed against the gums. The tongue edges behind the tip are not pressed against the palate as with the other consonants, so that the stream of air escapes at the sides. The sound of /l/ is heard already during the occlusion by the tip of the tongue. The velic is closed, the vocal cords are vibrating.

In English there are two kinds of /L/: The clear /L/, as in the words let, lily, leave and the dark /l/, as in table, rifle, nipple, camel, cycle, toggle, single, full, stool. This dark /L/, also called velarized, has a dark timbre caused by a rising of the back of the tongue toward the soft palate (velum).

The Czech has only the clear /L/, in all positions.
Not only in: letec, tabule, židle, ale, daleko, kolo,
 letadlo, teplo, lístek, malý, mléko
but also in: velký, stůl

Discrimination Drill

Czech words
clear /l/

myl
sil
bil
pil
tyl
nyl
ryl
půl
kůl
stůl

English words
dark /l/

mill
sill
bill
pill
till
nil
rill
pool
cool
stool

Each of the five Czech vowels has two varieties: short and long. Besides this difference in quantity there is a certain amount of difference in quality between them: The long ones are very slightly more close, except for the pair /a/ - /á/, in which the long /á/ is slightly more open.

There are regional (dialectal) differences in the exact quality of the Czech vowels, more noticeable especially in the case of /e/ and /o/. In the Western part of the country these vowels are generally more open than in Moravia.

The main difference between the Czech short and long vowels is the difference in quantity (duration). The long ones are of a distinctly longer duration than the short ones and this distinction is observed even in unstressed positions, in syllables far remote from the primary stress. This fact causes one of the greatest problems for English speaking students. The difference between the Czech short and long vowels is phonemic whereas in English it is not phonemic. There are many words in Czech with entirely different meanings which sound the same except for the length of a vowel.

There is no absolute measure for the duration of Czech vowels. It varies, mostly according to the speed of speech. What matters is the ratio of the durations of the short and long vowels.

In colloquial language some long vowels, especially /ú/ and /í/ are shortened and some short ones are lengthened.

There are other deviations from the literary style of pronunciation, which are colloquial, dialectal or are due to emotional coloring.

The length (duration, quantity) of Czech vowels is used to distinguish meaning.

The Czech long vowels are pure vowels. They are not diphthongized.

The Czech long vowels occur in any position in a word, phrase or a sentence, whether with a primary stress, secondary stress, tertiary stress, or no stress.

There is no obscuration of vowels in Czech. (see p.13)

The length of English vowels is not used to distinguish meaning.

The nearest English counterparts are either partial diphthongs (bee, boo) or are diphthongized in some dialects, with some speakers.

Any English vowel in certain phonetic environments can be long if it carries the primary stress.

Vowels in unstressed syllables are very often a central vowel

í

higher high front, tense, long, pure vowel, not diphthongized

Positional variant: still higher in the vicinity of palatal consonants

The nearest English vowel:
the i in "bee"
higher high front tense,
diphthongized

é

slightly higher than mean mid front
Not diphthongized

the e of "bed", lower mid front but the Czech sound is longer and never diphthongized

<p>á</p> <p>lower low central Not diphthongized</p>	<p>the a in "father," "bra," low central Diphthongized</p>
---	--

<p>ǚ</p> <p>slightly higher than mean mid back Not diphthongized</p>	<p>the o of "bought," higher low or lower mid back Diphthongized</p>
--	--

<p>ú</p> <p>slightly higher than mean high back Not diphthongized</p>	<p>the u of "zoo," higher high back Diphthongized</p>
---	---

There is not much of a problem in the production of the Czech long vowels and in using them as long as they carry the word or sentence stress. Occasionally a student will substitute the English vowel of "bait" for the Czech long e. This English vowel is higher than the Czech sound and it has a y glide. The Czech sound is a pure vowel.

A major problem arises from the fact that in English the length of vowels is not phonemic and long vowels do not occur in unstressed positions. In Czech the length is phonemic and long vowels occur in all positions.

Students will have a persistent tendency to shorten the long vowels unless they carry primary stress. This is a major pronunciation flaw. Even if, due to context, few mix-ups are likely to arise due to this pronunciation defect, the shortening of long vowels sounds bad to native Czechs. It is a conspicuous mispronunciation. On the other hand the student is not aware of all this because the patterning of the English vowel length in connection with stress is completely different from Czech. It is very natural for him to shorten the long vowels in (for him) proper places and it sounds unnatural for him and as something that should not be, to produce a long sound in an unstressed position. The obscuration habits of English play a part in this situation.

L. 3
Generalization

Another major problem is the lack of obscuration of vowels in Czech. In English obscuration of vowels plays an important role in pronunciation. The English obscuration pattern is very much ingrained in the students' speech habits so that they have a hard time overcoming their tendency to obscure the Czech vowels in positions in which they would do it in English. From force of habit students will superimpose the English obscuration patterns on Czech words and sentences. They do not feel that an unstressed syllable is important enough to justify the full, unobscured pronunciation.

To remedy the situation arising from the lack of obscuration of vowels and the phonemic difference between long and short vowels, the teacher should not accept, from the very beginning, incorrect pronunciation. In making corrections he should not stress the mispronounced vowel because the student is perfectly able to pronounce the stressed Czech vowels. The teacher should realize that it is not the quality of the vowel that causes a problem, but the lack of stress. The corrections should be made so that the normal stress and intonation patterns are preserved.

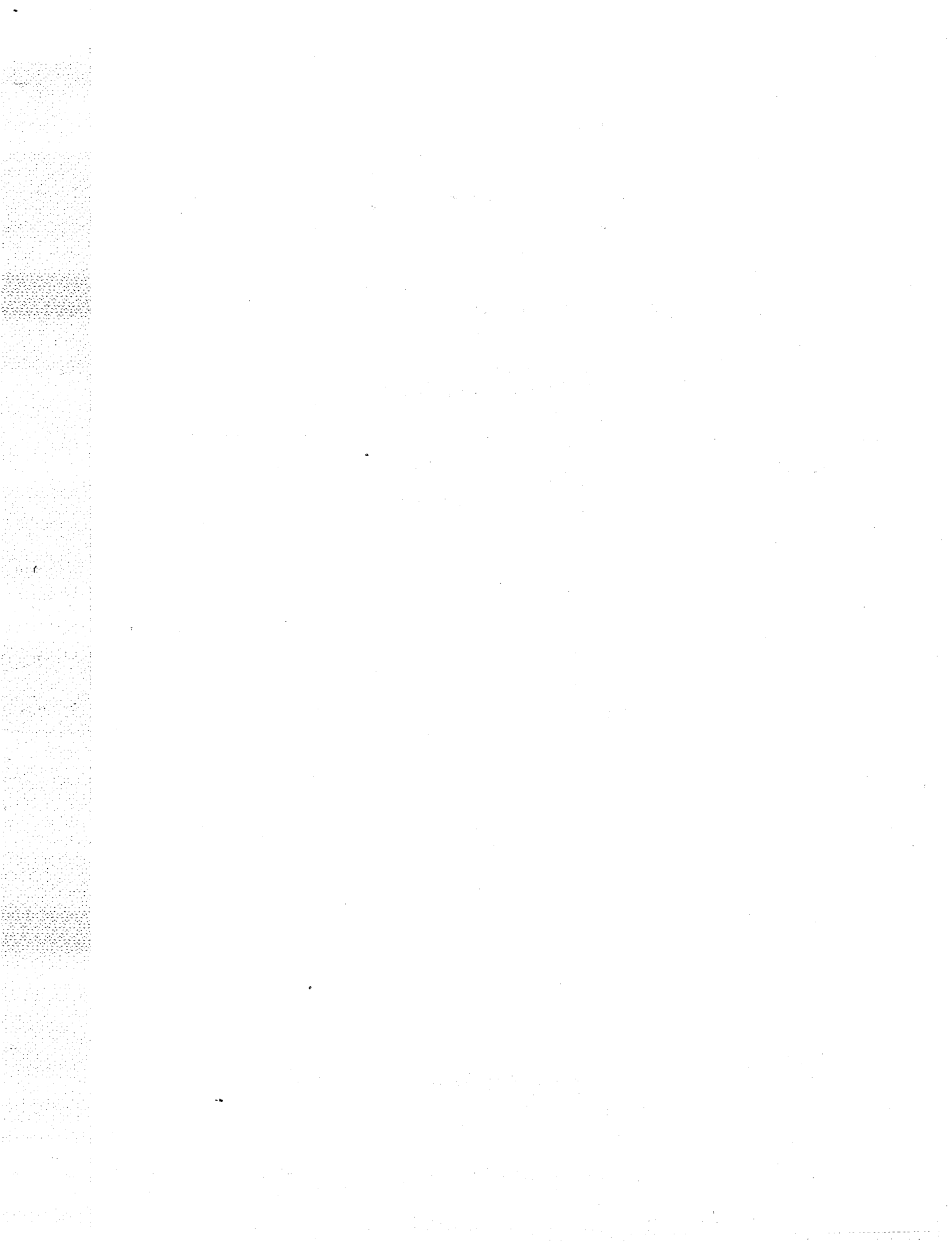
Vocabulary

L. 3

den, m.	-	day
dobrý, -á, -é, adj.	-	good
jaký, -á, -é, adj.	-	what kind, what ... like, how
káva, f.	-	coffee
lístek, m.	-	ticket
malý, -á, -é, adj.	-	small
mléko, n.	-	milk
papír, m.	-	paper
rádio, n.	-	radio
stůl, m.	-	table
špatný, -á, -é, adj.	-	bad
ten, ta, to	-	that, that one
velký, -á, -é, adj. or veliký, -á, -é	-	big, large, great

Idiom

Dobrý den	-	Hello
-----------	---	-------



Lesson 4

Target Features

Phonetic features: Long vowels:
í, é, á, ú as in Lesson 3.

Diphthong: ej
Clusters : pr, tr, kr

Structure : já jsem já nejsem
 on je
 vy jste vy nejste

1. Dobré jitro.
Dobré jitro.
2. a) já jsem student
letec
tady
doma
venku
daleko
b) vy jste student
atd.
c) on je student
atd.
3. a) já nejsem student
atd.
b) vy nejste student
atd.
4. Tady je voják.
Tam _____
Venku _____
5. Venku je vojín.
Tady _____
Tam _____
6. Tady je rotný.
Tam _____
Venku _____
7. Tady je kapitán.
Tam _____
Venku _____
8. Tady je pan Novák.
Tam _____
Venku _____
9. Tady je pan Novotný.
Tam _____
Venku _____
10. a) Tady je nový stůl.
lístek
b) Tady je nová tužka.
mapa
židle
tabule
c) Tady je nové kino.
kolo
letadlo
rádio

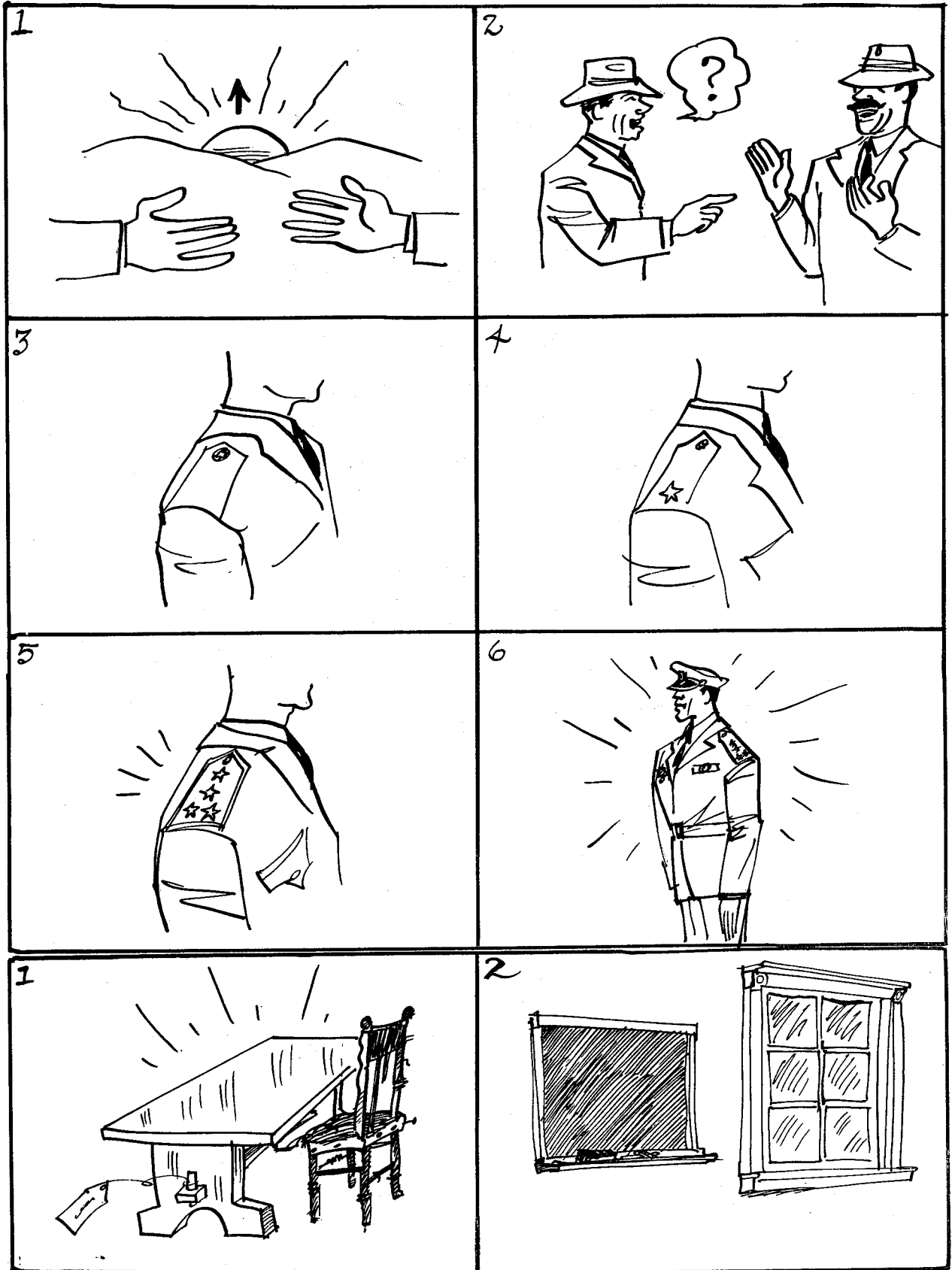
Dialogue

Já nejsem vojín.

1. Dobré jitro!
Dobré jitro!
2. Nejste vy pan Novák?
Ne, já jsem Novotný.
3. Jste vy vojín?
Ne, já nejsem vojín.
4. A co jste?
Já jsem rotný.
5. Je pan Novák kapitán?
Ano, on je kapitán.
6. Je on dobrý voják?
Ano, je.

-
1. Je ten bílý stůl nový?
Ne, je starý, ale je dobrý.
 2. Je ta zelená tabule nová?
Ne, je stará, ale je dobrá.

LESSON 4



Translation of the Dialogue

I'm not a private.

1. Good morning!
Good morning!
2. Aren't you Mr. Novák?
No, I'm Mr. Novotný.
3. Are you a private?
No, I'm not a private.
4. Well, what are you?
I'm a staff sergeant.
5. Is Mr. Novák a captain?
Yes, he is a captain.
6. Is he a good soldier?
Yes, he is.

-
1. Is that white table new?
That one is old, but it is good.
 2. Is that green blackboard new?
That one is old, but it is good.

L. 4
Pattern Drill I.

3. a) Teacher: Vy jste ten nový letec.
Student: Vy jste ten nový letec.

Cues : ten nový student
voják
kapitán
rotný
vojín

b) Teacher: Vy nejste ten nový letec.
Student: Vy nejste ten nový letec.

Cues : (as under 3. a)

4. a) Teacher: Jste vy kapitán?
Student: Jste vy kapitán?
2nd st.: Ano, já jsem kapitán.

Cues : ten nový kapitán
vojín
student
voják
letec

b) Teacher: Jste vy kapitán?
Student: Jste vy kapitán?
2nd st.: Ne, já nejsem kapitán.

Cues : (As under 4. a)

5. a) Teacher: Jste vy pan Svoboda?
Student: Jste vy pan Svoboda?
2nd st.: Ano, já jsem Svoboda.

Cues : pan Novák
pan Novotný
pan Jones

b) Teacher: Jste vy pan Svoboda?
Student: Jste vy pan Svoboda?
2nd st.: Ne, já nejsem Svoboda.
Já jsem Jones.

Cues : (As under 5. a)

1. a) Teacher: Já jsem tady.
Student: Já jsem tady.

Cues : venku
doma
daleko
moc daleko

- b) Teacher: Já nejsem venku.
Student: Já nejsem venku.

Cues : doma
daleko
moc daleko

2. a) Teacher: Vy jste tady.
Student: Vy jste tady.

Cues : (As under 1. a)

- b) Teacher: Vy nejste tady.
Student: Vy nejste tady.

Cues : (As under 1. a)

3. Teacher: On je tady.
Student: On je tady.

Cues : tam
daleko
moc daleko
venku
doma

4. a) Teacher: Co vy jste? (Co jste vy?, Co jste?)
Student: Já jsem letec.
Cue : kapitán
1st st.: Co vy jste?
2nd st.: Já jsem kapitán.

Cues : voják, rotný, student,
ten nový student,
ten nový rotný

L. 4
Pattern Drill II.

b) Teacher: Co je on?
Student: On je letec.
Cue : kapitán
1st st.: Co je on?
2nd st.: On je kapitán.

Cues : (As under 4. a)

5. a) Teacher: To je ten nový stůl.
Student: To je ten nový stůl.

Cues : student dopis židle
pes tank tabule
voják lístek okno
vojín papír kino
letec mapa letadlo
rotný pošta rádio
koš tužka

b) Teacher: To je ten starý stůl.

Cues : (As under 5. a)

c) Teacher: To je ten bílý stůl.

Cues : papír káva kolo
lístek židle letadlo
pes tabule rádio
tužka okno

d) Teacher: To je ten zelený stůl.

Cues : papír tužka kolo
lístek židle letadlo
koš tabule rádio
tank okno

1. Tady je nová zelená tabule.

Je tady tabule?
 Je tady nová tabule?
 Je tady zelená tabule?
 Je tady nová zelená tabule?
 Je ta nová tabule tady?
 Kde je ta nová zelená tabule?
 Jaká je ta tabule?
 Jaká je ta zelená tabule?
 Je ta nová tabule zelená?
 Je ta zelená tabule nová?
 Jaká je ta tabule?
 Co je tady?

2. Venku je ten starý bílý pes.

Je venku pes?
 Je venku bílý pes?
 Je venku starý pes?
 Je venku ten starý bílý pes?
 Je ten starý bílý pes venku?
 Kde je ten starý bílý pes?
 Jaký je ten starý pes?
 Jaký je ten bílý pes?
 Je ten bílý pes starý?
 Je ten starý pes bílý?
 Jaký je ten pes?
 Co je venku?

3. Ten starý kapitán je dobrý.

Je ten kapitán dobrý?
 Je ten starý kapitán dobrý?
 Jaký je ten starý kapitán?
 Jaký je ten dobrý kapitán?

4. Ten nový rotný je taky dobrý voják.

Je ten rotný dobrý voják?
 Je ten nový rotný (taky) dobrý voják?
 Je ten rotný taky nový?
 Jaký voják je ten (nový) rotný?
 Co je ten nový voják?
 Kdo je taky dobrý voják?

L. 4
Recombination Drill

5. Vy jste voják, ale já nejsem voják.

Jste vy voják? (ano, jsem)
Jsem já voják? (ne, nejste)
Je on voják? (ano, je)
Kdo je voják?
Je ten student voják? (ano, je)

6. Answer:

Jste vy student?
Jste vy dobrý student?
Jste vy nový student?
Je on student?
Je on dobrý student?
Je on nový student?
Je pan Jones student? (ano, on je) /jména studentů/
Je pan Jones dobrý student?
Je pan Jones nový student?

7. Jste vy pan Jones? (Ano, já jsem Jones)

8. Jste vy kapitán? (Ne, já nejsem)
rotný
vojín

já jsem	- I am	já nejsem	- I am not
on je	- he is		
vy jste	- you are	vy nejste	- you are not

Note on pronunciation:

The "j" in "jsem" and in "jste" is generally not pronounced in colloquial speech, so that the two words sound: "sem" and "ste."

In "nejsem" and in "nejste," however, the "j" must always be fully pronounced.

The diphthong "ej." The second element of this diphthong, the glide, is more pronounced than in the corresponding English diphthong, more so than, for instance, in the English word "nay."

Clusters /tr, pr, kr/

The /r/ in English words, e.g., tropical, tree, sounds different from the /tr/ in Czech words, e.g., jitro.

In Czech the /r/ is not only the trilled variety but it also is fully voiced.

The English /r/ in the cluster /tr/ is voiceless.

The same applies to the clusters /pr/ (e.g., the Czech word: prosím) and /kr/.

L. 4
Generalization

CULTURAL NOTE: As distinguished from the American usage of "Good morning", the Czech "Dobré jitro" is used only up to approximately 9 a.m. It is certainly not used at noontime or even after 11 o'clock.

In the late morning "Dobrý den" is used. Of course, "Dobrý den" is an all-purpose greeting when meeting people and can be used any time.

NOTE

Pan Svoboda: "Jste vy pan Novák?"
Pan Novotný: "Ne, já jsem Novotný."

Referring to yourself do not use "pan" with your name.

Vocabulary

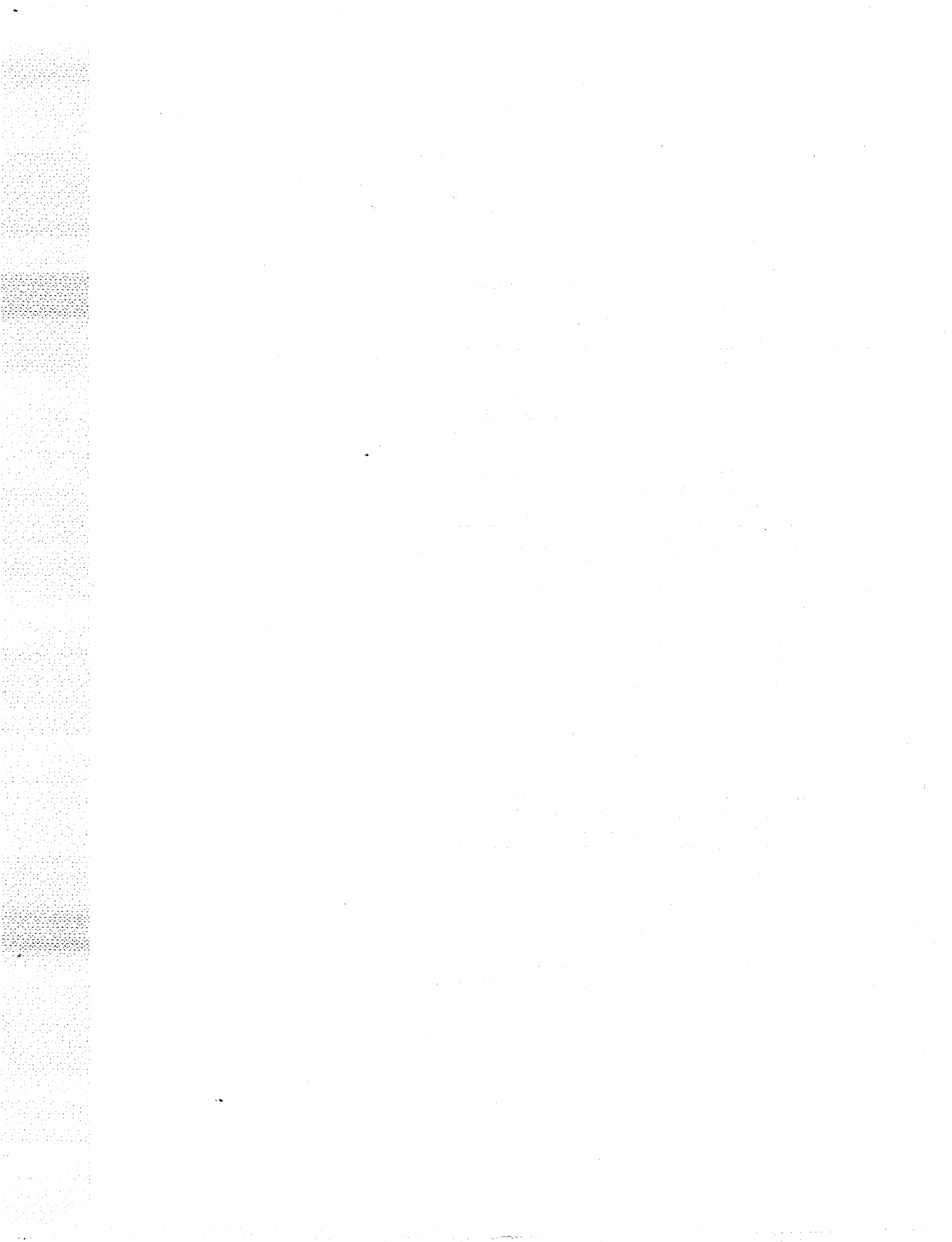
L. 4

bílý, adj.	- white
já	- I
jsem	- I am
jste	- you are
kapitán, m.	- captain
ne	- no
nový, adj.	- new
on	- he
rotný, m.	- staff sergeant
starý, adj.	- old
voják, m.	- soldier
vojín, m.	- private (rank)
vy	- you
zelený, adj.	- green

dobré jitro - good morning

"jitro" is used in normal speech in the phrase "Dobré jitro", otherwise it is used only in poetry (morn).

bílá káva - coffee with milk (cream)



Lesson 5

Target Features

Feature of Sound: Palatal nasal /ň/

Perception Drill

1.

Teacher: On <u>není</u> kapitán. Student: On <u>není</u> kapitán.
--

Cues : dobrý voják
 špatný voják
 doma
 moc daleko

2.

Teacher: Ten stůl je <u>nízký</u> . Student: Ten stůl je <u>nízký</u> .
--

Cues : židle
 okno
 stůl není

3.

Teacher: On je <u>svobodník</u> . Student: On je <u>svobodník</u> .
--

Cues : ten voják
 tady

4.

On je <u>desátník</u> .

Cues : Novák (je desátník)
 ten letec
 venku
 já

L. 5
Perception Drill

5. Teacher: To je slovník.
Student: To je slovník.
- Cues : dobrý slovník
 Tady
6. Teacher: To je kniha.
Student: To je kniha.
- Cues : dobrá kniha
 Tady
7. Teacher: To je český dopis.
Student: To je český dopis.
- Cues : mapa
 pivo
 kniha
8. Teacher: To je anglický dopis.
Student: To je anglický dopis.
- Cues : mapa
 kolo
 slovník
9. Teacher: Tady je snídaně.
Student: Tady je snídaně.
- Cues : dobrá snídaně
10. Teacher: To je pěkný stůl.
Student: To je pěkný stůl.
- Cues : tužka
 židle
 rádio
 den

11. Teacher: Dnes je teplo.
Student: Dnes je teplo.

Cues : zima

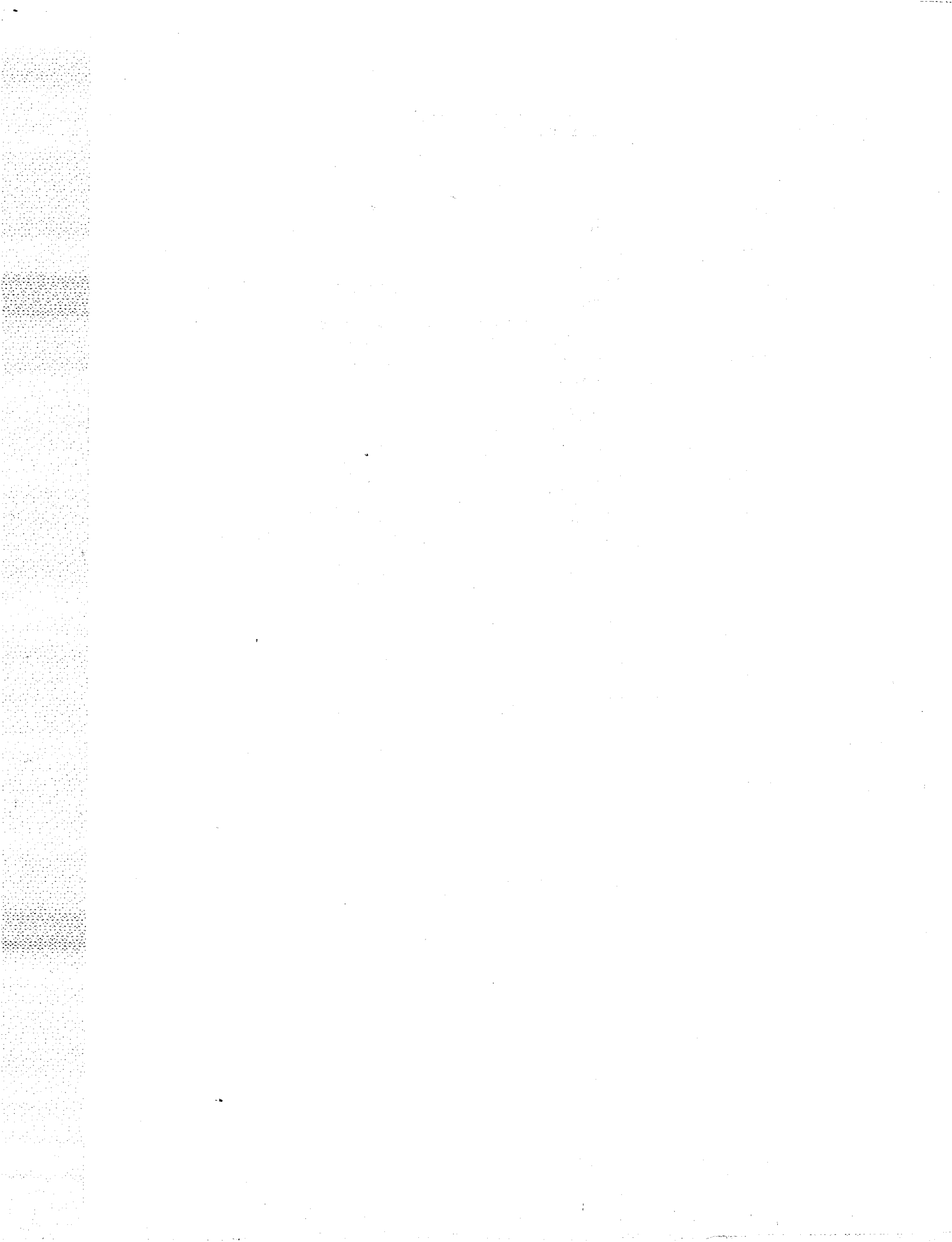
12. Teacher: Venku je pěkně.
Student: Venku je pěkně.

Cues : Tady
Dnes
Dnes není

13. Teacher: Jak je venku?
1st st.: Jak je venku?
2nd st.: Prosím?
1st st.: Jak je venku?

Cues : Jak je dnes?
Je pan Novák doma?
Kde je pošta?

žen	-	žeň	nyní
nemá	-	němá	Anniny
ne mě	-	němě	Mániny
ony	-	oni	planiny
slavný	-	slavní	narozeniny
hodný	-	hodní	pěkný nízký
jiný	-	jiní	mně ne
rozumný	-	rozumní	pro ně ne
silný	-	silní	časně ne
ne kolik	-	několik	podmíněně ne
lan	-	laň	ukázněně ne



Dnes není pěkně.

1. Jak je dnes?
Prosím?
2. Jak je dnes venku?
Dnes není pěkně.
Dnes není pěkný den.
3. Jaká je snídaně?
Není moc dobrá.

4. Jste vy svobodník?
Ne, já jsem desátník.
5. Je to česká kniha?
Ne, to je anglický slovník.
6. Není ten stůl moc nízký?
Ne, není.

LESSON 5

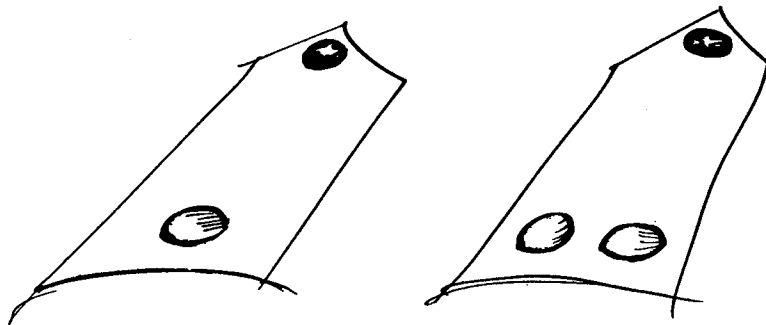
1-2



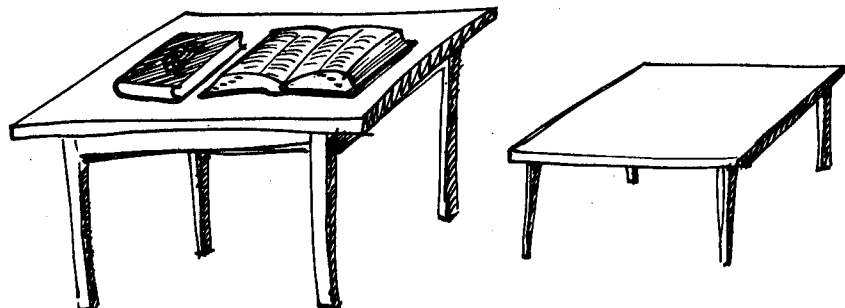
3



4



5-6



Translation of the Dialogue

It's not very nice out (today).

1. How is it today?
(How's the weather today?)
Beg your pardon?
 2. How is it outside today?
It isn't nice today.
Today is not a nice day.
 3. How is breakfast?
It's not very good.
-
4. Are you a lance corporal?
No, I'm a corporal.
 5. Is this a Czech book?
No, it's an English dictionary.
 6. Isn't that table too low?
No, it isn't.

1. a) Teacher: On je voják.
Student: On není voják.

Cues : vojín
svobodník
rotný
desátník
kapitán
letec
student

b) Teacher: To je nový tank.
Student: To není nový tank.

Cues : starý stůl
český slovník
anglická kniha
bílá káva
dobré kakao
staré kino

2. Teacher: Venku je pěkně.
Student: Venku není pěkně.

Cues : Tady
Tam
Dnes

3. Teacher: To je pěkný dopis.
Student: To není pěkný dopis.

Cues : stůl
kniha
židle
kolo
rádio

L. 5
Pattern Drill I.

4. Teacher: Dnes je dobrá snídaně.
Student: Dnes není dobrá snídaně.

Cues : špatná
velká

5. Teacher: To je nový svobodník.
Student: To není nový svobodník.

Cues : _____ ten starý
Venku _____
Tady _____
_____ ten nový desátník
To _____
_____ ten starý desátník
Venku _____
Tady _____

6. a) Teacher: To je ten nový slovník.
Student: To není ten nový slovník.

Cues : starý
český
dobrý
anglický
špatný
velký
malý

b) To je ta nová kniha.

Cues : stará
dobrá
špatná
velká
malá
česká
anglická

7. **Teacher:** Ten stůl je nízký.
Student: Ten stůl není nízký.

Cues : tank
 židle
 tabule
 kolo
 okno

8. **Teacher:** To je stůl.
Student: To je stůl.

Cues : nízký
 pěkný
 pěkný nízký
 není pěkný
 není nízký

1. Teacher : Je on vojín?
 1st st. addressing
 2nd st. : Jste vy vojín?
 2nd st. addressing
 1st st. : Ano, já jsem vojín.
 or : Ne, já nejsem vojín.
 1st st. addressing
 teacher : Ano, on je vojín.
 or : Ne, on není vojín.

Cues : svobodník
 desátník
 rotný
 kapitán
 voják
 letec

2. Teacher: Je to ten nový stůl?
 1st st.: Je to ten nový stůl?
 2nd st.: Ne, to není ten nový stůl.
 (The teacher cues and students form questions and negative answers themselves)

Cues : slovník
anglický
 kniha
velká
 okno
bílé
 káva
dobrá
 židle
nízká
 stůl
dobrý
 snídaně
velká
 rádio
pěkné
 kolo
zelené
 tabule
malá
 slovník
český
 pivo

3. Teacher: Je dnes teplo?
1st st.: Je dnes teplo?
(repeats addressing his neighbor)
2nd st.: Ne, dnes není teplo.

(Teacher cues. Students form questions and negative answers themselves)

Cues : venku _____
 _____ moc teplo
 tam _____
 _____ pěkně
 tady _____
 _____ moc pěkně
 dnes _____
 _____ zima
 venku _____
 _____ moc zima
 tam _____
 _____ moc pěkně
 venku _____

4. Teacher: Ten rotný není dobrý student.

Cues : svobodník _____
 _____ dobrý voják
 desátník _____
 _____ dobrý letec
 kapitán _____
 _____ nový student
 vojín _____
 _____ špatný voják
 rotný _____

5. Teacher: Je ten rotný dobrý student?
1st st.: Je ten rotný dobrý student?
2nd st.: Ne, ten rotný není dobrý student.

Cues : (As under 4.)

1. Dnes není venku pěkně.

Je dnes venku pěkně?
Jak je dnes venku?

2. Snídaně není moc velká, ale je dobrá.

Je snídaně dobrá?
Je snídaně velká?
Je snídaně moc velká?
Je snídaně moc dobrá?
Je snídaně moc špatná?
Je snídaně špatná?
Jaká je dnes snídaně?
Je česká snídaně dobrá?
Je česká snídaně velká?

3. Novák je voják. Novotný je starý voják.
On je rotný.

Je Novák voják?
Je Novotný taky voják?
Je Novák starý voják?
Je Novotný starý voják?
Je Novák svobodník?
Je Novák desátník?
Je Novák rotný?
Je Novotný rotný?
Je Novotný starý voják?
Co je Novák?
Co je Novotný?
Kdo je voják?
Kdo je rotný?

4. Ten český slovník je starý, ale dobrý.

Je ten český slovník starý?
Je ten český slovník moc starý?
Je to český slovník?
Je to anglický slovník?
Je ten český slovník nový?
Je tady český slovník?
Je tady taky anglický slovník?
Jaký slovník je tady?
Jaký je ten český slovník?
Co je to tady?
Je ten slovník dobrý?
Je ten český slovník dobrý?
Je ten český slovník špatný?
Jaký je ten starý český slovník?

5. Ta anglická kniha je taky stará.

Je ta anglická kniha stará?
Je ta anglická kniha moc stará?
Je to anglická kniha?
Není to česká kniha?
Je ta kniha nová?
Je ta anglická kniha nová?
Je to stará anglická kniha?
Je to nová anglická kniha?
Je tady anglická kniha?
Je tady stará anglická kniha?
Je tady nová anglická kniha?
Je tady česká kniha?
Jaká je ta kniha?
Jaká je ta anglická kniha?

L. 5
Recombination Drill

6. Ta bílá židle je nízká.

Je ta židle nízká?
Je ta židle bílá?
Je ta bílá židle nízká?
Je ta nízká židle bílá?
Je ta bílá židle moc nízká?
Je ta židle zelená?
Je ta nízká židle zelená?
Je to nízká židle?
Je to zelená židle
Jaká je ta židle?
Jaká je ta bílá židle?
Jaká je ta nízká židle?

7. Ale ten malý zelený stůl není nízký.

Je ten stůl malý?
Je ten stůl velký?
Je ten stůl zelený?
Je ten stůl nízký?
Je ten stůl bílý?
Je ten stůl moc nízký?
Je ten malý stůl bílý?
Je ten malý stůl zelený?
Je ten zelený stůl malý?
Je ten zelený stůl velký?
Je ten zelený stůl nízký?
Je ten zelený stůl moc nízký?
Jaký je ten stůl?
Jaký je ten malý stůl?
Je ten malý zelený stůl nízký?

8. The teacher speaks sentences 1. - 7.
After each sentence:

1st student forms a question
2nd student answers the question

In articulating /n/ the passage through the mouth is completely closed by pressing the front of the tongue against the upper front teeth (incisors) or against the upper gums and then removing it. The vocal cords are vibrating and the velic (the entrance from the upper part of the pharynx into the nasal cavity) is open.

In articulating /ñ/ it is the blade of the tongue which is pressed against the hard palate or the gums. The tip of the tongue hangs loosely (as with the articulation of the /i/ or /e/. The vocal cords are vibrating and the velic is open.

anglický, adj.	- English
český, adj.	- Czech
desátník, m.	- corporal
dnes	- today
kniha, f.	- book
není	- is not
nízký, adj.	- low
pěkně, adv.	- nice, nicely
pěkný, adj.	- pretty, nice
prosím?	- (beg your) pardon?
slovník, m.	- dictionary
snídaně, f.	- breakfast
svobodník, m.	- private first class

Idioms

jak je dnes?	- how is it today?
	how's the weather today?
dnes je pěkně	- it's a nice day today
prosím?	- (beg your) pardon?
(with a falling- rising intonation)	- (if you don't hear or understand)

Lesson 6.

Target Features

Structure: Accusative case singular,
Nouns and demonstratives
Feminine
Masculine inanimate
Neuter

Perception Drill

Visual Aids needed:

hnědá tužka, mapa, tabule, židle, lístek, hnědý papír,
kniha, slovník, rádio

Accusative case of feminine nouns whose nominative
ends in -a

1. a) Teacher: To je tužka,
Já mám tužku.
Student: Já mám tužku.
Teacher: On má tužku.
Student: On má tužku.
Teacher: Vy máte tužku.
Student: Vy máte tužku.

Cues : mapa
kniha
káva

Accusative case of feminine nouns whose nominative
ends in -e

- b) Teacher: To je židle.
Já mám židli.
Student: Já mám židli.

etc. as above under 1.a)

Cue : snídaně

L. 6
Perception Drill

2. a) Teacher: To je tužka.
 Já hledám tužku.
 Student: Já hledám tužku.
 On hledá tužku.
 Vy hledáte tužku.

Cues : kniha
 mapa
 tabule
 židle

b) Teacher: To je ta tužka.
 Já hledám tu tužku.
 Student: Já hledám tu tužku.

Cues : ta mapa
 ta tabule
 ta židle

3. Teacher: Ta tužka je hnědá.
 Student: Ta tužka je hnědá.

Cues : Ten lístek
 Ten papír
 Ta kniha
 Ta mapa
 To rádio

4. Teacher: Tady je židle a tamhle je koš.
 Student: Tady je židle a tamhle je koš.

Cues : tabule mapa
 kniha slovník
 tužka papír

5. Teacher: Ten voják je důstojník.
 Student: Ten voják je důstojník.

Cues : Pan Jones
 Pan Novák
 Pan Němec
 On

6. Teacher: Ten voják je poručík.
Student: Ten voják je poručík.

Cues : Pan Jones
Pan Novák
Pan Němec
On

7. Teacher: To je čistý papír.
Student: To je čistý papír.

Cues : stůl
židle
okno
není

8. Teacher: To je špinavý papír.
Student: To je špinavý papír.

Cues : stůl
židle
okno
není

9. Teacher: To je Máňa.
Student: To je Máňa.
Teacher: Já hledám Máňu.
Student: Já hledám Máňu.

Cues : On hledá
Tady je
Tamhle je

10. Teacher: Pan Novák je doma.
On je doma.
Teta je doma.
Ona je doma.
Student: Repeats
Teacher: Je pan Novák doma?
Student: Ano, on je doma.

Cues : Teta
Máňa

L. 6
Perception Drill

11. Teacher: Narozeniny.
Student: Narozeniny.

Cues : Já mám dnes _____
On má dnes _____
Ona má dnes _____
Vy máte dnes _____
Kdo má dnes _____

12. Teacher: Já mám hlad.
Student: Já mám hlad.

Cues : On
Ona
Vy
Kdo

13. Teacher: Žízeň.
Student: Žízeň.

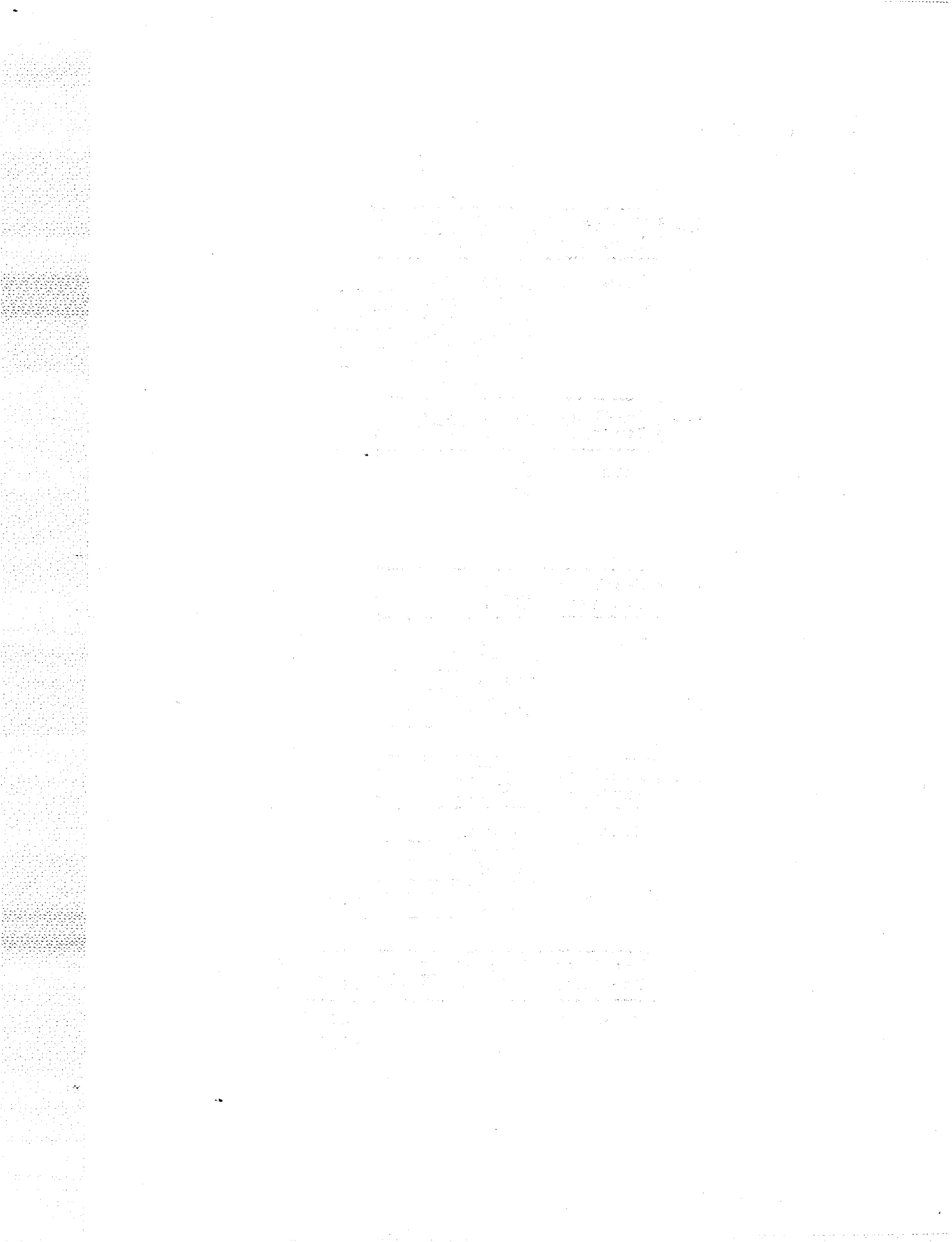
Cues : Já mám _____
On má _____
Ona má _____
Vy máte _____
Kdo má _____

14. Teacher: Peníze.
Student: Peníze.

Cues : Já mám _____
Já nemám _____
On má _____
Pan Novák nemá _____
Kdo má _____

15. Teacher: Tady je nějaký papír.
Student: Tady je nějaký papír.

Cues : tužka
mapa
kolo



Kdo má tu tužku?

1. Kde je ta hnědá tužka?
Kdo má tu tužku?
Máte vy tu tužku?

Nemám.

Ale tamhle je nějaká hnědá tužka.

2. Kdo je to ten důstojník?

To je poručík Němec.

3. Má on židli?

Ano, má.

Jaká je ta židle?
Není špinavá?

Ne, je čistá.

4. Máte hlad?

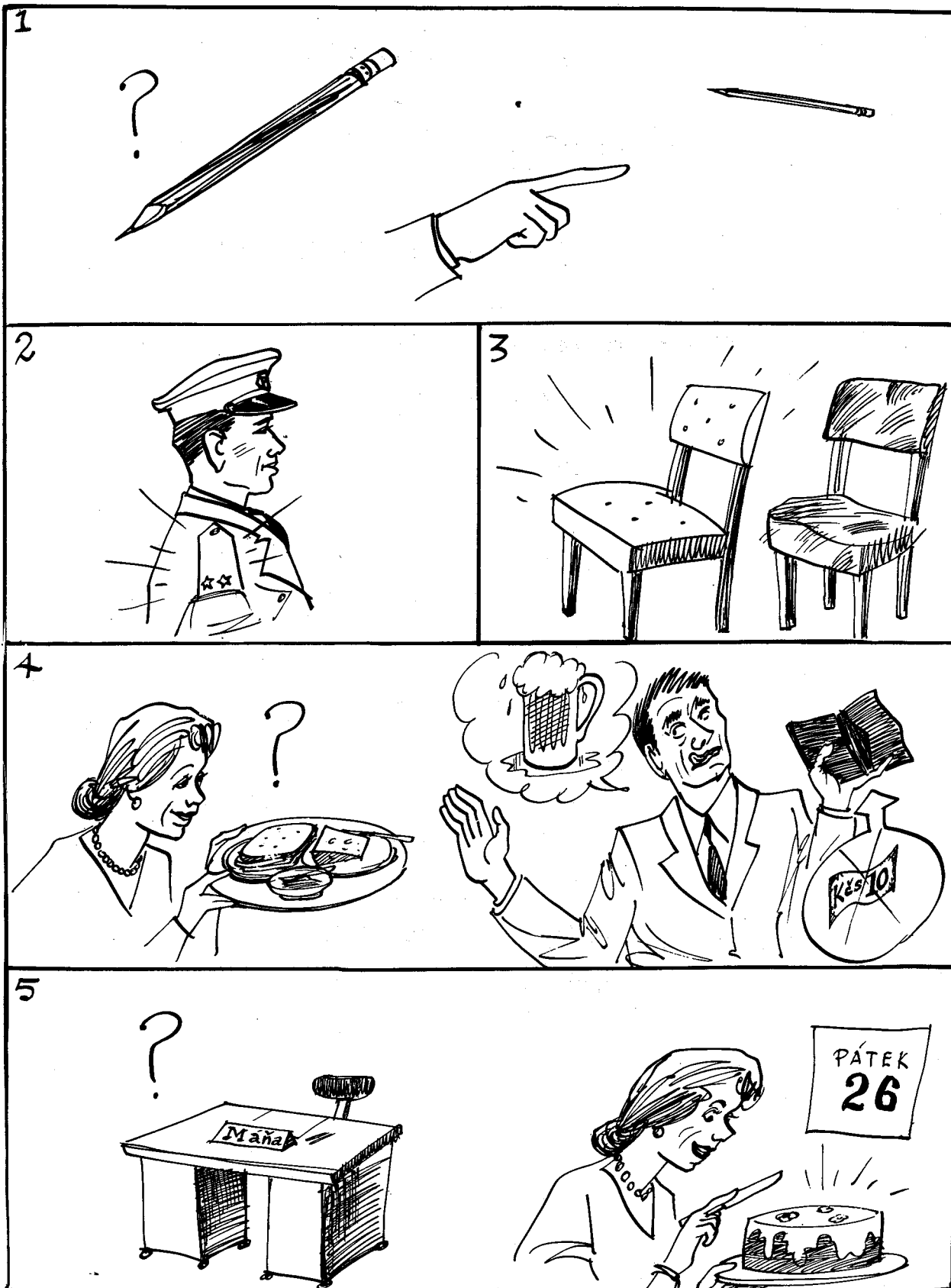
Ne, nemám.

Ale mám žízeň a nemám peníze.

5. Je tady Máňa? Já hledám Máňu.

Ona tady dnes není.
Má narozeniny.

LESSON 6



Translation of the Dialogue

Who has that pencil?

1. Where's that brown pencil?
Who has that pencil?
Do you have that pencil?

No, I don't.
But there's a brown pencil over there.

2. Who is that officer?

That's Lt. Němec.

3. Does he have a chair?

Yes, he has.

How is that chair?
Isn't it dirty?

No, it's clean.

4. Are you hungry?

No, I'm not.
But I'm thirsty and I don't have any money.

5. Is Máňa here? I'm looking for Máňa.

She isn't here today.
It's her birthday.

1. a) Teacher: Tady je tužka.
 Já mám tužku.
 Student: Tady je tužka.
 Já mám tužku.

Cues : mapa
 kniha
 káva

b) Teacher: Tady je židle.
 Já mám židli.
 Student: Tady je židle.
 Já mám židli.

Cues : tabule
 snídaně

2. Teacher: Já mám tužku.
 Cue : mapa
 Student: Já mám mapu.
 Cue : On má
 Student: On má mapu.

Cues : _____ kniha
 Ona _____
 _____ káva
 Vy máte _____
 _____ židle
 Já _____
 _____ snídaně
 On _____
 _____ teta
 Ona _____

L. 6
Pattern Drill I.

3. Teacher: Já hledám tužku.
Cue : mapa
Student: Já hledám mapu.
Cue : On hledá
Student: On hledá mapu.

Cues : _____ kniha
Ona _____
_____ káva
Vy hledáte _____
_____ židle
Já _____
_____ tabule
Vy _____
_____ pošta
Ona _____
_____ Máňa

4. Teacher: Tady je kolo.
Já mám kolo.
Student: Tady je kolo.
Já mám kolo.

Cues : kakao
rádio
mléko

5. Teacher: Tady je papír.
Já mám papír.
Student: Tady je papír.
Já mám papír.

Cues : dopis
lístek
stůl
slovník

6. Teacher: Já hledám papír.
Student: Já hledám papír.

Cues : On _____ Já mám _____
_____ koš _____ rádio
Ona _____ On _____
_____ slovník _____ kolo
Vy _____ Vy _____
_____ lístek _____ kakao

1. **Teacher:** Já mám peníze.
Student: Já mám peníze.
Cue : On
Student: On má peníze.

Cues : _____ hlad

 Vy _____
 _____ žízeň
 Ona _____
 _____ narozeniny
 Já _____
 _____ hlad
 Ona _____
 _____ peníze
 Vy _____
 _____ narozeniny
 On _____
 _____ žízeň
 Já _____
 _____ peníze

2. **Teacher:** Já hledám slovník.
Student: Já hledám slovník.
Cue : On
Student: On hledá slovník.

Cues : _____ peníze
 Ona _____
 _____ dopis
 Vy _____
 _____ kolo
 Já _____
 _____ teta
 On _____
 _____ tužka
 Ona _____
 _____ židle
 Vy _____
 _____ rádio
 Já _____
 _____ kniha
 On _____

3. Teacher: Tady není tužka.
Já hledám tužku
Student: Tady není tužka.
Já hledám tužku

4. Teacher: Já mám tužku.
Student: Já mám tužku.
Cue : Tady je
Student: Tady je tužka.

Cues :
ta mapa
kniha
židle
tabule
teta
Máňa
ten dopis
ten lístek
papír
koš
stůl
ten slovník
kakao
to kolo
pivo
mléko
rádio

Cues :
_____ mapa
On má _____
Já hledám _____
_____ kniha
Tamhle je _____
Vy máte _____
_____ židle
Tady je _____
On hledá _____
_____ teta
Tamhle je _____
On má _____
_____ slovník
Vy hledáte _____
_____ pošta
Tamhle je _____
On hledá _____
_____ kolo
Venku je _____
_____ Máňa
Já hledám _____
Tady není _____
_____ ta tužka
Já mám _____
On hledá _____
_____ ten dopis
Vy máte _____
Tamhle je _____
Ona má _____
_____ ta kniha
Vy hledáte _____
Tady není _____
_____ to rádio
Ona nemá _____
_____ ta židle
Já hledám _____
Venku není _____

1. Pan Svoboda hledá tužku.

Hledá pan Svoboda tužku?	Hledá p.Svoboda knihu?
Kdo hledá tužku?	Hledá p.Novák tužku?
Co hledá pan Svoboda?	

2. Tamhle je nějaká hnědá tužka.

Je tamhle nějaká tužka?
 Je tamhle nějaká hnědá tužka?
 Kde je tužka?
 Kde je nějaká tužka?
 Kde je hnědá tužka?
 Kde je nějaká hnědá tužka?
 Není ta tužka zelená?
 Jaká tužka je tamhle?

3. Venku je nějaký důstojník. To je poručík Němec.

Je venku nějaký důstojník?
 Kdo je venku?
 Kde je nějaký důstojník?
 Je ten důstojník poručík?
 Je to poručík Němec?
 Je Němec poručík?
 Není on kapitán?

4. On nehledá židli. On má židli.

Hledá on židli?
 Má on židli?
 Kdo nehledá židli?
 Kdo má židli?
 Co on nehledá?
 Co on má?

5. Ta židle není špatná. Je to pěkná zelená židle a je čistá.

Je ta židle špinavá?
Je ta židle pěkná?
Je ta židle zelená?
Je ta židle čistá?
Není ta židle hnědá?
Není ta židle bílá?
Jaká je ta pěkná zelená židle?

6. Pan Novák je dnes doma.
Má tam pivo, ale nemá žízeň.

Je pan Novák doma?
Je pan Novák dnes doma?
Kde je pan Novák dnes?
Kdo je dnes doma?
Má tam pan Novák pivo?
Co tam má pan Novák?
Kdo má pivo?
Má pan Novák žízeň?
Kdo nemá žízeň?

7. Pan Novotný má velký hlad a žízeň.
Ale nemá peníze.

Má pan Novotný hlad?
Má pan Novotný velký hlad?
Kdo má hlad?
Má on taky žízeň?
Kdo má žízeň?
Kdo má hlad a žízeň?
Kdo má velký hlad a žízeň?
Má pan Novotný peníze?
Co nemá pan Novotný?
Kdo nemá peníze?
Kdo nemá peníze, ale má hlad?
Kdo má hlad, ale nemá peníze?
Kdo má žízeň, ale nemá peníze?
Kdo má velký hlad a žízeň, ale nemá peníze?

L. 6
Recombination Drill

8. Teta Máňa tady není. Je doma.
Ona má dnes narozeniny.

Je tady teta?
Je tady teta Máňa?
Je teta doma?
Je teta Máňa doma?
Kde je teta?
Kde je teta Máňa?
Má teta dnes narozeniny?
Má Máňa dnes narozeniny?
Má teta Máňa dnes narozeniny?
Kdo má dnes narozeniny?

9. The teacher speaks statements 1. - 8.
After each statement:

1st student forms a question,
2nd student answers the question.

10. Má pan Jones hlad?
Žízeň?
peníze?
dnes narozeniny?

Kdo má hlad?
Žízeň?
peníze?
dnes narozeniny?

ACCUSATIVE CASE

In the sentence "The captain has a map" the noun captain is called the subject of the verb has and the noun map is called the direct object of the same verb.

In English we distinguish between subject and direct object by the order of the words, and words do not usually change in form. (Such words as I - me, he - him, she - her, etc. do change in form to show whether they are subjects or objects).

But many Czech nouns have a different form as direct object from the form that marks them as subjects.

Each particular form of a Czech noun is called a case. A noun used as a subject is said to be in the nominative case which is the basic form given in vocabularies of this textbook and in all dictionaries. A noun used as a direct object is said to be in the accusative case.

VERBS

When a verb is used with a direct object it is called a transitive verb.

When it is used without a direct object it is called an intransitive verb.

In English most verbs can be transitive or intransitive. Thus in the sentence:

"John killed a bear,"
killed is a transitive verb.

However in the sentence

"John kills for the love of killing,"
kills is an intransitive verb.

L. 6
Generalization

FEMININE

Nominative		Accusative
ta	-	tu
mapa	-	mapu
židle	-	židli

The accusative of the demonstrative ta is tu.

Feminine nouns which end in -a in the nominative form the accusative by adding -u to the stem.

Feminine nouns which end in -e in the nominative form the accusative by adding -i to the stem.

To je mapa.	-	Tady není židle
On má mapu.		On hledá židli.
To je ta mapa.	-	Tady je ta židle.
On má tu mapu.	-	On má tu židli.

Nominative		Accusative
žízeň	-	žízeň

The accusative of feminine nouns whose nominative ends in a consonant is identical with the nominative.

Já mám žízeň.

MASCULINE

Animate The accusative of masculine nouns denoting persons and animals (animate nouns) has a different form from the nominative. It is dealt with in Lesson No. 7

Inanimate The accusative of all other masculine nouns (inanimate nouns) is identical with the nominative.

Tady je dopis.
On má dopis.

Tady není slovník.
Já hledám slovník.

Není čas. (There is no time)
Já nemám čas.

Masculine demonstrative pronoun in the accusative case:

if used with animate nouns has a different form from the nominative.
It is dealt with in Lesson No. 7

if used with inanimate nouns the accusative is identical with the nominative.

Tady je ten dopis.
On má ten dopis.

Tady není ten slovník.
Já hledám ten slovník.

NEUTER

The accusative of all neuter nouns and of the demonstrative "to" is identical with the nominative.

To kolo tady není.
Já hledám to kolo.

L. 6
Generalization

Eva hledá Máňu. Eva is looking for Máňa.

We can change the word order in many such Czech sentences (for instance, if we want to stress that it is Eva and not someone else who is looking for Máňa) and say:

Máňu hledá Eva. Eva is looking for Máňa.

The basic meaning of the sentence remains the same. If we change the word order in the English sentence:

Máňa is looking for Eva

we have a different situation which would be expressed in Czech by

or Máňa hledá Evu,
Evu hledá Máňa

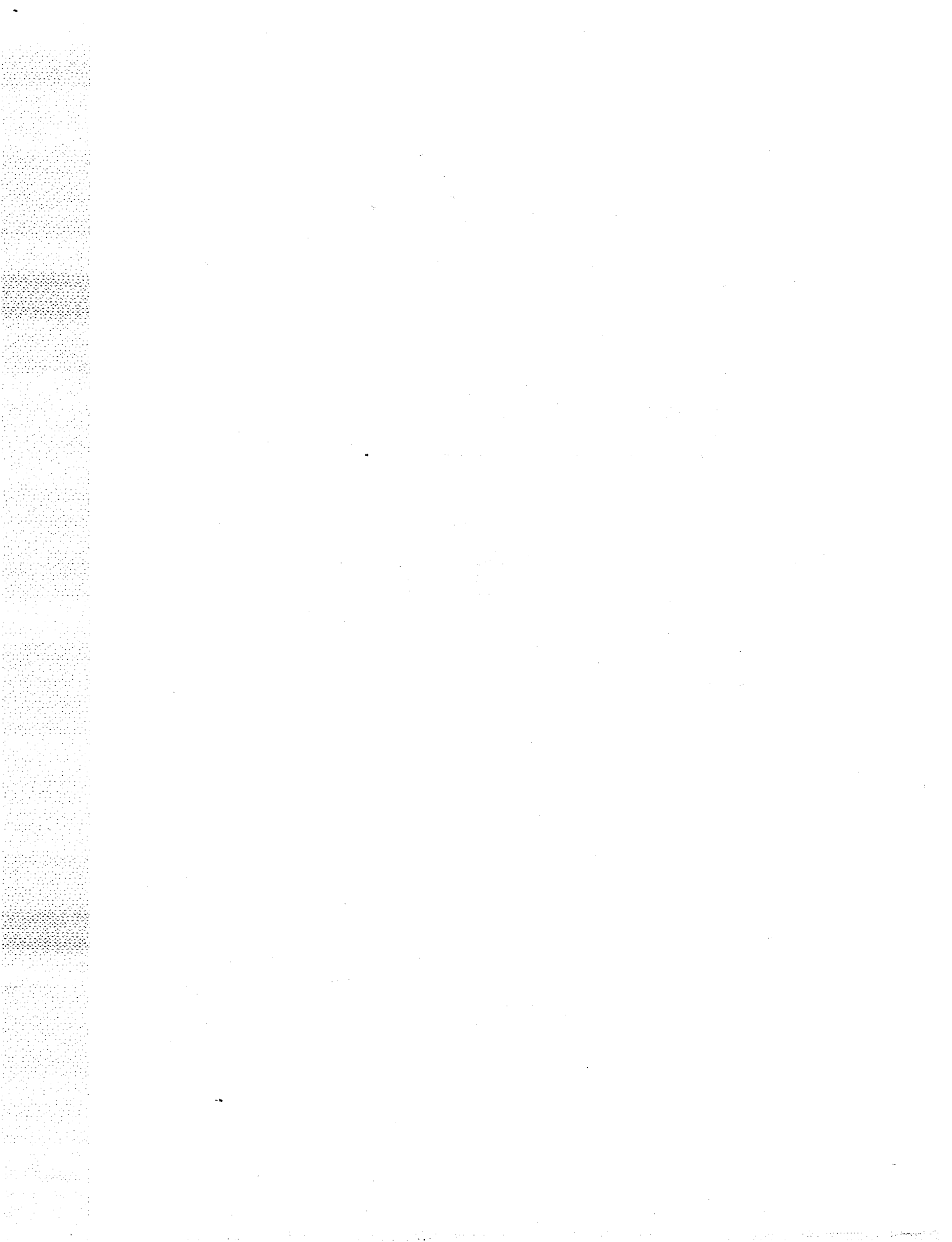
čistý, adj.	-	clean
důstojník, m.	-	officer (mil.)
hlad, m.	-	hunger
hledám	-	I'm looking for
hnědý, adj.	-	brown
mám	-	I have
narozeniny, f. pl.	-	birthday
nějaký	-	some
ona	-	she
peníze, m. pl.	-	money
poručík, m.	-	lieutenant
špinavý, adj.	-	dirty
tamhle	-	over there
žízeň, f.	-	thirst

Já mám hlad	-	I'm hungry
Já mám žízeň	-	I'm thirsty

podporučík, m.	-	3rd lieutenant
poručík, m.	-	2nd lieutenant
nadporučík, m.	-	1st lieutenant

Máňa, f.	-	a pet name, term of endearment for Marie (= Mary)
----------	---	--

Němec, surname pan Němec	-	Mr. Němec
-----------------------------	---	-----------



Lesson 7

Target Features

Features of Sound: ř, ě

ř : těší, posaďte se, pojďte

ě : sedím, vidím, děkuju, podívejte se

One-syllable prepositions and word stress.

Structure:

Accusative singular of animate masculine nouns

kapitán - kapitána

letec - letce

pan Svoboda - pana Svobodu

Preposition: pro

Drill according to real situation:

1. sedí
 On sedí.
 On sedí tady.
 Vy sedíte tady.
 Já sedím tady.
 On sedí tamhle.

2. a) Těší mě.
 b) Já jsem Novák.
 Těší mě. Já jsem Svoboda.
 Těší mě.
 c) Let the students use their own names.

3. čas
 Já mám čas.
 On má _____
 Vy máte _____
 Já nemám _____
 Vy nemáte _____
 On nemá _____

4. jdu
 Já tam jdu (colloq. pronunciation "du")
 On tam jde.
 Vy tam jdete.
 Já tam nejdu (pronounced "nejdu")
 On tam nejde.
 Vy tam nejdete.

5. a) pro
 Je tady tužka? (The student speaks
 Já jdu pro tužku. both sentences)

 Cues : Je tady ta kniha?
 mapa
 káva
 židle
 teta

- b) Je tady Novák?
Já jdu pro Nováka.

Cues: Je tady pan Novák?
kapitán
kapitán Novák

- c) Je tady ten kapitán?
Já jdu pro toho kapitána.

Cue : Je tady ten poručík?

- d) Je tady ten letec?
Já jdu pro toho letce.

6. rotmistr
On je rotmistr.
Němec _____
Ten voják _____

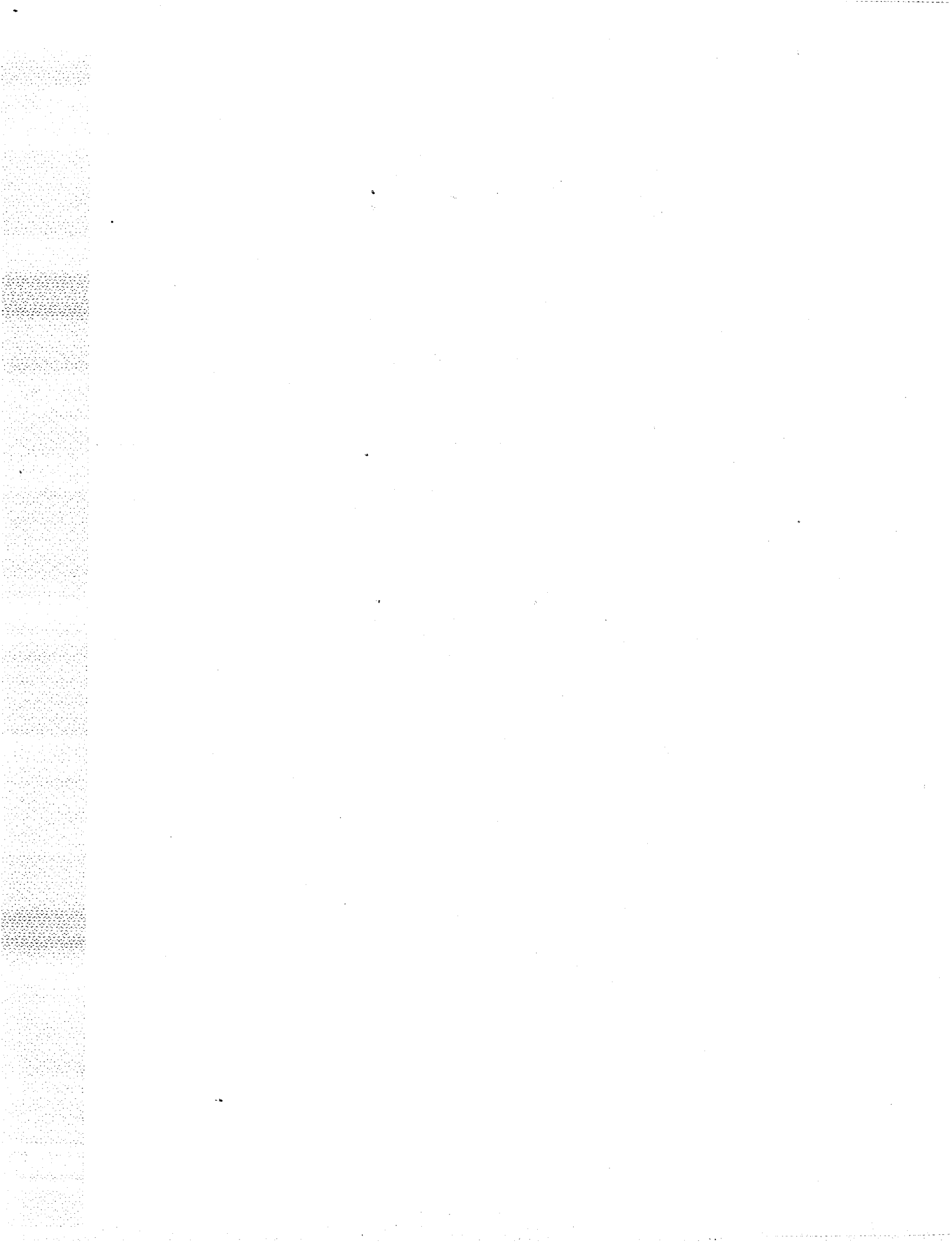
7. praporčík
On je praporčík.
Svoboda _____
Ten voják _____
Já nejsem _____

8. a) 1st st.: Koho hledáte?
2nd st.: Já hledám Nováka.
Kde je Novák?

Cues: kpt. Novák
ten letec

- b) 1st st.: Pro koho jdete?
2nd st.: Já jdu pro Nováka.

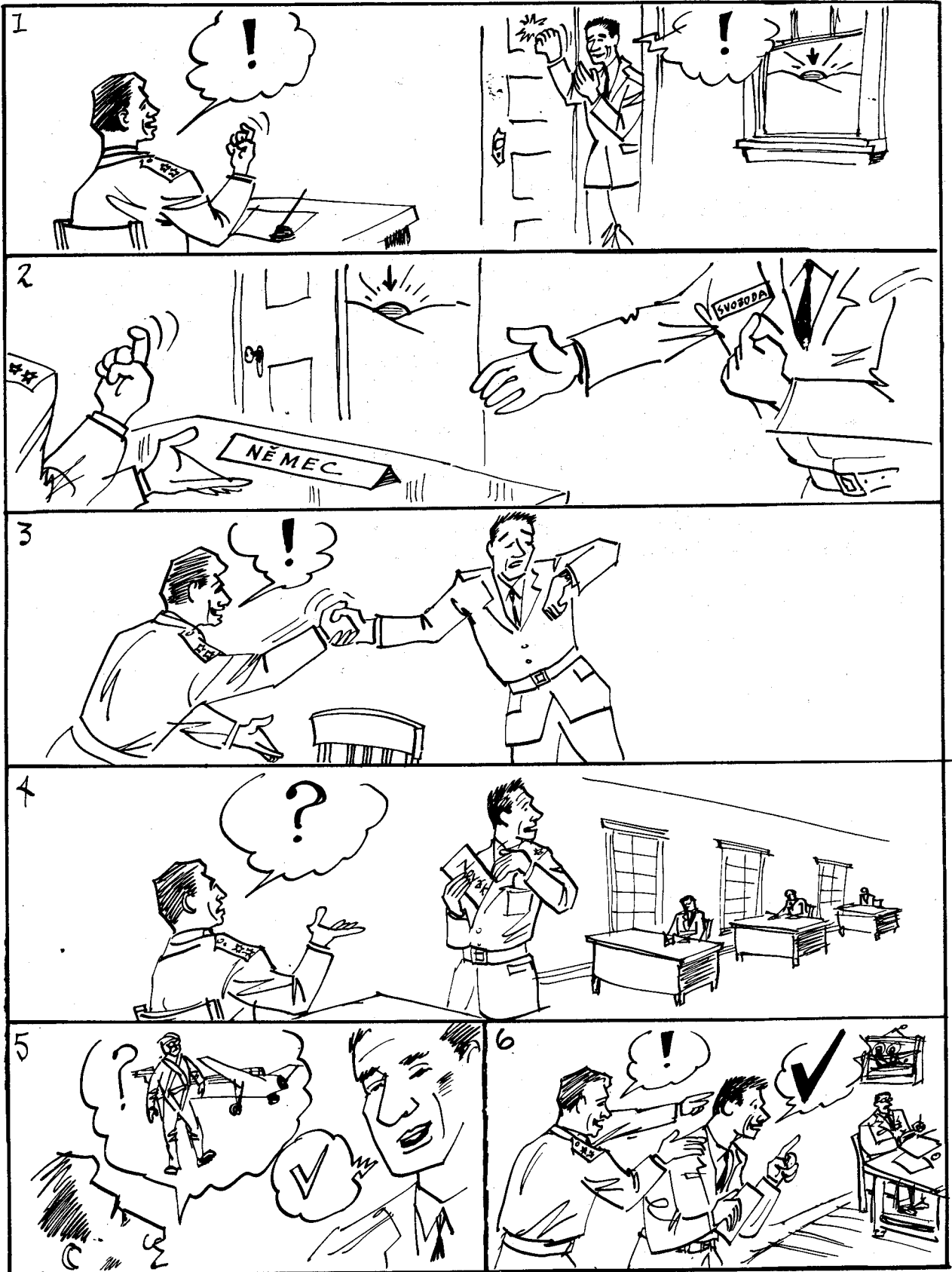
Cues : kapitán Novák
ten letec



Praporčík jde pro kapitána.

1. Rotmistr Němec : Dál!
Praporčík Svoboda: Dobrý večer.
2. Rotmistr Němec : Dobrý večer.
Pojďte dál, já jsem rotmistr Němec.
Praporčík Svoboda: Těší mě. Já jsem praporčík Svoboda.
3. Rotmistr Němec : Těší mě. Posadte se, prosím.
Praporčík Svoboda: Děkuju, ale já nemám čas.
4. Rotmistr Němec : Koho hledáte?
Praporčík Svoboda: Je tady kapitán Novák?
Já jdu pro kapitána Nováka.
5. Rotmistr Němec : Pro toho letce?
Praporčík Svoboda: Ano, pro toho.
6. Rotmistr Němec : Pojďte sem! Podívejte se!
Tamhle sedí. Vidíte?
Praporčík Svoboda: Aha, jo, děkuju.
Rotmistr Němec : Prosím.

LESSON 7



Translation of the Dialogue

Chief master sergeant came to get the captain.

1. S/Sgt Němec : Come in!
CM/Sgt Svoboda: Good evening.
2. S/Sgt Němec : Good evening.
Come in. I'm S/Sgt Němec.
CM/Sgt Svoboda: I'm glad to meet you. I'm CM/Sgt Svoboda.
3. S/Sgt Němec : I'm glad to meet you. Have a seat, please.
CM/Sgt Svoboda: Thank you but I don't have time.
4. S/Sgt Němec : Whom are you looking for?
CM/Sgt Svoboda: Is Capt Novák here? I've come to get Capt Novák.
5. S/Sgt Němec : The airman?
CM/Sgt Svoboda: Yes, him.
6. S/Sgt Němec : Come here! Take a look! He's sitting over there! See?
CM/Sgt Svoboda: Aha, yes, thank you.
S/Sgt Němec : You're welcome.

1. Kde je kapitán?
Já hledám kapitána. (The student speaks both sentences)

Cues: poručík
 svobodník
 desátník
 Novák
 pan Novák
 pan Johnson
 (acc.: -a)

2. Kde je ten kapitán?
Já hledám toho kapitána.

Cues: ten poručík
 ten svobodník
 ten student
 ten voják
 ten vojin
 ten důstojník

3. Kde je Němec?
Já hledám Němce.

Cues: pan Němec
 ten letec
 pan Jones
 (acc.: -e)

4. Kde je pes?
Já hledám psa.

Cue: ten pes

5. Koho hledáte?
Já hledám kapitána.

Cue: poručík
1st st.: Koho hledáte?
2nd st.: Já hledám poručíka.

L. 7
Pattern Drill I.

Cues : svobodník
desátník
Novák
pan Novák
Němec
pan Němec
pan Jones
ten letec

6. Pro koho jdete?
Já jdu pro kapitána.

Cue: poručík

1st st.: Pro koho jdete?

2nd st.: Já jdu pro poručíka.

Cues : desátník
ten student
ten voják
Novák
pan Novák
ten letec
pan Němec

teta
Máňa

7. Pro co jdete?
Já jdu pro kávu.

Cue: kniha

1st st.: Pro co jdete?

2nd st.: Já jdu pro knihu.

Cues : tužka ta mapa
mapa ta židle
židle
snídaně

papír
slovník
dopis
ten dopis
ten stůl
kolo
pivo
mléko
rádio
to kolo
to rádio

1. a) Já vidím venku toho kapitána.
 _____ ten rotmistr
 On _____
 _____ ten vojín
 Vy _____
 _____ ten desátník
 Já _____
 _____ ten poručík
 On _____
 _____ ten pes
 Vy _____
 _____ ten letec
 Ona _____
 _____ pan Novák
 Já _____
 _____ pan Němec
 Vy _____
 _____ ten praporčík
 On _____
 _____ ten důstojník

- b) Já vidím pana Svobodu.
 On _____
 _____ (name of student or instructor
 with acc. ending in -u)
 Vy _____
 _____ pan _____

2. Já jdu pro toho kapitána.
 On _____ ten student
 Vy _____ ten voják
 Ona _____ ten důstojník
 Já _____ ten praporčík
 On _____ ten rotmistr
 Vy _____ ten pes
 Ona _____ ten letec
- Já _____ pan Němec
 Vy _____ rotmistr Novák
 On _____ praporčík
 Svoboda
 Ona _____ pan Jones
 _____ (names of students)

L. 7
Pattern Drill II.

3. Koho hledáte?
Koho vidíte?
Pro koho jdete?

Cue: hledáte
1st st.: Koho hledáte?
Cue : ten student
2nd st.: Já hledám toho studenta.

Cues : vidíte _____
_____ ten praporčík
jdete _____
_____ poručík Novák
hledáte _____
_____ ten pes
vidíte _____
_____ ten letec
jdete _____
_____ pan Němec
hledáte _____
_____ (names of instructors, acc.: -a,-e,-u)
vidíte _____
_____ (names of students, acc.: -a,-e,-u)
jdete _____
_____ teta
hledáte _____
_____ Máňa

4. Co vidíte?
Co hledáte?
Pro co jdete?

Cues: Já vidím tank.
hledáte _____ vidíte _____
_____ koš _____ ten slovník
jdete _____ hledáte _____
_____ káva _____ pošta
vidíte _____ jdete _____
_____ tabule _____ pivo
jdete _____ vidíte _____
_____ ta kniha _____ pes
hledáte _____ jdete _____
_____ to rádio _____ peníze

5. a) Posaďte se!
Cue : sem
Student: Posaďte se sem!

Cues : tam
tamhle

b) Pojďte sem!
Cue : dál

6. Já sedím tady.
On _____
_____ tam
Ona _____
_____ tamhle
Vy _____
_____ venku
Já _____
_____ daleko
On _____
_____ doma
Ona _____
_____ večer doma
Vy _____
_____ dnes doma
Já _____
_____ dnes večer doma
On _____
_____ moc daleko
Ona _____

1. Je večer. Venku je moc zima.

Je tam moc zima?
Je tam zima?
Je venku zima?
Je večer venku zima?
Je venku teplo?
Jak je tam?
Jak je venku?
Jak je večer venku?

2. Tam je nějaký praporčík.

Je tam nějaký praporčík?
Je venku nějaký praporčík?
Je tam venku nějaký voják?
Je ten voják praporčík?
Kdo je tam venku?

3. Má malý bílý lístek.

Má on nějaký lístek?
Má on nějaký malý lístek?
Má on nějaký bílý lístek?
Má on nějaký malý bílý lístek?
Má on zelený lístek?
Nemá on hnědý lístek?
Co má ten praporčík?
Jaký lístek má ten praporčík?
Kdo má ten (malý bílý) lístek?

4. Jde sem. Tady je pěkně teplo.

Jde ten praporčík sem?
Kdo jde sem?
Je tady teplo?
Je tady pěkně teplo?
Není tady zima?
Jak je tady?

5. Tady sedí rotmistr Němec.

Sedí tady Němec?
Sedí tady rotmistr Němec?
Nesedí on tamhle?
Kdo tady sedí?
Kde sedí rotmistr Němec?

6. Má nějaký papír a tužku.

Má ten rotmistr nějaký papír?
Má on tužku?
Má on papír a tužku?
Má on nějaký papír a tužku?
Kdo má papír?
Kdo má tužku?
Kdo má papír a tužku?
Co má rotmistr Němec?

7. Tamhle sedí kpt. Novák.

Sedí tamhle Novák?
Sedí tamhle kpt. Novák?
Sedí tady kpt. Novák?
Nesedí on tady?
Kdo sedí tamhle?
Kde sedí kpt. Novák?

8. Je to dobrý voják.

Je on dobrý voják?
Kdo je dobrý voják?
Kdo není špatný voják?
Jaký voják je kpt. Novák?

9. Je letec.

Je ten kapitán letec?
Je ten kpt. Novák letec?
Kdo je letec?

L. 7
Recombination Drill

10. Ten praporčík jde pro kpt. Nováka.

Jde ten praporčík pro Nováka?
Jde on pro kpt. Nováka?
Kdo jde pro Nováka?
Pro koho jde ten praporčík?
Jde ten kapitán pro praporčíka?
Kdo jde pro koho?

11. On nevidí kpt. Nováka, ale vidí rtm. Němce.

Vidí on (rotmistra) Němce?
Vidí on (kapitána) Nováka?
Kdo vidí (rotmistra) Němce?
Kdo nevidí (kpt.) Nováka?
Kdo vidí koho?

12. Ten rtm. je starý voják, ale není letec.

Je ten rotmistr starý voják?
Je ten rotmistr letec?
Jaký voják je ten rotmistr?
Kdo je starý voják?
Kdo není letec?

13. Taky tam je nějaký nový desátník.

Je tam nějaký desátník?
Je tam nějaký nový desátník?
Je tam nějaký svobodník?
Kdo je tam?
Kdo tam taky je?

14. Ten taky hledá toho kapitána letce.

Hledá on toho kapitána?
Hledá on toho kapitána letce?
Hledá ten desátník toho kapitána?
Kdo (taky) hledá toho kapitána?
Koho hledá ten desátník?
Koho hledá ten nový desátník?
Hledá on toho letce?

15. The teacher speaks statements 1. - 14.
After each statement:

1st st.: forms a question,
2nd st.: answers the question.

Accusative Singular of Animate Nouns

The accusative singular of the demonstrative ten if it relates to a male person or animal is toho.

Soft Pattern. Masculine nouns denoting a male person or animal (animate nouns) whose nominative singular ends in:

-c, -č, -ž, -š, -j, -ř, -ď, -ť, -ň
or in -tel, and a few in -l, -s and -z

form the accusative singular by adding -e to the stem.

To je ten letec. Já hledám toho letce.
Kde je Němec? Já hledám Němce.
Kde je Jones? Já hledám Jonese.

NOTE: The -e- in letec is dropped.

Hard Pattern. The rest of the animate masculine nouns whose nominative singular ends in a consonant

(-d, -t, -n, -r, -k, -ch, -g, -h, -b, -p, -m,
-v, -f, -s, -z, -l)

form the accusative singular by adding -a to the stem.

Ten student je venku. Já hledám toho studenta.
Pan Novák je tamhle. Vidíte pana Nováka?
Venku je pes. Já vidím venku psa.

NOTE: The -e- in pes is dropped.

Pan Svoboda. Masculine nouns whose nominative singular ends in -a form the accusative by adding -u to the stem.

Je tady pan Svoboda? Já hledám pana Svobodu.

L. 7
Generalization

The preposition pro governs the accusative case.

On jde pro kávu.
Já jdu pro kapitána.
Ta káva je pro kapitána.
On jde pro dopis.
Ten dopis není pro Máňu.
On jde pro pivo.

NOTE: One-syllable prepositions, such as "pro", take the stress from the following word so that the phrases such as "pro kávu" are pronounced as one word: /prokávu/ with the stress on "pro":

/prokapitána/
/prodopis/
/promáňu/
/propivo/

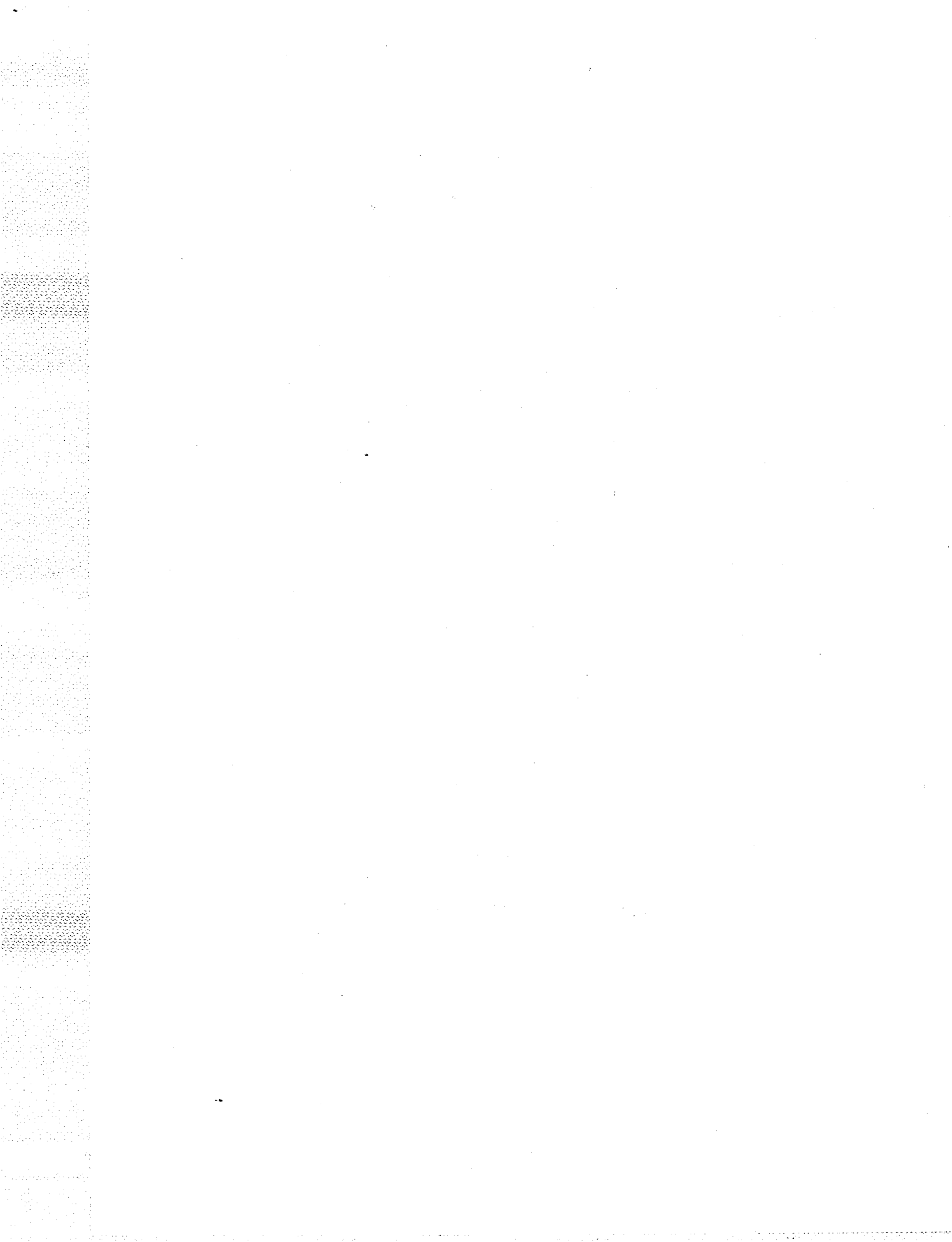
Articulation of /t/ and /d/

In articulating /t/ the tip of the tongue is pressed against the upper front teeth (incisors) or against the upper gums and then it is removed. The velic is closed, the vocal cords are not vibrating.

In articulating /t/ it is the blade of the tongue that is pressed against the beginning of the hard palate or against the gums. The whole tip of the tongue hangs down loosely as with the articulation of /i/. The velic is closed, the vocal cords are not vibrating.

The articulation of /d/ and /d/ is the same except for the vocal cords which are vibrating.

aha	-	aha
čas, m.	-	time
dál	-	farther
děkuju	-	I thank
jdu	-	I go, I'm going
jo, colloq.	-	yeah
koho	-	whom
podívejte se!	-	look!
pojďte!	-	come!
posadte se!	-	sit down!, have a seat!
praporčík, m.	-	chief master sergeant
pro		
já jdu pro kapitána	-	I'm going for the captain
pro dobrého studenta	-	it's easy for a good student
je to lehké		
ten dopis je pro Máňu	-	that letter is for Máňa
prosím	-	please
rotmistr, m.	-	sergeant first class
sedím	-	I sit, I'm sitting
sem	-	here (motion involved)
toho, masc.anim.acc.	-	that
of ten		
večer, m.	-	evening
večer, adv.	-	in the evening
vidím	-	I see
vidíte	-	you see
<hr/>		
Dobrý večer	-	Good evening
dnes večer	-	tonight
dál!	-	come in!
pojďte dál!	-	come on in!
pojďte sem!	-	come here!
těší mě	-	how do you do (at introductions) I'm glad to know you
děkuju	-	thank you



Lesson 8.

Target Features

Features of Sound: the diphthong -ou

Structure : accusative singular
of hard type adjectives

Perception Drill

1. Já dělám snídani.
Vy _____
_____ kávu.
On _____
2. 1st st.: Co děláte?
2nd st.: Studuju.
Cues : Co dělá on?
Co dělá ona?
3. Já studuju češtinu.
Cues: On
Ona
Vy
4. Já studuju angličtinu.
Cues : On
Ona
Vy
5. To je těžký tank.
Cues : stůl
židle
kolo
rádio
6. To je lehký tank.
Cues : stůl
židle
kolo
7. a) Já nemám čas,
já mám práci.
Cues: On
Ona
- b) To je velká práce.
Cues: dobrá
špatná
- c) To není velká
práce.
Cues: dobrá
špatná

L. 8
Perception Drill

8. a) To je těžká práce.

Cues: _____ lehká _____
 _____ není _____

b) Angličtina je lehká.

Cues: _____ těžká
 Čeština _____
 _____ lehká
 Ta práce _____
 _____ těžká

9. Já mluvím.

_____ moc
On _____
 _____ pěkně.
Vy _____
 _____ moc pěkně.

10. a) To je anglický slovník.
Pan Novák mluví anglicky.

Cues: Já
 Vy

b) To je český slovník.
Pan Svoboda mluví česky.

Cues: Já
 Vy

11. Pan Novák není doma.
Pan Novák jde domů.

Cues: Pan Novotný
 Ona
 Já
 Vy

12. Pan Novák není venku.
Pan Novák jde ven.

Cues: Pan Novotný
Ona
On
Vy

13. a) 1st st.: Kam jde pan Novák?
Cues : pan Novotný
Máňa
vy
já

- b) 2nd st.: Pan Novák jde domů.
Cues : ven
tam
sem

jen - jenom

14. 1st st.: Máte tužku a papír?
2nd st.: Ne, mám jen papír.

Je tady stůl a židle?
jenom stůl

Je tady poručík a kapitán?
jen kapitán
(poddůstojník, důstojník)

15. a) Teď je tady teplo.

Cues: zima
pěkně
moc teplo

- b) Kam teď jdete?
Já jdu teď domů.

Cues: ven
tamhle

L. 8
Perception Drill

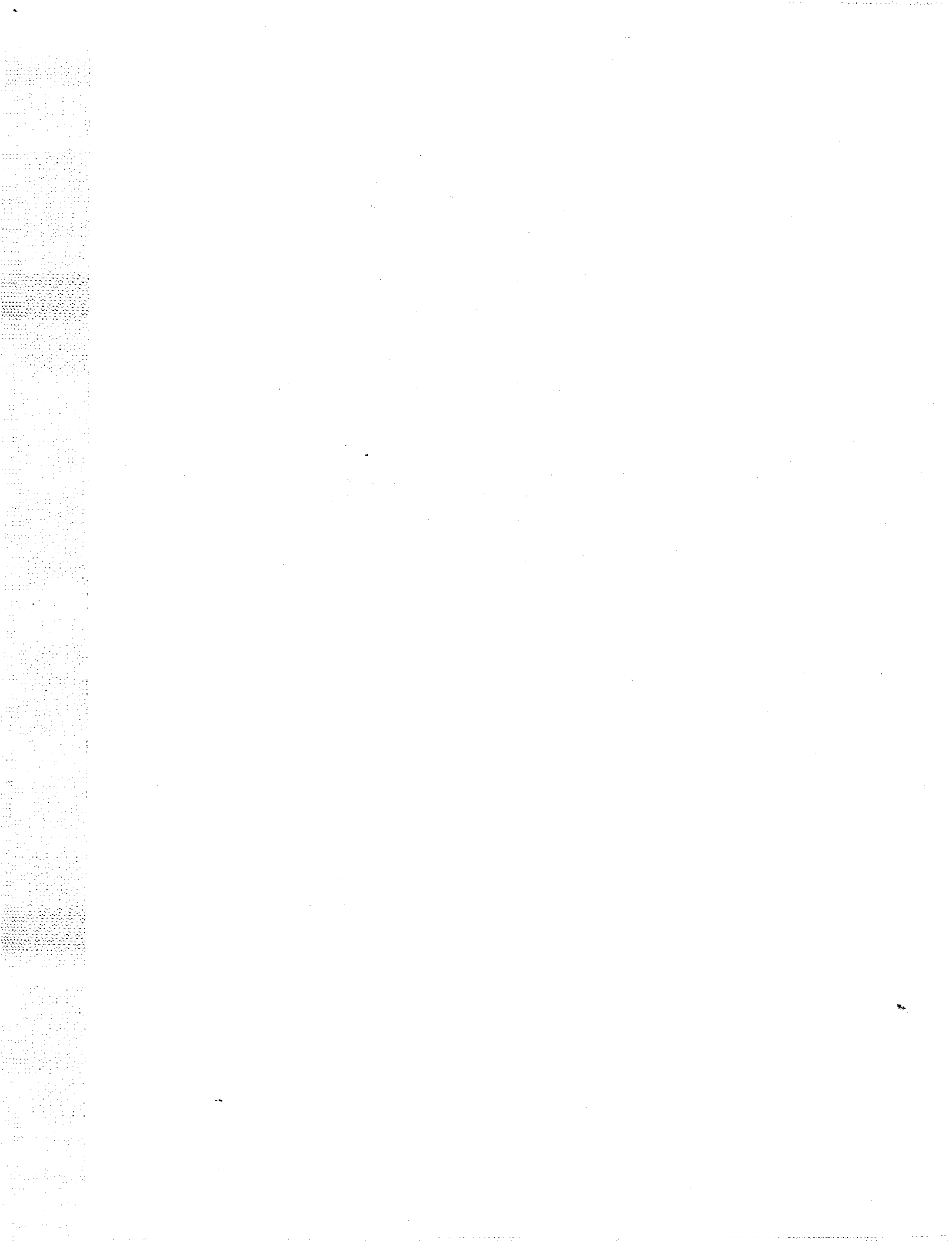
16. Já jsem učitel.
ne jsem

Cues: On
Vy
Pan Novák
Tady je ____

17. a) To je dobrý pes.
Já mám dobrého psa.

Cues: dobrý učitel

b) To je dobrá kniha.
Já mám dobrou knihu.



Čeština a angličtina.

1. A.: Co děláte?
B.: Studuju.
2. A.: Co studujete? Češtinu?
B.: Ne, angličtinu.
3. A.: Je angličtina těžká?
B.: Pro dobrého studenta je lehká.
Já mám dobrého učitele, a taky dobrou knihu.
4. A.: A mluvíte doma anglicky?
B.: Ne, jen česky.
5. A.: Kam teď jdete? Domů?
B.: Ne, teď jdu ven.
Mám venku nějakou práci.

LESSON 8



Czech and English.

1. A.: What are you doing?
B.: I'm studying.
2. A.: What are you studying? Czech?
B.: No, English.
3. A.: Is English difficult?
B.: For a good student it's easy.
I have a good teacher and also a good book.
4. A.: Do you speak English at home?
B.: No, only Czech.
5. A.: Where are you going now? Home?
B.: No, I'm going out now.
I have some work outside.

1. a) To je dobrá tužka.
Já mám dobrou tužku.

Cues: káva
kniha
mapa
židle
snídaně

b) To je špatná tužka.
Já mám špatnou tužku.

Cues: zelená
hnědá
malá

c) To je špatná kniha.
Já mám špatnou knihu.

Cues: anglická
česká
pěkná
ně jaká

d) To je ta dobrá tužka.
On má tu dobrou tužku.

Cues: ta stará mapa
ta nová kniha
ta zelená židle
ta hnědá tužka
ta velká mapa
ta bílá židle
ta malá tabule
ta čistá židle

L. 8
Pattern Drill I.

2. a) Tady je ten nový kapitán.
Já hledám toho nového kapitána.

Cues: student
desátník
poručík
svobodník
vojín
letec
učitel

b) Tady je ten nový poručík.
Já hledám toho nového poručíka.

Cues: starý
anglický

c) To je dobrý pes.
On má dobrého psa.

Cues: špatný
malý
velký
bílý
hnědý
pěkný
ně jaký

3. To je dobrý stůl.
Já mám dobrý stůl.

Cues: bílý papír
český slovník
malý koš
nový dopis
pěkný stůl
starý lístek
ně jaký lístek

4. To je nové kolo.
Vy máte nové kolo.

Cues: dobré rádio
dobré kakao
velké pivo
špatné mléko
špinavé okno
čisté kolo

1. Já hledám toho nového studenta.
 On _____
 _____ poručík.
 Vy _____
 _____ starý _____
 Já vidím _____
 On _____
 _____ letec.
 Vy _____
 _____ nový _____
 Já hledám _____
 Ona _____
 _____ učitel.
 Vy _____
 _____ starý _____
 Já jdu pro _____
 Ona _____
 _____ kapitán.
 Vy _____
 _____ anglický _____
 Já vidím _____
 On _____
 _____ voják.
 Vy _____
 _____ velký _____
 Já jdu pro _____
 Ona _____
 _____ pes.
 Vy _____
 _____ malý _____

L. 8
Pattern Drill II.

2. Já mám tu novou mapu.
On _____
_____ hledá _____
_____ česká _____
Vy _____
_____ kniha.
Já vidím _____
Ona _____
_____ jde pro _____
_____ stará _____
Vy _____
_____ židle.
Já hledám _____
_____ vidím _____
On _____
_____ bílá _____
Vy _____
_____ tabule.
Já hledám _____
_____ káva.
On _____
_____ dobrá _____
Ona _____
_____ práce.
_____ lehká _____
Vy _____
On má _____
_____ těžká _____
Vy _____

3. On má nějakou knihu.
Vy _____
_____ židle.
Ona _____
_____ mapa.
Vy hledáte _____
_____ práce.
On _____
_____ tabule.
On vidí _____
_____ poručík.
Vy _____
_____ pes.
Ona _____
_____ rotmistr.
On jde pro _____
_____ důstojník.
Vy _____
_____ svobodník.
Já hledám _____
_____ pošta.
Ona _____
_____ vojín.
Vy _____
_____ letec.
On _____
_____ rádio.
Já mám _____
_____ kolo.
On _____
_____ dopis.
Ona _____
_____ slovník.
Vy _____
_____ papír.

4. a) 1st st.: Koho hledáte?
Cue : teta
2nd st.: Já hledám tetu.

Cues : Máňa
teta Máňa
ten starý kapitán
Novák
pan Novák
nějaký poručík
Němec
pan Němec
ten nový učitel
Svoboda
pan Svoboda
rotný
ten rotný
ten starý rotný
Novotný
pan Novotný
(suitable names of students
and instructors)

b) Cue : praporčík (mapa)
1st st.: Pro koho (co) jdete?
2nd st.: Já jdu pro praporčíka (mapu).

Cues : ten letec
ten nový letec
to staré kolo
teta Máňa
ta česká kniha
to malé rádio
ten velký stůl
ten nový student
bílá káva
malé pivo

1. Pan Němec nejde dnes večer ven.
Jde pan Němec (dnes) večer ven?
Je on večer venku?
Je on dnes večer venku?
2. Je doma.
Je pan Němec doma?
Kde je pan Němec?
Kdo je doma?
3. Má nějakou práci. Není to těžká práce.
Má pan Němec nějakou práci?
Má pan Němec dnes nějakou práci?
Má pan Němec večer nějakou práci?
Je to lehká práce?
Jakou práci má pan Němec?
4. Studuje angličtinu.
Studuje pan Němec češtinu?
Studuje pan Němec angličtinu?
Co studuje pan Němec?
Kdo studuje angličtinu?
5. Mluví teď moc pěkně anglicky.
Mluví pan Němec anglicky?
Mluví pan Němec pěkně anglicky?
Mluví pan Němec moc pěkně anglicky?
Mluví pan Němec česky?
Jak mluví pan Němec anglicky?
Kdo mluví pěkně anglicky?
Kdo mluví moc pěkně anglicky?

6. Má nového učitele, pana Franka.

Má pan Němec učitele?
Má pan Němec nového učitele?
Je to pan Frank?
Jakého učitele má pan Němec?
Kdo je to, ten učitel?
Kdo má nového učitele?

7. Má taky dobrou anglickou knihu.

Má pan Němec anglickou knihu?
Má pan Němec dobrou anglickou knihu?
Jakou knihu má pan Němec?
Kdo má dobrou anglickou knihu?
Co má pan Němec?
Jaká je ta anglická kniha?

8. Angličtina je pro pana Němce lehká.

Je angličtina pro pana Němce lehká?
Pro koho je angličtina lehká?
Je pro pana Němce angličtina těžká?

9. Pan Frank je moc dobrý učitel.

Je pan Frank dobrý učitel?
Je pan Frank moc dobrý učitel?
Je pan Frank špatný učitel?
Jaký učitel je pan Frank?
Kdo je moc dobrý učitel?

10. Česky moc nemluví, ale studuje češtinu.

Mluví pan Frank taky česky?
Kdo nemluví moc česky?
Studuje pan Frank češtinu?
Co studuje pan Frank?
Kdo studuje češtinu?

L. 8

Recombination Drill

11. Čeština není těžká.

Je čeština těžká?
Je čeština lehká?

12. Pan Němec mluví doma jen česky a pan Frank jenom anglicky.

Jak mluví doma pan Němec?
Jak mluví doma pan Frank?
Mluví pan Němec doma jen česky?
Mluví pan Frank doma jenom anglicky?
Kde mluví pan Němec česky?
Kde mluví pan Frank jenom anglicky?

13. The teacher speaks statements 1. - 12.
After each statement:

1st student forms a question
2nd student answers the question.

14. Studujete češtinu?
Studuje pan X. češtinu?
Studujete angličtinu?
Studuje pan X. angličtinu?
Je čeština lehká?
Je čeština pro pana X. lehká?
Je angličtina těžká?
Kdo tady studuje češtinu?
Mluvíte doma česky?
Mluvíte doma anglicky?
Máte večer nějakou práci?
Máte dnes nějakou práci?
Studujete moc?
Studujete večer?
Studujete večer doma?
Je ten stůl těžký?
Je ta židle těžká?

Diphthong /ou/.

The diphthong /ou/ is a combination of the Czech /o/ and /u/ vowels in one syllable.

The non-syllabic u is less rounded (the lips are less protruded) than its syllabic counterpart and the tongue is moved a little less far back.

However, the Czech non-syllabic u is higher and further back than its English counterpart. Compare the Czech word malou and the English yellow. In English the glide does not reach as far high as the Czech u of the diphthong ou.

The accusative singular of adjectives:

Nominative	Masculine animate	Accusative
To je ten <u>nový</u> student.		Já vidím toho <u>nového</u> studenta.
Kde je nějaký letec?		Já hledám nějakého letce.
To je dobrý pes.		On má dobrého psa.
	Feminine	
Teta Máňa je <u>stará</u> .		On má <u>starou</u> tetu.
Ta tužka je <u>dobrá</u> .		On má <u>dobrou</u> tužku.
To je dobrá nová židle.		On má <u>dobrou</u> novou židli.
Velká žízeň.		Ona má <u>velkou</u> žízeň.

L. 8
Generalization

The masculine inanimate and the neuter forms of adjectives are identical with the nominative.

Nominative

Accusative

Masculine inanimate

To je český slovník.
To je starý lístek.
Kde je ten nový dopis?

Já hledám český slovník.
On má starý lístek.
Já jdu pro ten nový dopis.

Neuter

To je dobré pivo.
Kde je to nové rádio?
Tamhle je nějaké kolo.

Vy máte dobré pivo.
On hledá to nové rádio.
Já vidím nějaké kolo.

Summary

Accusative singular

of Nouns, Demonstratives and Adjectives

Masculine animate

Nominative:

Accusative:

Kde je ten nový kapitán?

Já hledám toho nového kapitána.

Kde je ten nový letec?

Já hledám toho nového letce.

Masculine inanimate

To je ten nový stůl.

On má ten nový stůl.

Feminine

To je ta nová mapa.

On má tu novou mapu.

To je ta nová židle.

On má tu novou židli.

Velká žízeň.

On má velkou žízeň.

Neuter

To nové kolo je venku.

Já vidím to nové kolo.

L. 8
Generalization

Kde? - Kam?

Kde?

Kde je Novák?

Where is Novák?

studuje?

is he studying?
(does he study?)

má kolo?

does he have his bike?

vidí toho psa?

does he see the dog?

sedí?

is he sitting?
(does he sit?)

On je tady.

He's here.

On studuje doma.

He studies at home.

On má kolo venku.

He has his bike outside.

On vidí toho psa venku.

He sees the dog outside.

On sedí tam.

He sits there.

Kam?

(With verbs of motion):

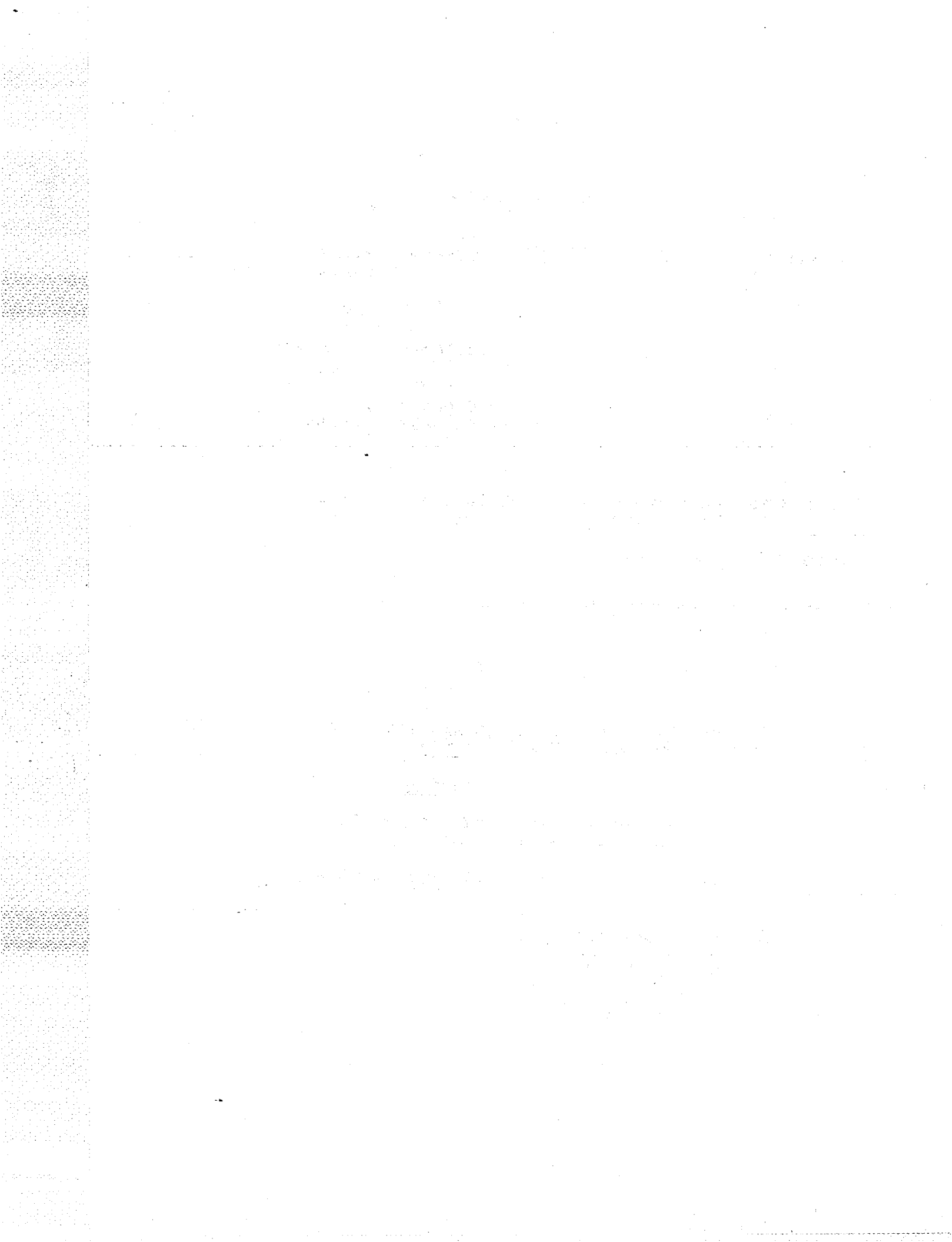
Kam jde Novák?

Where is Novák going?

On jde sem.
domů.
ven.
tam.

He's coming here.
He's going home.
out(side).
there.

anglicky, adv.	- English (language) in phrases I speak, understand English
angličtina, f.	- English (language)
česky, adv.	- Czech (language) in phrases I speak, understand Czech
čeština, f.	- Czech (language)
dělám	- I do, I make, I'm doing, I'm making
domů, adv.	- home (to, or in the direction of)
jen or jenom	- only
kam	- where
lehký, adj.	- light (weight); easy
mluvím	- I speak, I'm speaking
práce, f.	- work
studuju	- I study, I'm studying
teď	- now
těžký, adj.	- heavy; difficult
učitel, m.	- teacher
ven	- out, outside (to or toward the exterior)
já mluvím anglicky	- I speak English
já mluvím česky	- I speak Czech
já jdu domů	- I go home
já jdu ven	- I go out(side)
já jsem doma	- I am at home
já jsem venku	- I am outside



L. 9
Perception Drill

3. Pan Novák tady není.
On je ještě nemocný.
Ona _____
Máňa _____
Ten kapitán _____
4. Pan Novák je tady.
On je zdravý.
Ona je _____
Máňa _____
Ten kapitán _____
5. Pan Novák je tady.
On je už zdravý.
Ona _____
Máňa _____
Ten kapitán _____
6. Pan Novák je už zdravý.
On je už opravdu zdravý.
Ona _____
Máňa _____
Ten kapitán _____
7. Pan Novotný se má dobře
a paní Novotná se má taky
dobře.
Pan Novák _____
a paní Nováková _____
Pan Johnson _____
a paní Johnsonová _____
Pan Němec _____
a paní Němcová _____
8. a) Pan Němec je lékař.
Pan Svoboda _____
Ten kapitán _____
b) Paní Novotná má
dobrého lékaře.
Paní Němcová _____
Paní Johnsonová _____
9. Snídaně je dobrá.
Večeře je dobrá.
Večeře je moc dobrá.
Dnes je dobrá večeře.
_____ moc _____
10. On to říká.
Já _____
Vy _____
11. On říká,
že snídaně je dobrá.
večeře je dobrá.
dnes je pěkně.
má hlad.

12. On má hlad.
On má pořád hlad.
Ona mluví.
Ona pořád mluví.
On to říká.
On to pořád říká.
Vy _____
Já _____

16. Já nemám peníze.
Já potřebuju peníze.
_____ slovník.
On _____
Vy _____

13. To je pravda.
Je to pravda?
Ano, to je pravda.
Je to pravda, že Máňa je
nemocná?
_____, že ten lékař
je dobrý?
_____, že večere je
dobrá?

17. My potřebujeme slovník.
_____ křidu.
_____ jdeme pro _____
(or potřebujem, jdem)

14. Tady je teplo.
Tady je opravdu teplo.
Dnes je zima.
_____ opravdu _____
To je daleko.
_____ opravdu _____
Ona je zdravá.
Ona je opravdu zdravá.
Ona je už zdravá.
_____ opravdu _____

18. Oni potřebujou slovník.
_____ jdou pro _____
_____ křidu.

15. Tohle je křída.
_____ malá _____
_____ dobrá _____
Tady máme křidu.
_____ nějakou _____

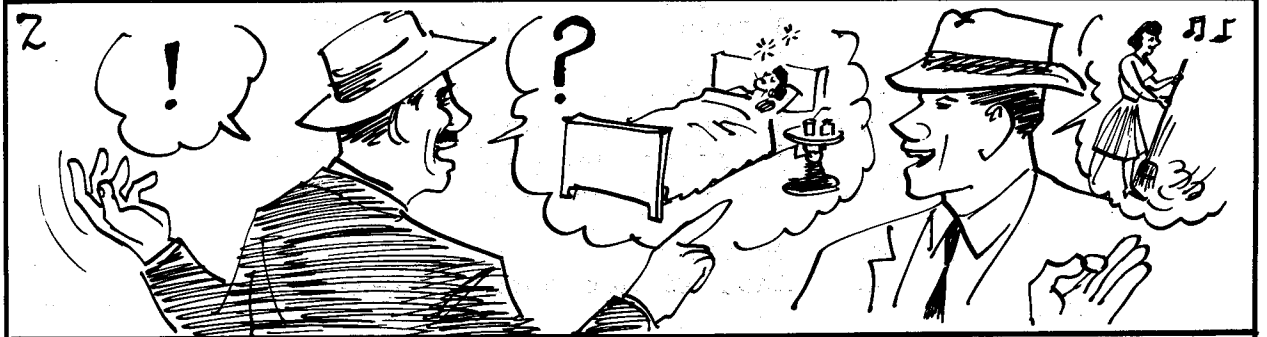
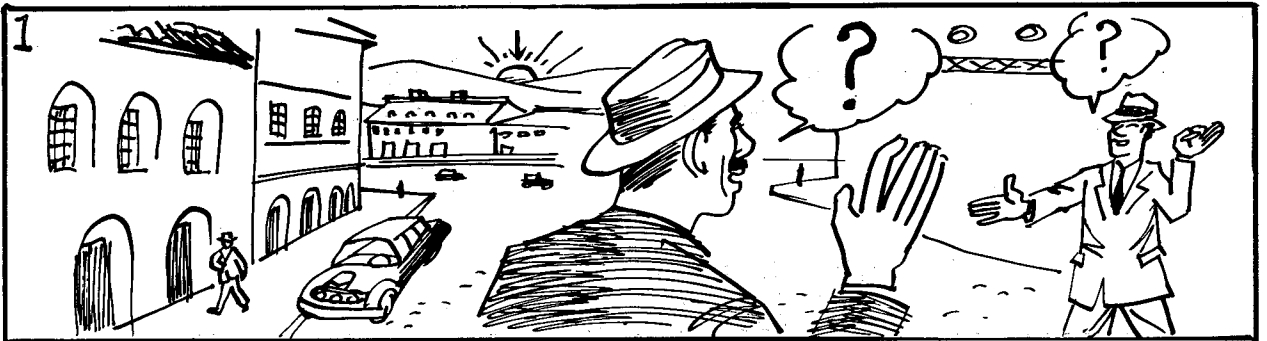
Ona má dobrého lékaře.

1. A.: Dobrý večer.
Jak se máte?
B.: Děkuju. Dobře.
A co vy? Jak se máte vy?
2. A.: No, děkuju, ujde to.
B.: A jak se má paní?
Je ještě nemocná?
A.: Ne, už je zdravá.
3. B.: Opravdu?
A.: Ano. Má moc dobrého lékaře.

-
4. C.: Dnes je moc dobrá večere.
D.: To vy říkáte pořád,
že večere je dobrá.
C.: Ale dnes je to pravda.

-
5. B.: Co potřebujete?
F.: My potřebujem slovník a
oni potřebujou křídu.

LESSON 9



Translation of the Dialogue

She has a good doctor.

1. A.: Good evening.
How are you?
B.: Fine, thank you.
And you? How are you?
2. A.: Oh, fairly well, thank you.
B.: And how is your wife?
Is she still sick?
A.: No, she's all right now.
3. B.: Really?
A.: Yes. She has a good doctor.

-
4. C.: There's a good supper tonight.
D.: You always say that supper is good.
C.: But tonight it's true.

-
5. B.: What do you need?
F.: We need a dictionary and they
need chalk.

1. a) Teacher: Já jsem tady.
 Cue : On _____
 Student: On je tady.

Cues : Ona _____
 Vy _____
 Vy a já _____
 My _____
 Novák a Svoboda _____
 Oni _____
 Já _____

b) Teacher: Já jsem doma.
 Cue : On _____
 Student: On je doma.

Cues : _____ tamhle
 Ona _____
 _____ daleko
 Vy _____
 _____ venku
 My _____
 _____ dnes doma
 Novák a Svoboda _____
 _____ tady
 Já _____

2. Teacher: Já studuju.
 Cue : On _____
 Student: On studuje.

Cues : Ona _____
 Vy _____
 Já a pan X. _____
 Pan X. a pan Y. _____
 My _____
 Oni _____
 Já _____

L. 9
Perception Drill I.

3. a) Teacher: Já jdu domů.
Cue : On _____
Student: On jde domů.

Cues : Ona _____
My _____
Vy _____
Oni _____
Já _____

b) Cues : Máňa _____
On a ona _____
Vy a já _____
Novák a já _____
Pan Novák _____
Novák a Novotný _____
Pan Novák a paní Nováková _____
Novák a vy _____
Ona a vy _____
Vy a my _____
My a oni _____
My a ona _____

4. a) Teacher: Já vidím dobře.
Cue : On _____
Student: On vidí dobře.

Cues : Ona _____
Vy _____
My _____
Oni _____
Já _____

b) Cues : Máňa _____
etc., see 3. b)

5. Já mluvím česky.
6. Já sedím tady.
7. Já mám čas.
8. Já hledám poštu.
9. Já dělám snídani.
10. 1. - 9. negative forms
Example: Já nejsem tady.
 — nestuduju —
 — nejdu domů —
 — nemluvím —
 etc.

same cues as in 3. a) & b)

1.

Teacher:	Já jsem voják.
Student:	Já jsem voják.
Cue :	On
Student:	On je voják.
Cue :	_____ učitel
Student:	On je učitel.

Cues : Vy _____
 _____ venku.
 My _____
 _____ doma
 Ona _____
 _____ daleko
 Oni _____
 _____ tady
 Já _____
 _____ dobrý voják
 On _____
 _____ tamhle
 Oni _____
 _____ moc daleko
 My _____
 _____ pořád doma
 Vy _____
 _____ pořád venku
 Oni _____
 _____ teď venku
 Já _____
 _____ dobrý voják

2. Student: Já nejsem letec.

Cues: On _____
 _____ důstojník
 Vy _____
 _____ venku
 My _____
 _____ doma
 Ona _____
 _____ daleko
 Oni _____
 _____ tady
 Já _____
 _____ praporčík
 On _____
 _____ tamhle
 Oni _____
 _____ moc daleko
 My _____
 _____ pořád doma
 Vy _____
 _____ pořád venku
 Oni _____
 _____ teď doma
 Já _____
 _____ lékař

3. Já mám hlad.

Cues : On _____
_____ narozeniny
Vy _____
_____ peníze
My _____
_____ čas
Oni _____
_____ tužka
Ona _____
_____ pravda
Já _____
_____ žízeň
My _____
_____ práce
Vy _____
_____ křída
Oni _____
_____ pořád hlad
On _____
_____ pořád žízeň
Já _____

4. Já nemám hnědý lístek.

Cues: On _____
_____ český slovník
Vy _____
_____ velká žízeň
My _____
_____ zelená tužka
Oni _____
_____ čistý stůl
Ona _____
_____ špinavé okno
Já _____
_____ dobrá práce
My _____
_____ ta anglická
_____ kniha
Oni _____
_____ velký hlad
Vy _____
_____ nové kolo
On _____
_____ pořád čas
Já _____
_____ dobrý lékař

5. Já hledám dobrého lékaře.

Cues: On _____
_____ ta nová pošta
Vy _____
_____ ně jaké dobré rádio
My _____
_____ ten starý dopis
Oni _____
_____ ten starý papír
Já _____
_____ ně jaká křída
Ona _____
_____ ně jaká lehká práce
On _____
_____ ně jaké staré kolo
Vy _____
_____ pan Novotný
My _____
_____ teta Máňa

Oni _____
_____ pan Svoboda
Ona _____
_____ ten malý pes
Já _____
_____ to nové kino

L. 9
Pattern Drill II.

6. Já dělám večeri.

Cues: On _____
 _____ nový stůl
 Vy _____
 _____ dobrá káva
 My _____
 _____ snídaně
 Oni _____
 _____ kakao
 Ona _____
 _____ dobré kakao
 Já _____

7. Já vidím dobře.

Cues: On _____
 _____ ně jaký vojín
 Vy _____
 _____ ten těžký tank
 My _____
 _____ ta stará mapa
 Oni _____
 _____ to velké letadlo
 Ona _____
 _____ svobodník Němec
 Já _____
 _____ ten poručík letec
 On _____
 _____ ten bílý pes

8. Já mluvím česky.

Cues: On _____
 _____ dobře česky
 Vy _____
 _____ anglicky
 My _____
 _____ dobře anglicky
 Oni _____
 _____ pořád anglicky
 Ona _____
 _____ teď česky
 Já _____
 _____ doma anglicky
 On _____
 _____ tady jen česky
 Vy _____
 _____ pravdu

9. Já jdu domů.

Cues: On _____
 _____ ven
 Vy _____
 _____ pro pivo
 My _____
 _____ tamhle
 Oni _____
 _____ pro tetu
 Ona _____
 _____ pro lékaře
 Já _____

10. Já potřebuju křídou.

Cues: On _____
_____ peníze
Vy _____
_____ židle
My _____
_____ čas
Oni _____
_____ práce
Ona _____
_____ dobrá večere
Já _____

11. Já říkám, že to je pravda.

Cues: On _____
_____ je pěkně
Vy _____
_____ on mluví dobře
My _____
_____ je teplo
Oni _____
_____ je zima
Ona _____
_____ se má dobře
Já _____
_____ to ujde

12. Patterns 5. - 11. in the negative.

1. Je pěkný večer.

Je dnes pěkně?
Je dnes pěkný večer?
Je dnes zima?
Je dnes teplo?

2. Pan Nový jde domů.

Jde pan Nový ven?
Jde pan Nový sem?
Jde pan Nový domů?
Kam jde pan Nový?
Kdo jde domů?

3. Má velký hlad.

Má pan Nový hlad?
Má on velký hlad?
Má on žízeň?
Kdo má velký hlad?

4. Doma má moc dobrou večeři.

Má doma večeři?
Má doma dobrou večeři?
Má doma moc dobrou večeři?
Kde má pan Nový dobrou večeři?
Co má pan Nový doma?
Kdo má doma dobrou večeři?

5. Paní Nová je pořád ještě doma, ale už není nemocná.

Je paní Nová doma?
Je paní Nová ještě doma?
Je paní Nová pořád doma?
Kde je paní Nová?
Kde je pořád paní Nová?
Kdo je pořád ještě doma?
Je pan Nový pořád doma?
Je paní Nová nemocná?
Je paní Nová ještě nemocná?
Je pan Nový nemocný?

6. Ona má moc dobrého lékaře.

Má ona nějakého lékaře?
Má ona dobrého lékaře?
Má ona moc dobrého lékaře?
Má pan Nový dobrého lékaře?
Jakého lékaře má paní Nová?
Kdo má dobrého lékaře?

7. Ten lékař říká, že už je zdravá.

Je paní Nová zdravá?
Je paní Nová už zdravá?
Říká lékař, že je zdravá?
Říká lékař, že už je zdravá?
Kdo říká, že je zdravá?
Co říká lékař?
Je pan Nový zdravý?

8. Četař Němec a rotný Novák potřebují nějaký český slovník.

Potřebuje (četař) Němec slovník?
Potřebuje on (nějaký) slovník?
Potřebuje on (nějaký) český slovník?
Potřebuje (rotný) Novák (nějaký) (český) slovník?
Potřebují Němec a Novák slovník?
Potřebují oni nějaký český slovník?
Co potřebují Němec a Novák?
Jaký slovník potřebují oni?
Kdo potřebuje (nějaký český) slovník?

9. Oni studují češtinu.

Studuje četař Němec češtinu?
Studuje rotný Novák češtinu?
Studují Němec a Novák češtinu?
Studují oni češtinu?
Kdo studuje češtinu?
Co studují Němec a Novák?
Co oni studují?

četař - sergeant

Recombination Drill

10. My máme dobrý český slovník.

Máme my nějaký slovník?
 Máme my nějaký český slovník?
 Máme my dobrý český slovník?
 Kdo má nějaký (dobrý, český) slovník?

11. My ten slovník teď nepotřebujem.

Potřebujem my ten slovník?
 Potřebujeme my teď ten slovník?
 Potřebujem my ten slovník teď?
 Kdo potřebuje (teď) ten slovník?
 Potřebujou Němec a Novák ten slovník?
 Potřebujou oni ten slovník teď?

12. My už mluvíme dobře česky.

Mluvíme my česky?
 Mluvíme my dobře česky?
 Mluvíme už dobře česky?
 Mluví Němec a Novák česky?
 Mluví oni dobře česky?
 Mluví oni už dobře česky?
 Kdo mluví (už dobře) česky?
 Kdo ještě nemluví (dobře) česky?

13. The teacher speaks statements 1. - 12.
 After each statement:
 1st student forms a question
 2nd student answers the question.

14. Máte slovník? (peníze, hlad, žízeň)
 Máte vy a pan X. slovník?
 Mají pan X. a Y. slovník?
 Máte dnes narozeniny?
 Mají pan X. a Y. narozeniny?
 Máte tady (dobrou) tabuli (křídu)?
 Mají oni tam (taky dobrou) tabuli?
 Máme tady čisté okno?

Potřebujete slovník? (peníze, čas,
nějakou práci, nové rádio)
Potřebujete vy a pan X. slovník? (etc.)
Potřebujem(e) tady novou tabuli?
Potřebujou oni tam novou tabuli?
Potřebujete (lékaře, nějakého dobrého
lékaře)?

Mluvíme tady jen česky?
Mluvíme tady taky anglicky?
Mluvíte vy a pan X. česky?
Mluví pan X. česky?
Mluví pan X. a Y. česky?

Studujete češtinu?
Studuje pan X. češtinu?
Studujou pan X. a Y. češtinu?
Studujete vy a pan X. češtinu?

Říkáte, že je tam zima?
Kdo říká, že je venku zima?

Vidíte dobře?
Vidíte vy a X. dobře?
Vidí pan X. dobře?
Vidí pan X. a Y. dobře?

Sedíte pořád tady?
Sedíte vy a pan X. pořád tady?
Kde sedí pan X. a Y.?
Sedí oni tam pořád?

Conjugation of verbs in the present tense.

1st person singular		já	jsem	I	am
2nd person singular		ty	jsi	you	are
3rd person singular	masculine	on	je	he	is
	feminine	ona	je	she	is
	neuter	ono	je	it	is
1st person plural		my	jsme	we	are
2nd person plural		vy	jste	you	are
3rd person plural	masculine	oni	jsou	they	are
	feminine	ony	jsou	they	are
	neuter	ona	jsou	they	are

NOTE: In colloquial pronunciation the /j/ of jsem, jsi, jsme, jste, jsou is generally omitted.

In literary style pronunciation this initial /j/ sound is pronounced only if the word is emphasized or preceded by the sounds /a/, /e/, /o/, /u/. Otherwise these words are pronounced /sem/, /si/, /sme/, /ste/, /sou/.

In the negative forms nejsem, nejsti, nejsme, nejste, nejsou, the /j/ is always pronounced, in literary style as well as in colloquial pronunciation.

Spelling	Pronunciation	
	Literary style	Colloquial
Já jsem	/jájsem/	/jásem/
Večer jsem ...	/večerssem/	
Dnes jsem ...	/dnesssem/	
Tady jsem ...	/tadysem/	
Ty jsi ...	/tysi/	
Dnes jsi ...	/dnessi/	
Večer jsi ...	/večersi/	
My jsme ...	/mysme/	
Vy jste ...	/vyste/	
Oni jsou ...	/onisu/	
Jsou tady?	/jsou/	/soutady/
Ano, jsou.(emphasis)		/sou/
Doma jsem pořád.	/domajsem/	/domasem/
Tamhle jsou.	/tamhlejsou/	/tamhlesou/
Pes a kolo jsou venku.	/kolojsou/	/kolosou/
Venku jsou pořád.	/venkujsou/	/venkusou/

L. 9
Generalization

Since verbs have different endings for the different grammatical persons, they are usually used without a separate subject.

It is sufficient to say:

Jste letec? Ano, jsem. - Are you an airman? Yes, I am.

The personal pronoun is used:

- a) Where there is a multiple subject:
(On a já jsme teď tady.)
- b) Where it is necessary for understanding:
(To jsem já. Jsem tady jenom já.)
- c) Where the person is emphasized:
(Já jsem tady a on je venku.)
- d) Where it serves to express some emotional attitude, or more intimate, less informal tone, especially in colloquial language:
(Já to pořád říkám.)
(Ty jsi už tady? (surprise))
(Já mám hlad.)

The verb "jsem, jsi, ..." has a special conjugation.

The rest of the Czech verbs follow one of the following three patterns:

-u -eš -e -eme or -ete -ou	-i literary style if the stem is soft -i	-ím -íš -í -íme -íte -í (-ejí, -ějí)	-ám -áš -á -áme -áte -ají
jdu jdeš jde jdeme jdete jdou	studuji studuješ studuje studujeme studujete studují studujou	Colloq.: já vidím ty vidíš on vidí ona ono my vidíme vy vidíte oni vidí	mám máš má máme máte mají
	děkuji děkuju potřebuji -uju	sedím mluvím prosím	hledám dělám říkám

NOTE: The second person singular (the forms: ty vidíš, máš, jdeš, studuješ, etc.) is used only when speaking to a close friend (on first name terms), to a member of one's family or to relatives, animals, deity, or when an adult is speaking to a child. It is also used among members of some organizations and associations.

NOTE: The negative forms: nevidím, nemám, nejdu, nestuduju, nejsem, nejsi, nejsme, nejste, nejsou
The only irregular form is: není (is not)

L. 9
Generalization

Fricative Trill "ř"

The Czech /ř/ sound is a vibrating sound as is the Czech /r/ sound.

The tip of the tongue is vibrating in the direction of the teeth ridge (upper gum), but the beginning of the back of the tongue is raised toward the hard palate forming a trough as with the sounds /ž/ or /š/. Thus a friction sound is produced which is mixed with the sound made by the vibration of the tip of the tongue.

There are two kinds of /ř/ sounds.
Voiced and voiceless.

The distinction between these two varieties is phonetically the same as the distinction between /ž/ and /š/.

With voiced /ř/ the vocal cords are vibrating with voiceless /ř/ they are not.

The difference between the two varieties is not used to distinguish meaning.

NOTE: The phrase "Jak se máte?" is not used as a mere greeting as is often the case with the English "How are you?" It is not used with only casual acquaintances. It is used when talking to people in whose well-being you might be reasonably expected to be interested.

dobře	- well
ještě	- still, yet
ještě ne	- not yet
křída, f.	- chalk
lékař, m.	- physician
my	- we
nemocný, adj.	- sick
oni	- they
opravdu	- really
paní	- Mrs; lady; wife
pořád	- all the time
potřebuju	- I need
pravda, f.	- truth
říkám	- I say, I'm saying
už	- already; now
už ne	- not any more
večeře	- supper, dinner (evening meal)
zdravý, adj.	- healthy
že	- that (conjunction)
A co vy?	- And how about you?
Jak se máte?	- How are you?
ujde to	- fairly well
to je pravda	- that's true
no, interjection	- well (interjection to preface one's remarks, etc.)

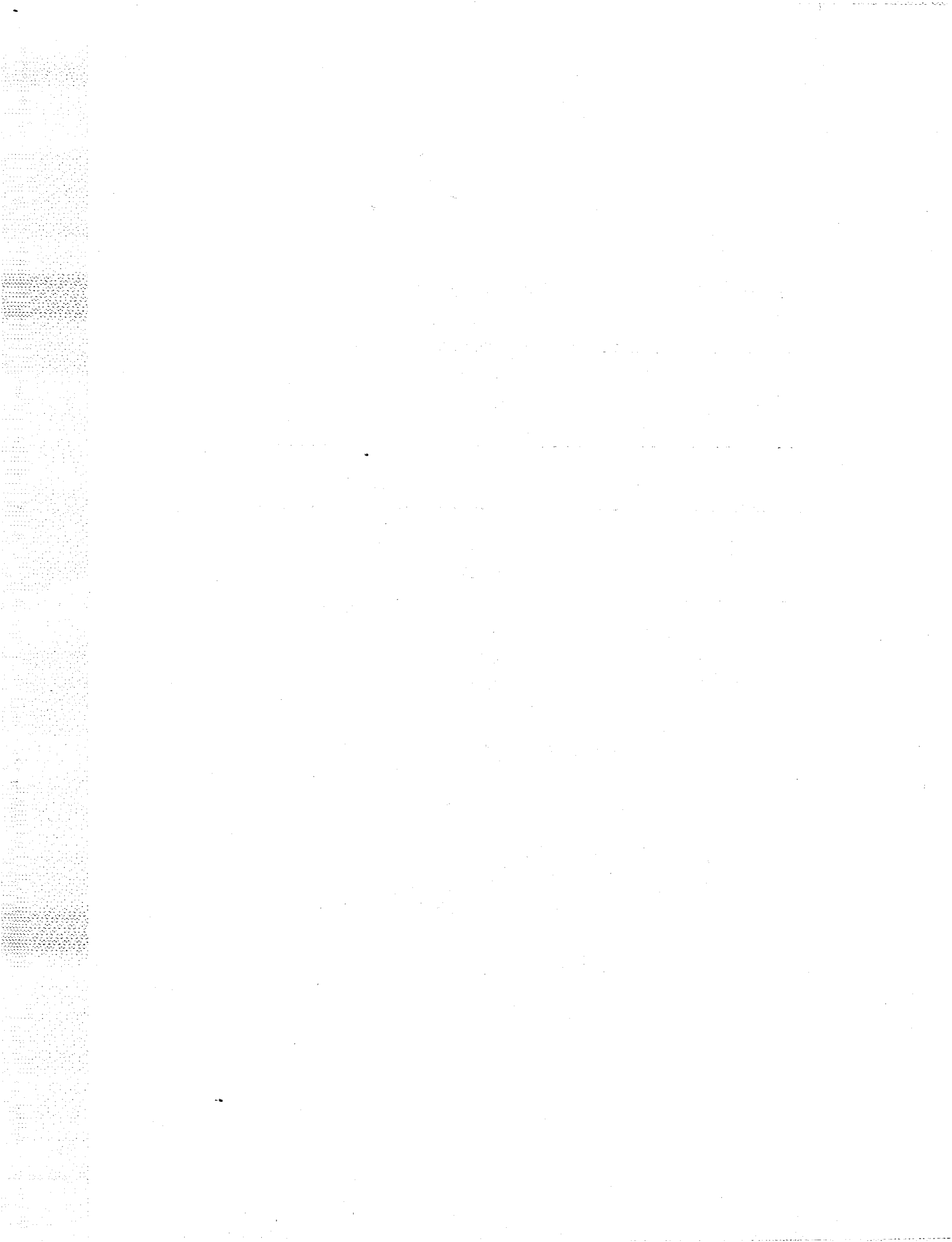
NOTE: The accusative of the word "paní" is identical with the nominative: Kde je ta paní?
Já hledám tu paní.

The conjunction "that" in many cases is left out in English, for instance:

He says it's true.

In Czech the conjunction "že" is always used.

On říká, že to je pravda.



Lesson 10

Target features

- Sound : Velar fricative /ch/
- Structure: Conjugation of verbs
(2nd person singular)
- Iterative "chodím"
-

Perception Drill

1. Pan Suchý je venku.
doma,
tady
nemocný
 2. Pan Tichý je tady.
tamhle
vo ják
student
 3. Teacher: Dnes je zima.
Student: Dnes je zima.
Cue : chlادno
Student: Dnes je chlادno.
- Cues : Večer
Tady
Tam
Venku

L. 10
Perception Drill

4. Teacher: Pan Novák jde domů.
Student: Pan Novák jde domů.
Cue : spěchá
Student: Pan Novák spěchá domů.

Cues : Oni
Já
My
On
5. Teacher: Ten letec je nemocný.
Student: Ten letec je nemocný.
Cue : nachlazený
Student: Ten letec je nachlazený.

Cues : Máňa
Já
6. Teacher: Pan Suchý jde domů, protože je zima.
1st st.: Proč jde pan Suchý domů?
2nd st.: Protože je zima.

Cues : Vy jste tady, protože studujete češtinu.
Pan X. tady není, protože je nemocný.
On nemá čas, protože pořád studuje.
7. Teacher: On poslouchá rádio.
Co on dělá?
Student: On poslouchá rádio.

Cue : My
Oni
Já
8. Teacher: Pan Novák jde teď ven.
On chodí pořád ven.
Student: On chodí pořád ven.

Cues : Já
Ona
My
Vy
Oni

9. Teacher: Pan Tichý je nemocný.
On má chřipku.

Student: On má chřipku.

Cues : Máňa
Máňa a teta
My
Vy
Já

10. Teacher: Pan Tichý je nemocný.
On myslí, že má chřipku.

Student: On myslí, že má chřipku.

Cues : _____ , že je nachlazený.
Já _____
_____ , že je zdravý
My _____
_____ , že už není nemocný
Oni _____

11. Teacher: Už je čas.

Student: Už je čas.

Cue : poledne

Student: Už je poledne.

Cues : Teď
Ještě není

12. Teacher: Už je čas.

Student: Už je čas.

Cue : skoro

Student: Už je skoro čas.

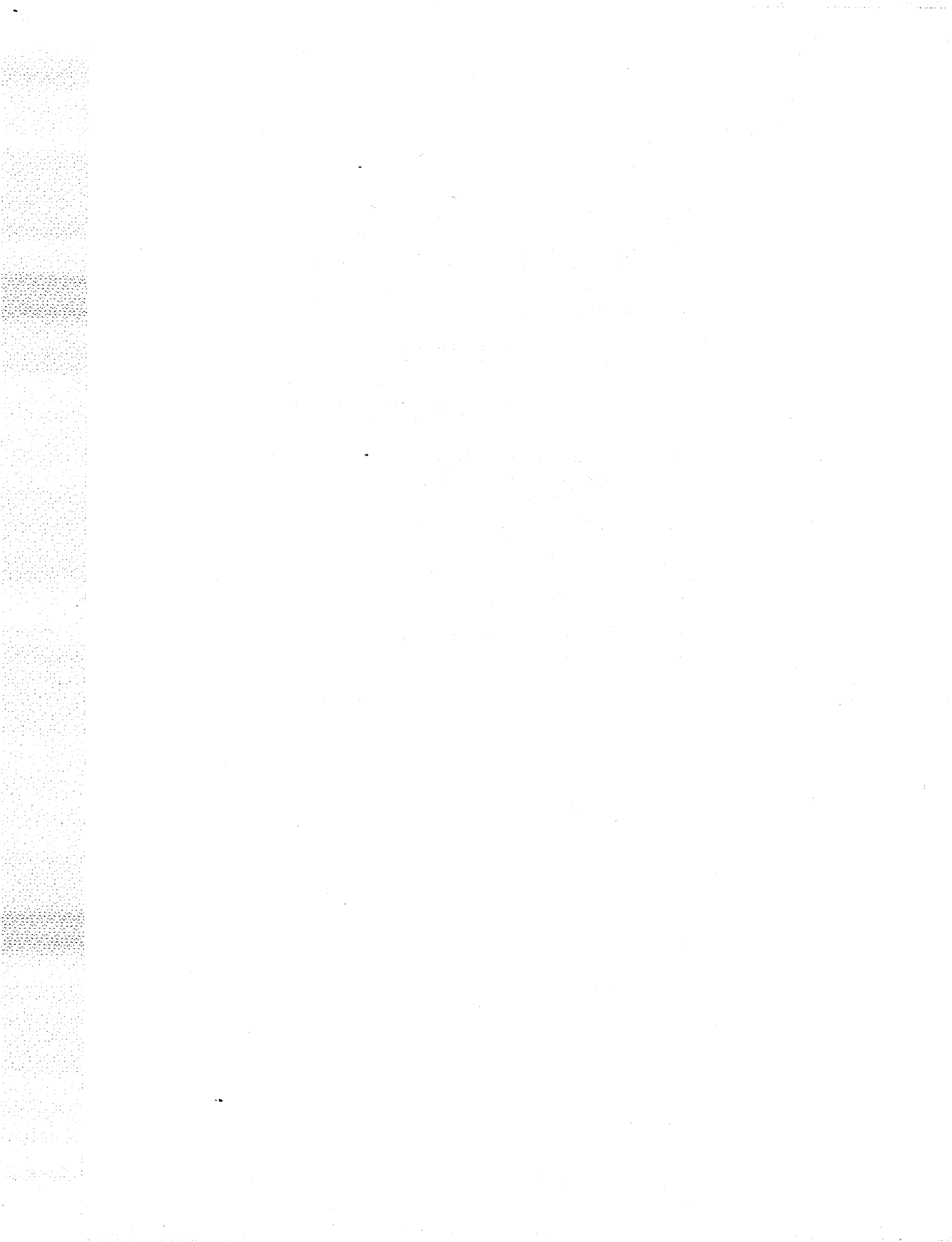
Cues : večer
poledne
tady

L. 10
Perception Drill

13. Teacher: Novák má hlad.
On jde pro chleba.
Cue : On potřebuje _____
Student: On potřebuje chleba.

Cues : On má
On už má
On ještě nemá
To je dobrý
On má dobrý
Tam mají dobrý
14. Teacher: Dobrý den.
Student: Dobrý den.
Cue : večer
Student: Dobrý večer.

Cues : jítro
chuť
15. Teacher: Na shledanou.
Student: Na shledanou.



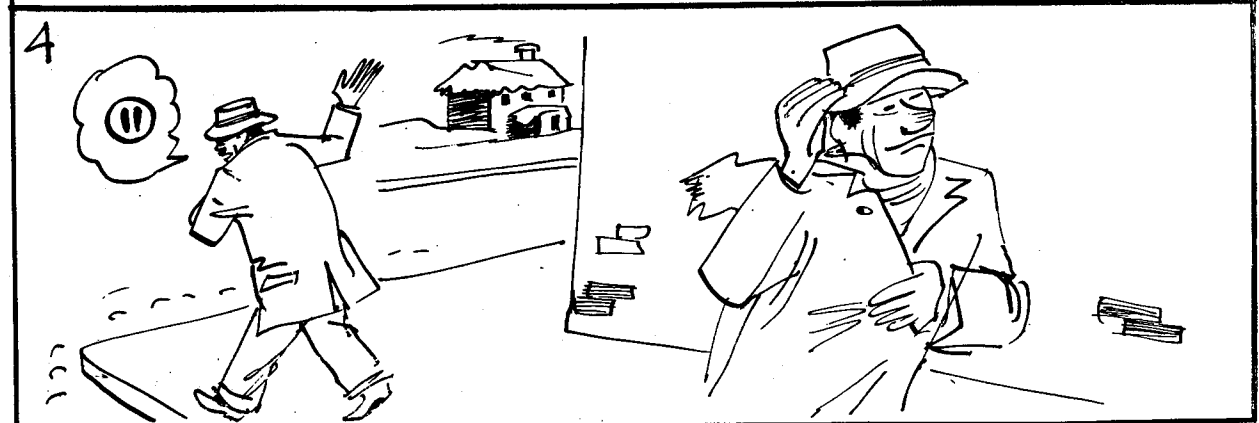
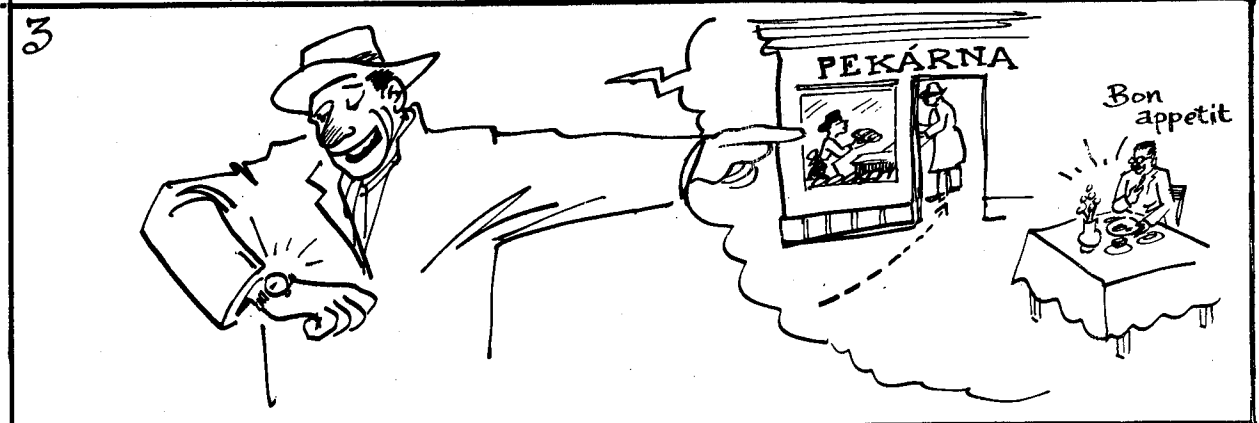
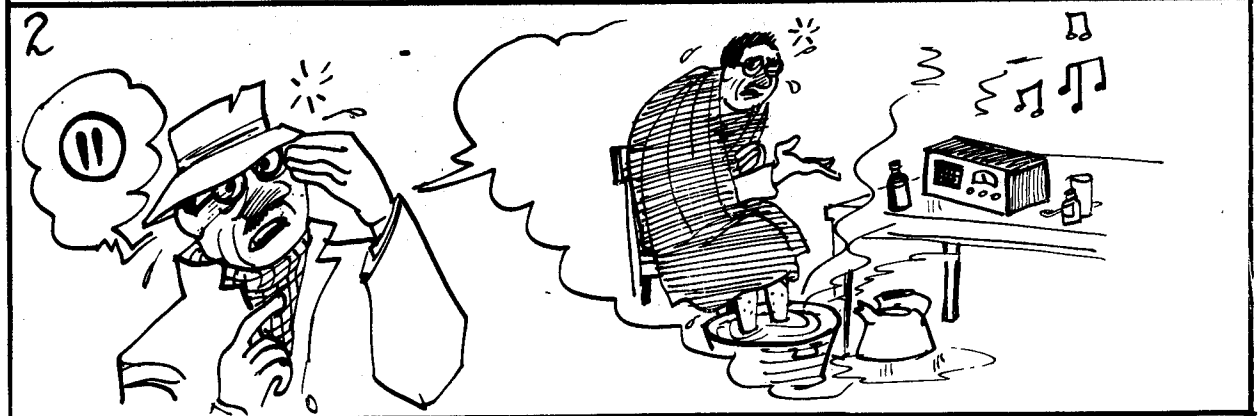
Dialogue

Pan Suchý je nachlazený.

1. Tichý: Proč tak spěcháš?
Suchý: Protože je chladno a já jsem nachlazený.
2. Tichý: Já jsem taky nějaký nemocný.
Myslím, že mám chřipku.
Tak nechodím moc ven.
Sedím doma a poslouchám rádio.
3. Suchý: Ale už je skoro poledne
a já jdu ještě pro chleba.
Tak dobrou chuť.
4. Tichý: Dobrou chuť a na shledanou.

S chutí do toho a půl je hotovo.

LESSON 10



Mr. Suchý has a cold.

1. Tichý: Why you hurrying like that?
Suchý: Because it's chilly and I've a cold.
2. Tichý: I'm also a little sick.
I think I have the flu.
So I don't go out much.
I sit at home and listen to the radio.
3. Suchý: But it's almost noon already and
I still have to go for bread.
So bon appetit, have a good lunch.
4. Tichý: Same to you and so long.

Half the job is getting started.

1. ^{-áš}
 a) Teacher: Vy máte slovník.
 Student: Ty máš slovník.

Cues : Vy máte kolo.
 Vy máte tužku.
 Vy hledáte kapitána.
 dopis
 poštu
 rádio
 Vy děláte večeri.
 snídani
 kávu
 Vy říkáte, že to je pravda.
 že je pěkně
 že on je doma
 Vy spěcháte domů.
 ven
 pořád
 Vy posloucháte rádio.
 tetu (listen to or obey)
 poručíka

^{-íš}
 b)

Vy vidíte pana Nováka.
 tetu Máňu
 letadlo
 Vy sedíte tady.
 tamhle
 doma
 Vy mluvíte pravdu.
 česky
 dobře anglicky
 Vy chodíte ven.
 večer domů
 pořád ven
 Vy myslíte, že to není pravda.
 že on není doma
 že on má pravdu.

L. 10
Pattern Drill I.

-eš
c)

Vy jdete ven.
domů
večer domů
Vy studujete češtinu.
angličtinu.
večer doma.
Vy potřebujete peníze.
čas.
práci

d) Teacher: Vy jste letec.
Student: Ty jsi letec.

Cues : Vy jste dobrý student.
Jste vy pan Novák?
(Jsi ty Novák?)
Jste vy pan Johnson?
(Jsi ty Johnson?)

2. a) Já mám nové kolo.
Ty _____
_____ ta kniha
On _____
_____ vidí _____
_____ to letadlo
Ty _____
_____ ten pes.
Oni _____
_____ hledají _____
My _____
_____ kino
Ty _____
_____ ten důstojník
Ona _____
_____ vidí _____
Ty _____
_____ ta česká mapa.
Vy _____
_____ potřebujete _____
Ty _____
_____ dobrá kniha
My _____
_____ nový stůl
_____ děláme _____
Ty _____

- b) Já vidím dobře.
Ty _____
_____ ven.
My _____
_____ spěcháme _____
Vy _____
_____ domů.
Ty _____
Oni _____
_____ jdou _____
Ty _____
_____ tamhle
_____ sedíš _____
Ona _____
_____ doma
_____ je _____
Ty _____
_____ dnes tady
Vy _____
_____ dnes venku
My _____
_____ večer doma
Ty _____
_____ daleko
Oni _____
- c) Já myslím, že Novák je letec.
Ty _____
_____ že Novák má pravdu
My _____
_____ že on je dnes doma
Vy _____
_____ že to je pravda
_____ říkáte, _____
Oni _____
_____ že Máňa je nemocná
Ty _____
_____ že ona jde domů

1. a) jsem

Teacher:	Já jsem nemocný.
Student:	Já jsem nemocný.
Cue :	_____ zdravý.
Student:	Já jsem zdravý.

Cues : Ty _____
 Ona _____
 _____ nachlazená
 Vy _____
 _____ doma
 My _____
 _____ venku
 Oni _____

b) mám

_____ mají hlad
 Já _____
 _____ žízeň
 Ty _____
 _____ chřipka
 Vy _____
 Ty _____
 Máňa _____
 Pan Suchý _____
 Pan Tichý _____
 Pan Suchý a pan Tichý _____
 _____ chleba
 Oni _____

c) jdu pro

_____ jdou pro _____
 Já _____
 Ty _____
 _____ káva
 My _____
 _____ večere

2. a) spěchám

Oni spěchají tam.
_____ domů
Vy _____
_____ ven
Ty _____
_____ sem

b) chodím

_____ chodíš _____
On _____
_____ tam
Ona _____
_____ ven
Oni _____
_____ pořád ven
My _____
_____ domů
Pan Suchý _____
_____ večer domů
Suchý a Tichý _____
_____ večer ven
Tichý a já _____

3. Já poslouchám rádio.

Ty _____
_____ potřebuješ _____
_____ ten kapitán
Vy _____
_____ posloucháte _____
_____ lékař
On _____
_____ ten lékař
My _____
_____ ten nový lékař
_____ potřebujem(e) _____
Ona _____
_____ učitel
Oni _____
_____ ten učitel
Já _____
_____ ten nový učitel
_____ poslouchám _____
Ona _____
_____ Máňa
Oni _____
_____ teta Máňa

Ty _____
On _____
_____ potřebuješ _____

L. 10
Pattern Drill II.

4. Kde : Kam
tady sem
venku ven
doma domů

jdu My jdeme ven.
Oni _____
Oni jsou _____
_____ doma.
Vy _____
Vy jdete _____
Ona _____
_____ sem.
Ty _____
Ty jsi _____
Já _____
Já jdu _____
On _____
On je _____
My _____
_____ tam
My jdeme _____
Oni _____

5. Drill No. 1, 2, 3 and 4 in the negative.

1. Venku je pěkně, ale chladno.

Je venku pěkně?
Je venku chladno?
Je venku zima?
Je venku teplo?
Jak je venku?

2. Pan Suchý spěchá domů.

Spěchá pan Suchý domů?
Spěchá pan Tichý domů?
Kdo spěchá domů?

3. Pan Tichý je venku a vidí pana Suchého.

Je pan Tichý venku?
Je pan Suchý taky venku?
Vidí pan Tichý pana Suchého?
Vidí pan Suchý pana Tichého?
Kdo je venku?
Kde je pan Tichý?
Kde je pan Suchý?
Kde je pan Tichý a pan Suchý?

4. Pan Suchý je nemocný, ale je jen nachlazený.

Je pan Suchý zdravý?
Je pan Suchý nemocný?
Je pan Suchý moc nemocný?
Je pan Suchý jen nachlazený?
Kdo je nemocný?
Kdo je nachlazený?

L. 10
Recombination Drill

5. Pan Tichý je taky nemocný. Myslí, že má chřipku.

Je pan Tichý taky nemocný?
Je pan Tichý zdravý?
Je pan Tichý moc nemocný?
Myslí, že má chřipku?
Má pan Tichý chřipku?
Myslí pan Tichý, že má chřipku?
Má pan Tichý opravdu chřipku?
Kdo má chřipku?
Kdo je moc nemocný?
Má pan Suchý taky chřipku?
Je pan Suchý taky nachlazený?

6. Nechodí moc ven, protože venku je teď zima.

Chodí Tichý ven?
Je teď venku zima?
Jak je venku?
Proč nechodí Tichý moc ven?
Kdo nechodí moc ven?

7. Sedí doma, studuje a poslouchá rádio.

Studuje pan Tichý doma?
Poslouchá doma rádio?
Co dělá pan Tichý doma?
Kdo sedí doma?
Proč sedí doma?
Mluví pan Suchý pravdu?

8. Teď je skoro poledne.

Je už poledne?
Je už večer?
Proč pan Suchý spěchá?

9. Suchý má hlad, ale potřebuje ještě chleba.

Má Suchý hlad?
Žízeň
chleba
Potřebuje on chleba?
Kdo má hlad?
Proč má už hlad?
(Protože je už skoro poledne)
Co ještě potřebuje?

10. Už moc nemluví, jenom říká, že jde ještě
pro chleba.

Mluví ještě pan Suchý?
Jde on ještě pro chleba?
Spěchá on ještě pro chleba?
Pro co jde?
Pro co spěchá?
Říká Suchý, že jde pro chleba?
Co říká Suchý?
Proč už moc nemluví?

11. The teacher speaks statements 1. - 9. After
each statement:

1st student: forms a question
2nd student: answers the question

12. Jste nachlazený?
Máte chřipku?
Je pan X. nachlazený?
Má pan X. chřipku?
Je už poledne?
Potřebujete chleba?
Spěcháte domů večer?
Posloucháte večer rádio?
Chodíte večer ven?

1. Velar Fricative

The sound of the voiceless /ch/ is articulated so that the back of the tongue approaches (but does not touch) the soft palate and forms a constriction there.

The velic is closed and the vocal cords are not vibrating.

The voiced variety of this sound occurs if a voiced consonant (of the type that come in pairs voiced-voiceless, such as b - p) immediately follows. It is articulated in the same way as the voiceless /ch/ except for the vocal cords which are vibrating.

2. Iterative Verbs

There is a small group of verbs that have two forms

1. one which denotes an action conceived as a one-time event (jdu)
2. and another form (iterative) which denotes an action repeated several times, successively, with pauses (chodím)

As representatives of this group we have a pair

jdu - chodím

"Chodím" always implies more than one act of going or walking.

"Jdu" implies one act of going. But it can also denote a repeated action if it is used with a suitable adverb or adverbial construction, such as, every day, every time, always, usually, etc., whatever fits the situation.

- Já chodím večer ven. - I go out evenings.
Já jdu večer ven. - I go out tonight.
(just this one time)

The repetition of the action of going is already implied in the word "chodím."

- On jde na poštu. - He is going to the post office (he is on his way there),(this one time)
On chodí na poštu. - He goes to the post office (usually, frequently, always, whatever adverb fits the situation)

NOTE:

"Dobrou chuť" is a greeting often used at meal times:

1. It is said to someone who is eating or is about to eat a meal (breakfast, lunch, dinner or even a snack)
2. When parting before meal time and when it can be assumed that the other person is going to have a meal (lunch, dinner) next.

It is answered with "Děkuju" or, if it is assumed that the other person is also going to have a meal, with "Dobrou chuť" or "Nápodobně."

chladno, adv.	-	chilly, cool
chléb, m.,	-	bread
colloq.: chleba, m.		
chodím	-	I walk, I'm walking, I go, I'm going
chřipka, f.	-	influenza, flu
chuť, f.	-	appetite
myslím	-	I think
nachlazený, adj.	-	having a cold
poledne, n.	-	noon
poslouchám	-	I listen, I'm listening; I obey, I'm obeying
proč	-	why
protože	-	because
skoro	-	almost
spěchám	-	I hurry, I'm hurrying
suchý, adj.	-	dry
tichý, adj.	-	quiet
dobrou chuť	-	bon appetit
na shledanou	-	I'll see you, so long
já jsem nachlazený	-	I have a cold

Lesson 11

Target Features:

Sound : Diphthongs au, eu

Structure: Accusative case of personal pronouns

Jdu na kávu.
Čekám na něj.
Který? - tenhle

Perception Drill

1. vím Teacher: Já vím, že je to pravda.
Cue : potřebujete peníze.
Student: Já vím, že potřebujete peníze.
Cues : _____ kde je pošta
proč jste tady
kam chodíte večer
co potřebujete
Vy víte, _____
_____ kdo má peníze
Vy nevíte, _____
_____ jak je venku.
2. jestli Vy nevíte, jestli je to pravda.
_____ jestli máme peníze.
On neví , _____
_____ jestli ona mluví česky.

7. Pojďte tam Pojďte dál.
_____ sem
_____ tam (let's go there, you and me)

8. čaj To je dobrý čaj.

Cues: To není _____
My máme _____
_____ ně jaký _____
My potřebujeme _____
_____ dobrý _____
Ona dělá _____
_____ moc dobrý _____
To není _____

9. na Já jdu pro kávu.
Já jdu na kávu.

Cues: kakao
pivo
čaj
večeře
snídaně

10. hezký Dnes je pěkný den.
Dnes je hezký den.

_____ večer
To je _____
_____ dopis
_____ papír
_____ kniha
_____ práce

11. auto To je auto.

Cues: _____ nové _____
_____ dobré _____
_____ malé _____
_____ pěkné _____
_____ špatné _____
_____ zelené _____
_____ velké _____
_____ hezké _____

L. 11
Perception Drill

12. Který - tehle Cue: Ten stůl je velký.
1st st.: Který stůl je velký?
2nd st.: Tehle stůl je velký.

Cues : Ten student je letec.
Ten koš je velký.
Ten papír je zelený.
Ta mapa je stará.
Ta židle je nízká.
Ta tužka je zelená.
To okno je špinavé.
To rádio je dobré.
To auto je hezké.

13. pneumatika To je dobrá pneumatika.
On má dobrou pneumatiku.

Cues: nová
malá
velká
lehká
těžká
pěkná
špatná

14. znám Já znám toho kapitána.

Cues: ten rotný
ten letec
pan Novák
Máňa
to kino
pan Suchý
pan Němec

15. dlouhý To je dlouhý dopis.

Cues: večer
stůl
den
tužka
auto

To je pan Dlouhý.

16. čekám a) On čeká.
Cue: _____ venku.
On čeká venku.

Cues: My _____
_____ tady
Oni _____
_____ tamhle
Ona _____
_____ doma
Vy _____
_____ tady
Já _____

b) On čeká na kapitána.

Cues: Já _____
_____ na Máňu.
Vy _____
_____ na učitele.
My _____
_____ na večeri
Oni _____

17. dlouho Oni čekají dlouho.
_____ pracují _____
My _____
_____ jsme tady už _____ (have been)
Ona mluví už _____
_____ moc dlouho
Já čekám už _____

18. a) ji On vidí Máňu. b) na něj On jde pro pana Nováka.
On ji vidí. pro " " On jde pro něj.

Cues: hledá
potřebuje
poslouchá

Cues: čeká na
On čeká na pana
Dlouhého.

c) vás Těší mě (it pleases me)
mě On mě vidí.

Cues: _____ hledá
_____ potřebuje
On vás hledá.
_____ vidí
_____ potřebuje

Restaurace.

1. A.: Nevíte, jestli tady je nějaká restaurace?
B.: Tady blízko je kavárna.
Tam taky mají dobré jídlo.
Pojďte tam. Já tam jdu na čaj.

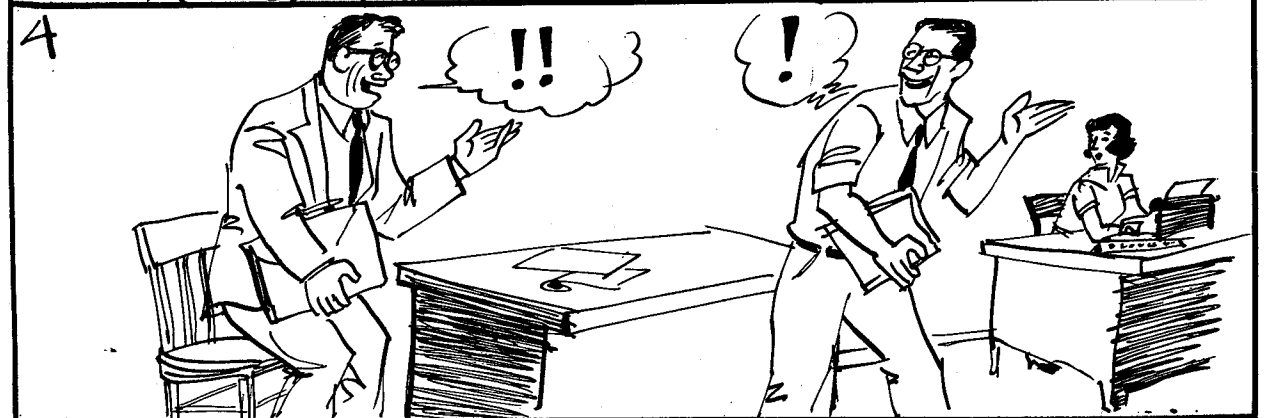
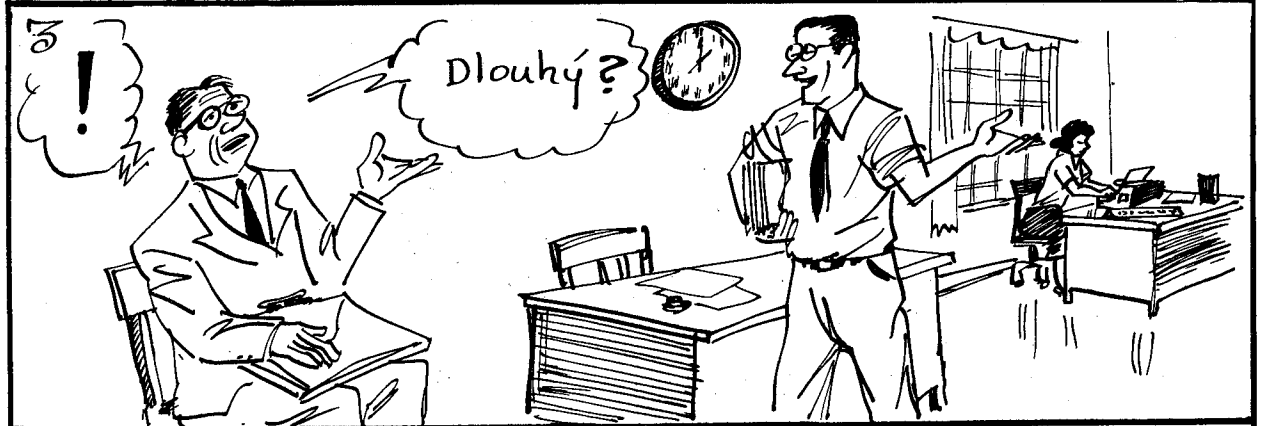
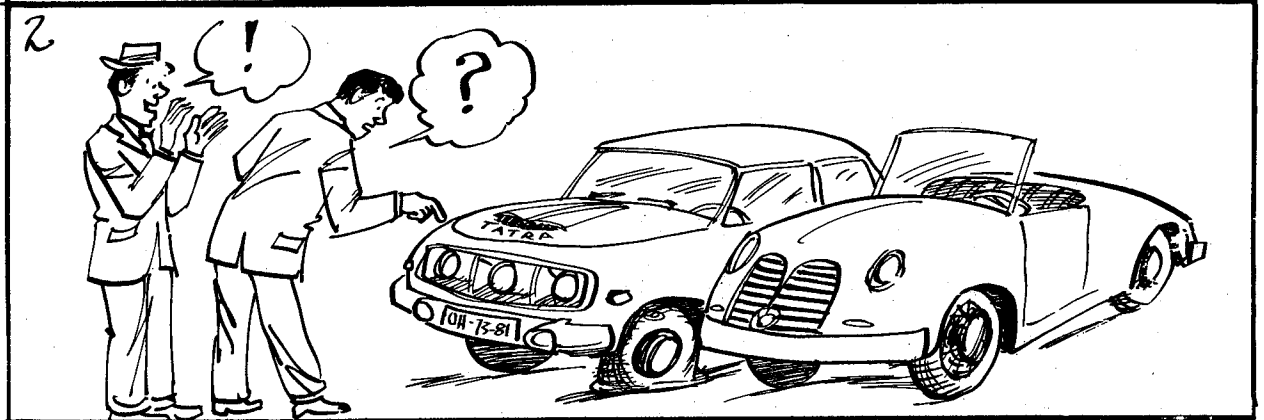
Auto.

2. A.: To je hezké auto.
B.: Které? Tohle?
No ... je, ale podívejte se!
Má špatnou pneumatiku.

On nezná jeho, ale zná ji.

3. A.: Prosím vás, neznáte pana Dlouhého?
Nevíte, kde je?
Já tady na něj už dlouho čekám.
B.: Jeho neznám, ale znám paní Dlouhou.
Tamhle je. Vidíte ji?
4. A.: Aha, ano. Děkuju.
B.: Prosím.

LESSON 11



Restaurant.

1. A.: Do you know if there's any restaurant here?
B.: Near here is a coffeehouse.
They have good food there, too.
Let's go there. I'm going there for a cup
of tea.

Auto.

2. A.: That's a nice car.
B.: Which one? This one?
Well, yes ... but look!
It's got a bad tire.

He doesn't know him but he knows her.

3. A.: Pardon me! Do you know Mr. Dlouhý?
Do you know where he is?
I've been waiting here for him for a long time.
B.: I don't know him, but I know Mrs. Dlouhý.
There she is. Do you see her?
4. A.: Ah, yes. Thank you.
B.: You're welcome.

1. Vím

Teacher:	Já vím, že Máňa je doma.
Cue	: On
Student:	On ví, že Máňa je doma.

Cues : My
 Vy
 Ty
 Ona
 Oni vědí

2. Cue : Já vím, že Novák je dobrý lékař.
 On
 On ví, že Novák je dobrý lékař.

Cues : _____ že už je čas.
 My _____
 _____ kde je to kino
 Vy _____
 _____ kam jde ten desátník
 On _____
 _____ proč tam jde
 Oni _____
 _____ co ten poručík potřebuje
 Já _____
 _____ jak se má.
 Ty _____
 _____ kdo má ten dopis

3. Znám Cue : Já znám pana Nováka.
 On
 On zná pana Nováka.

Cues : My _____
 Vy
 Ty
 Ona
 Oni

L. 11
Pattern Drill I.

4.

Teacher:	Já znám pana Svobodu.
Cue :	On
Student:	On zná pana Svobodu.

Cues : _____ ten slovník
My _____
_____ ten tank
Oni _____
_____ to rádio
Ty _____
_____ ten lékař
Ona _____
_____ pan Suchý
Vy _____
_____ ten nový učitel
Já _____
_____ ta stará mapa
On _____
_____ pan X.

5. a)

Já jdu na kávu.

Ona _____
_____ mléko
My _____
_____ večere
Oni _____
_____ snídane
Ty _____
_____ pivo
On _____
_____ čaj
Vy _____
On chodí _____
_____ pořád na kávu
My _____
_____ na snídani sem
Oni _____
_____ na večeri tamhle
Vy _____
_____ na večeri domů
Ty _____
_____ pořád na pivo
Oni _____

b) Já čekám na Máňu.

Ty _____ pan Němec
Ona _____ ten rotmistr
Oni _____ snídaně
Vy _____ večere
On _____ dopis
My _____ letadlo
Já _____

6. a) mě, ho, ji, nás, vás, je, tě

On mě vidí.

Cues: ___ hledá
 ___ potřebuje
 ___ poslouchá
 ___ zná

b) On ho vidí.

Cues: ___ as above

c) On ji vidí.

d) On nás vidí.

e) On vás vidí.

f) On je vidí.

L. 11
Pattern Drill II.

7. a) Teacher: Já vidím pana Nováka. (or: 1st student
Student: Já ho vidím taky. 2nd student)

Cues : Já vidím Máňu
_____ ten tank
_____ ta kniha
_____ to letadlo
_____ ten praporčík
_____ ta mapa
_____ to auto
_____ Svoboda a Němec
_____ to auto a ten tank
_____ ten poručík a Máňa
_____ Máňa a teta
_____ ta restaurace

b) Teacher: On hledá pana Novotného.
Student: My ho hledáme taky.

Cues : As above.

c) Teacher: Vy potřebujete pana Nováka.
Student: Oni ho potřebují taky.

Cues : As above.

d) Teacher: Oni poslouchají pana Nováka.
Student: Vy ho posloucháte taky.

Cues : _____ ten kapitán
_____ teta
_____ lékař
_____ Máňa
_____ pan Svoboda
_____ ten rotný
_____ rádio

e) Teacher: On zná pana Nováka.
Student: Ty ho znáš taky.

Cues : As under d) and
_____ ten tank
_____ ta kniha
_____ ta kavárna
_____ to kino
_____ to jídlo
_____ ta restaurace
_____ to auto

tebe, jeho, mne (stressed forms)

1. a) On vidí tebe.

Cues: hledá
potřebuje
poslouchá
zná

b) On vidí jeho.

Cues: As above.

c) On vidí mě (colloquial for literary style mne)

Cues: As above.

ji, nás, vás, je (stressed, no distinction in form from unstressed)

2. a) On vidí ji.

Cues: hledá
potřebuje
poslouchá
zná

b) On vidí nás.

Cues: As above

c) On vidí vás.

Cues: As above.

d) On vidí je (Nováka a Svobodu).

Cues: As above.

L. 11
Pattern Drill II.

3. a) Teacher: Já vidím Nováka a Máňu.
Student: Já vidím jen jeho, ale ne ji.
Cue : teta a ten lékař
1st st.: Já vidím tetu a toho lékaře.
2nd st.: Já vidím jen ji, ale ne jeho.

Cues : ten učitel a paní Nováková
paní Dlouhá a rotný Němec
ten důstojník a paní Novotná
paní Němcová a ten četař
ten kapitán a ta paní

Change from unstressed to stressed form.

- b) Teacher: Novák ho zná.
Student: Novák zná jeho.

Cues : On tě hledá.
On mě poslouchá.
Já ji potřebuju.
Ona vás zná.
Vy nás vidíte.
My je hledáme.
Ten důstojník vás potřebuje.
Poručík tě potřebuje.
Rotmistr ho hledá.
Vy mě hledáte?
Vy ji znáte?
Ona vás vidí?

- c) Go through the drill using the stressed form as a cue.

4. Pronouns and Prepositions:

Teacher: On vás zná a čeká na vás.
Student: On vás zná a čeká na vás.
Cue : On nás zná
Student: On nás zná a čeká na nás.

Cues : On tě zná _____ On ji potřebuje _____
On mě zná _____ On je potřebuje _____
On ji zná _____ On ho potřebuje _____
On je zná _____ On Máňu potřebuje _____
On ho zná _____ On Nováka a Němce zná _____
On vás potřebuje _____ On Nováka zná _____
On nás potřebuje _____
On tě potřebuje _____
On mě potřebuje _____

1. Pan Dlouhý má velký hlad.

Má pan Dlouhý hlad?
Má pan Dlouhý velký hlad?
Kdo má hlad?
Kdo má velký hlad?

2. Už je skoro poledne.

Je už skoro poledne?
Je už poledne?

3. A tak hledá nějakou restauraci.

Hledá pan Dlouhý restauraci?
Hledá pan Dlouhý nějakou restauraci?
Hledá on nějakou dobrou restauraci?
Kdo hledá restauraci?
Kdo hledá nějakou restauraci?
Co hledá pan Dlouhý?
Co dělá pan Dlouhý?

4. Pan Suchý zná dobrou restauraci.

Zná pan Suchý nějakou restauraci?
Zná pan Suchý dobrou restauraci?
Zná pan Suchý nějakou dobrou restauraci?
Kdo zná nějakou dobrou restauraci?
Jakou restauraci zná pan Suchý?
Je ta restaurace opravdu dobrá?

5. Pan Dlouhý ji zná taky.

Zná pan Dlouhý tu restauraci taky?
Kdo taky zná tu restauraci?

6. On ví, že tam mají moc dobré jídlo.

Ví pan Dlouhý, že tam mají dobré jídlo?
Ví pan Dlouhý, že tam mají moc dobré jídlo?
Kdo ví, že tam mají dobré jídlo?
Kdo ví, že tam mají moc dobré jídlo?

L. 11
Recombination Drill

7. Ale ta restaurace je moc daleko.

Je ta restaurace daleko?
Je ta restaurace moc daleko?
Kde je ta restaurace?
Ví pan Dlouhý, že ta restaurace je daleko?
Ví pan Suchý, že ta restaurace je daleko?
Vědí oni, že ta restaurace je daleko?

8. Tady blízko je jenom kavárna.

Je tady blízko kavárna?
Je tady blízko restaurace?
Je tady blízko jenom kavárna?
Kde je ta kavárna?
Co je tady blízko?
Není ta kavárna daleko?

9. Tam nemají jen kávu, čaj a pivo.

Mají tam kávu?
Mají tam čaj?
Mají tam pivo?
Mají tam jenom kávu, čaj a pivo?

10. Taky tam mají dobré jídlo.

Mají tam taky jídlo?
Mají tam taky dobré jídlo?
Jaké jídlo tam mají?
Co tam taky mají?

11. Pan Suchý tam chodí na snídani.

Chodí tam pan Suchý?
Chodí tam (pan Suchý) na snídani?
Na co tam chodí pan Suchý?

12. Večer tam chodí na večeři.

Chodí tam pan Suchý večer?
Chodí tam (pan Suchý) večer na večeři?
Na co tam chodí pan Suchý?
Na co tam chodí pan Suchý večer?
Kdo tam chodí večer?
Kdo tam chodí večer na večeři?
Víte, jestli tam chodí pan Dlouhý?
Víte, jestli tam chodí na večeři?

13. Pan Dlouhý má pěkné auto.

Má pan Dlouhý auto?
Má pan Dlouhý pěkné auto?
Kdo má auto?
Kdo má pěkné auto?
Jaké auto má pan Dlouhý?

14. Ale to auto má špatnou pneumatiku.

Má to auto špatnou pneumatiku?
Jaká je ta pneumatika?
Je ta pneumatika moc špatná?

15. On ho (auto) nepotřebuje.

Potřebuje ho on?
Kdo ho nepotřebuje?
Co nepotřebuje pan Dlouhý?

16. Ta kavárna není moc daleko.

Je ta kavárna daleko?
Je ta kavárna moc daleko?
Proč pan Dlouhý nepotřebuje auto?

L. 11
Recombination Drill

17. Question and Answer - Situational Drill

a) Teacher: Hledáte mě?
Student: Ano, já vás hledám.

Questions: Znáte mě?
Potřebujete mě?
Vidíte mě?
Posloucháte mě?
Jdete pro mne?
Čekáte na mne?
Je ten dopis pro mne?

b) Teacher: Zná vás pan _____
1st st.: Znáte mě?
2nd st.: Ano, já vás znám.

Questions: See questions under 17. a)

c) Teacher: Znáte pana Nováka?
Student: Ano, já ho znám.

Questions: Znáte Máňu?
Vidíte Svobodu a Tichého?
Potřebujete paní Dlouhou a pana
Dlouhého?
Posloucháte toho kapitána?
Jdete pro tetu?
Čekáte na paní Tichou a paní Suchou?
Je ten lístek pro toho letce?
Znáte paní Novotnou?
Vidíte venku Máňu a toho psa?

d) Teacher: Hledá nás pan Svoboda?
Student: Ano, on nás hledá.

Questions: Čeká na nás Máňa?
Vidí nás teta?
Potřebuje nás praporčík?
Jde pro nás ten rotný?
Poslouchá nás ten desátník?
Má pro nás ten rotmistr dopis?

Accusative of Personal Pronouns

1.

nom.:	já	
acc.:	mě	(pronounced: /mně/, unstressed
	mne	stressed
		and after prepositions

In the following sample sentences the stressed syllables are underlined.

Unstressed:

On mě <u>vidí</u> .	-	He <u>sees</u> me.
On mě <u>hledá</u> .	-	He's <u>looking</u> for me.
On mě <u>potřebuje</u> .	-	He <u>needs</u> me.

Stressed:

On vidí <u>mne</u> .	-	He <u>sees</u> <u>me</u> .
On hledá <u>mne</u> .	-	He's <u>looking</u> for <u>me</u> .
On potřebuje <u>mne</u> .	-	He <u>needs</u> <u>me</u> .

NOTE: The words that are emphasized are usually at the end of the sentence.

After prepositions (whether stressed or not):

On <u>pro</u> mne <u>jde</u> .	-	He is <u>coming</u> for me.
On jde <u>pro</u> <u>mne</u> .	-	He is <u>coming</u> for <u>me</u> .
On na mne <u>čeká</u> .	-	He is <u>waiting</u> for me.
On čeká <u>na</u> <u>mne</u> .	-	He is <u>waiting</u> for <u>me</u> .

NOTE: In colloquial language only the form "mě" pronounced /mně/, is used in all positions, unstressed, stressed, and after prepositions.

In writing the forms "mě" or "mne" should be used, as outlined above.

L. 11
Generalization

2.	nom.:	ty	
	acc.:	tě	unstressed
		tebe	stressed or after prepositions

Unstressed:

On tě <u>vidí</u> .	-	He <u>sees</u> you.
On tě <u>hledá</u> .	-	He's <u>looking</u> for you.
On tě <u>potřebuje</u> .	-	He <u>needs</u> you.

Stressed:

On <u>vidí</u> tebe.	-	He sees <u>you</u> .
On <u>hledá</u> tebe.	-	He's looking for <u>you</u> .
On <u>potřebuje</u> tebe.	-	He needs <u>you</u> .

After prepositions (whether stressed or not)

On pro tebe <u>jde</u> .	-	He's <u>coming</u> for you.
On jde <u>pro</u> tebe.	-	He's coming for <u>you</u> .
On na tebe <u>čeká</u> .	-	He's <u>waiting</u> for you.
On <u>čeká</u> na tebe.	-	He's waiting for <u>you</u> .

3.	nom.:	on	
	acc.:	ho	unstressed
		jej	unstressed, only literary style
		jeho	stressed, only animate
		jej and jeho	(the initial j changed to ň)
			are used after prepositions:
		pro něj	colloq. as well as literary style
		pro něho	

Unstressed:

Já ho <u>vidím</u> .	-	I <u>see</u> him.
----------------------	---	-------------------

Stressed:

Já hledám jeho. - I'm looking for him.

After prepositions (whether stressed or not).

Já na něj čekám. - I'm waiting for him.

Já čekám na něj. - I'm waiting for him.

4.

nom.:	ona	
acc.:	ji	stressed or unstressed
		After prepositions the initial
		j sound changes to ň:
	pro ni	

My ji vidíme. - We see her.

My vidíme ji. - We see her.

To pro ni není. - It's not for her.

My čekáme na ni. - We're waiting for her.

5.

nom.:	ono	
acc.:	je	stressed or unstressed, lit. style
	ho	unstressed, colloquial
		After prepositions the initial j
		changes to ň:
	pro ně	lit. style
		After prepositions in colloq.
		language the form něj is used:
	pro něj	

Kde je to rádio? - Where is the radio?

Liter. : Já je už dlouho hledám. - I've been looking for it
a long time.

Colloq.: Já ho už dlouho hledám.

Kde je to auto? - Where is that car?

Liter. : Já na ně už dlouho čekám. - I've been waiting for

Colloq.: Já na něj už dlouho čekám. it a long time.

SUMMARY

NOMINATIVE	ACCUSATIVE					
	Literary style			Colloquial		
	Unstr.	Stressed	With Prep.	Unstr.	Stressed	With Prep.
já	mě	mne		mě		
ty	tě	tebe		tě	tebe	
on	ho, jej	jeho	něho, něj	ho	jeho	něj
ona	ji		ni	ji		ni
ono	je		ně	ho		něj
my	nás			nás		
vy	vás			vás		
oni ony ona	je		ně	je		ně

Examples (colloquial forms):

On mě vidí.	On tě vidí	
On hledá mě.	On hledá tebe.	
On čeká na mě.	On čeká na tebe.	
On ho potřebuje.	On ji potřebuje.	On ho(auto) potřebuje.
On poslouchá jeho.	On poslouchá ji.	
On jde pro něj.	On jde pro ni.	On na něj čeká.
On nás vidí.	On vás vidí.	On je (Nováka a Svobodu) vidí.
On potřebuje nás.	On potřebuje vás.	On poslouchá je.
On jde pro nás.	On jde pro vás.	On jde pro ně.

auto, n.	- automobile, car
blízko	- near, nearby
čaj, m.	- tea
čekám	- I wait, I'm waiting
čekám na	- I'm waiting for
dlouho, adv.	- a long time, for a long time
dlouhý, adj.	- long
hezký, adj.	- nice, pretty, goodlooking
jestli	- if
jídlo, n.	- food, meal
kavárna, f.	- café, coffeehouse
který	- which
na, preposition	
já jdu na čaj	- I'm going to have a cup of tea
já čekám na Nováka	- I'm waiting for Novák
no, interj.	- well(interjection)
pneumatika, f.	- tire
restaurace, f.	- restaurant
tenhle	- this (here)
vím	- I know (I'm aware)
znám	- I know (I'm acquainted, familiar with)
pojďte tam	- let's go there
prosím vás	- excuse me, pardon me (to introduce a request)

Lesson 12.

Target Features

Sound : Syllabic /l, r/ (mlha, vítr, prší)
Enclitic mě, tě, ho, se

Structure: Accusative of personal pronouns (cont'd)

Perception Drill

1. volám Teacher: Já volám poručíka.
Cue : On
Student: On volá poručíka.
Cue : ten voják
Student: On volá toho vojáka.

Cues : Ty _____
 _____ Máňa
 Vy _____
 _____ ten lékař
 Oni _____
 _____ pes
 My _____
 _____ rotný
 Já _____

2. doktor

Cue : doktor
Student: On je doktor

Cues : Já hledám _____
 Máňa potřebuje _____
 Oni poslouchají _____
 Vy čekáte _____
 Sem chodí _____
 Já volám _____
 Tamhle sedí _____

L. 12
Perception Drill

3. bolí zub Teacher: Bolí mě zub.
Cue : on
Student: Bolí ho zub.

Cues : Ona
Vy
Já
4. hlava Teacher: Pan Novák je nemocný.
Pana Nováka bolí hlava.
Student: repeat both sentences

Cues : ten kapitán
pan Svoboda
poručík Němec
Máňa
já
5. počasí Teacher: Dnes je (není) pěkné počasí.
Student: Dnes je (není) pěkné počasí.

Cues : hezké
špatné
6. prší Teacher: Dnes není pěkné počasí.
Dnes prší.
Student: Dnes prší
Cue : tady
Student: Tady prší.

Cues : teď
tady teď
pořád
tady pořád
7. mlha Teacher: Dnes je špatné počasí.
Dnes je mlha.

Cues : teď tady teď
tady pořád
tady pořád

L. 12
Perception Drill

12. každý Teacher: Každý student má knihu.
Každý má knihu.

Cues : _____ slovník
_____ židle
_____ peníze
_____ nemá
_____ není nachlazený
_____ je _____
_____ nemocný

Skoro _____

13. Teacher: Ten student je voják.
Student: Každý student je voják.

Cues : Ta židle je hnědá.
To okno je špinavé.

14. aspirin Teacher: Já mám aspirin.
On potřebuje _____
My hledáme _____
To není _____
Tamhle je _____
Tady je _____

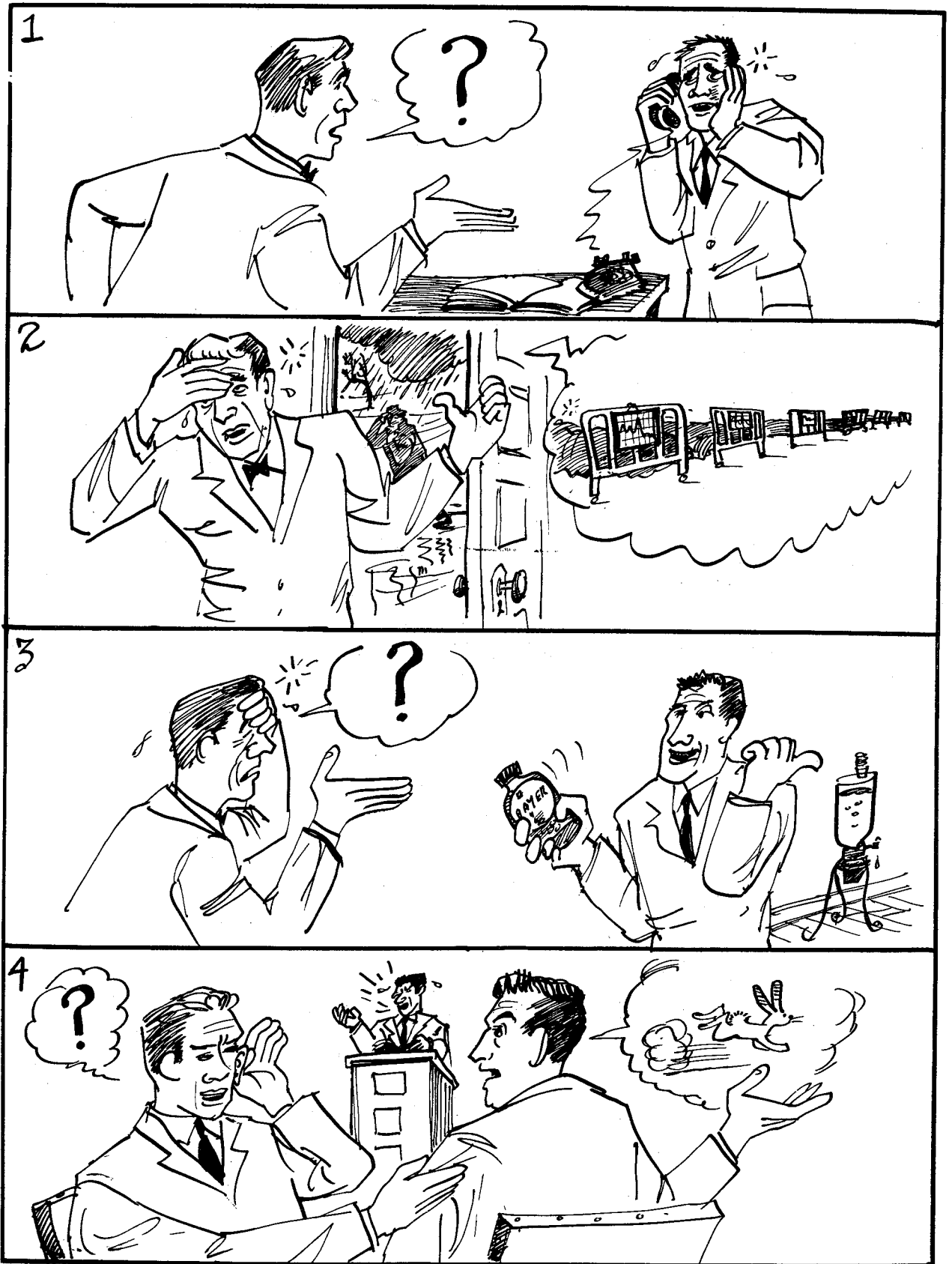
15. voda Teacher: Tady je voda.
_____ dobrá _____
_____ špatná _____
_____ čistá _____
_____ špinavá _____
_____ studená _____
Tady máte vodu. _____
Tam _____

16. člověk Teacher: Venku je nějaký člověk.
Cues : Tamhle _____
Tamhle jde _____
_____ ten člověk
- Teacher: Ten člověk mluví česky.
Student: Ten člověk mluví česky.
- Cues : _____ dobře česky
_____ anglicky
_____ dobře anglicky
_____ říká, že má hlad
17. rychle Teacher: Pan Svoboda mluví rychle.
Student: Pan Svoboda mluví rychle.
- Cues : Máňa _____
_____ chodí _____
My _____
_____ mluvíme _____
_____ moc _____
Ten člověk _____

Bolí mě zub.

1. A.: Koho voláte?
B.: Doktora. Bolí mě zub.
 2. A.: A mě bolí hlava.
B.: To je to počasí.
Když neprší, je mlha nebo studený vítr.
Skoro každý je nemocný.
 3. A.: Prosím vás, nemáte aspirin?
B.: Prosím, tady je a tamhle máte vodu.
-
4. A.: Rozumíte, co říká ten člověk?
B.: Ne. On mluví moc rychle.

LESSON 12



I Have a Toothache.

1. A.: Whom are you calling?
B.: A doctor. I've got a toothache.
2. A.: And I've got a headache.
B.: It's the weather. When it's not raining,
it's foggy or there's a cold wind.
Almost everyone is sick.
3. A.: Excuse me. Do you have an aspirin?
B.: Sure! Here you are and the water is over
there.
4. A.: Do you understand what that person says?
B.: No. He speaks too fast.

1.

1st student:	Volá on Nováka?
2nd student:	Ano, on ho volá.
Cue	: teta
1st student:	Volá on tetu?
2nd student:	Ano, on ji volá.

Cues : Novák a Němec
rotmistr
Máňa
Tichý a Suchý
pes
Máňa a ten kapitán
my
Máňa a teta
vy
lékař
já

2.

	Bolí mě hlava.
Cue :	On
Student:	Bolí ho hlava.

Cues : ty
ona
oni
vy
my

3.

	Mně bolí hlava.
Cue :	On
Student:	Jeho bolí hlava.

Cues : ty
ona
oni
vy
my

4.

	Nováka bolí hlava.
--	--------------------

Cues: teta _____ zub
_____ zub
ten letec _____ hlava
Máňa _____ zub
ten rotný _____ hlava
pan Novotný _____ zub
paní Novotná _____ hlava

pan Suchý _____ zub
_____ zub
paní Suchá _____ hlava
pan Novák _____ zub
paní Nováková _____ hlava

L. 12
Pattern Drill I.

5. Já chodím ven, když je hezky.
neprší
není vítr
mám čas
není zima
je teplo
je pěkně
není mlha
6. On studuje, když je doma.
Oni nestudují, _____
My posloucháme rádio, _____
Oni mluví jen česky, _____
Vy nemluvíte anglicky, _____
Já ji volám, _____
7. Skoro každý má auto.
chřipka
dobrá práce
ta kniha
hlad
žízeň
peníze
čas
kolo
rádio
8. Skoro každý je student.
voják
letec
dobrý důstojník
nemocný
nachlazený
velký
venku
doma
mluví anglicky
česky
rychle
pomalu (slowly)

9. Skoro každý den je mlha.

_____ večer _____
_____ mě bolí hlava
_____ sedí doma
_____ je vítr
_____ je teplo
_____ poledne _____
_____ jdu domů
_____ mám čas

10. Skoro pořád je mlha.

vítr
prší
teplo
zima
chladno
pěkně

11. On má čas skoro pořád.

Oni to dělají _____
Ona mluví _____
My tam chodíme _____
Mě bolí hlava _____
On potřebuje peníze _____
On sedí doma _____
Ona je nachlazená _____
Ty jsi nemocný _____
Tady prší _____
Tady je mlha _____
Tady je vítr _____

1. a) Teacher: Já volám doktora.
Bolí mě zub.
Student: Repeats both sentences.
Cue : Ty
Student: Ty voláš doktora.
Bolí tě zub.

Cues : On
Ona
Vy
Oni
Já

- b) Teacher: Já potřebuju aspirin.
Bolí mě hlava.
Student: Repeats both sentences.
Cue : Ty
Student: Ty potřebuješ aspirin.
Bolí tě hlava.

Cues : On potřebuje aspirin.
Ona potřebuje aspirin.
My potřebujem aspirin.
Vy potřebujete aspirin.
Oni potřebují aspirin.
Já potřebuju aspirin.

2. Teacher: On neví, kde já jsem.
On mě hledá.
Student: Repeats both sentences.
Cue : On neví, kde ty jsi.
Student: On neví, kde ty jsi.
On tě hledá.

Cues : On neví, kde on je.
_____ kde ona je
_____ kde my jsme
_____ kde oni jsou
_____ kde vy jste
_____ kde já jsem

3. **Teacher:** On neví, že já jsem tady.
On tam na mne čeká.
Student: Repeats both sentences.
Cue : On neví, že ty jsi tady.
Student: On neví, že ty jsi tady.
On tam na tebe čeká.

Cues : On neví, že ona je tady.
_____ že vy jste tady.
_____ že oni jsou tady.
_____ že my (Novotný a já) jsme tady.
_____ že oni jsou tady.
_____ že já jsem tady.

4. **Teacher:** On ví, že já to potřebuju.
On na mne myslí.
Student: Repeats both sentences.
Cue : On ví, že ty to potřebuješ.
Student: On ví, že ty to potřebuješ.
On na tebe myslí.

Cues : On ví, že ona to potřebuje.
_____ že my to potřebujem.
_____ že on to potřebuje.
_____ že vy to potřebujete.
_____ že oni to potřebují.
_____ že já to potřebuju.

5. **Teacher:** Já na to čekám.
To je pro mne.
Student: Repeats both sentences.
Cue : Ty na to čekáš.
Student: Ty na to čekáš.
To je pro tebe.

Cues : My na to čekáme.
Ona na to čeká.
Oni na to čekají.
Vy na to čekáte.
On na to čeká.
Já na to čekám.

L. 12
Pattern Drill II.

6.

Teacher:	On zná jen Máňu.
Student:	Zná mě?
Student:	Tebe nezná, ale zná Máňu
Cue :	Zná tě?
Student:	Mne nezná, ale zná Máňu.

Cues : Zná ho?
Zná ji?
Zná nás?
Zná vás?
Zná je?
Zná mě? (Vás nezná)

7. a)

Teacher:	Já se mám dobře.
Student:	Mám se dobře.
Cue :	Ty se máš dobře.
Student:	Máš se dobře.

(Word order:
... se mám
Mám se)

Cues : My se máme dobře.
On se má dobře.
Oni se mají dobře.
Vy se máte dobře.
Ona se má dobře.
Já se mám dobře.

- b)

Teacher:	Mám se dobře.
Student:	Já se mám dobře.
Cue :	Máš se dobře.
Student:	Ty se máš dobře.

Cues : Máme se dobře.
Má se dobře.
Mají se dobře.
Máte se dobře.
Mám se dobře.

1. Pan Dlouhý volá doktora.

Volá pan Dlouhý doktora?
 Koho volá pan Dlouhý?
 Kdo volá doktora?
 Co dělá pan Dlouhý?

2. On není nemocný, jen ho bolí zub.

Je pan Dlouhý nemocný?
 Je on zdravý?
 Bolí ho hlava?
 Nebolí ho hlava?
 Bolí ho zub?
 Co ho bolí?
 Proč volá doktora?

3. Paní Dlouhá je nemocná.

Je paní Dlouhá zdravá?
 nemocná?
 Kdo je nemocný?

4. Bolí ji moc hlava.

Bolí paní Dlouhou zub?
 hlava?
 Co ji bolí?
 Koho bolí hlava?

5. Oni tam teď mají špatné počasí.

Mají tam oni špatné počasí?
 Mají tam pořád špatné počasí?
 Mají tam teď špatné počasí?
 Mají tam teď dobré počasí?
 Jaké počasí tam mají?
 Jaké počasí tam mají teď?

L. 12
Recombination Drill

6. Skoro pořád tam prší.

Prší tam skoro pořád?
Prší tam pořád?
Kdy tam prší?
Jaké počasí tam mají?
Mají tam pěkné počasí?

7. Když neprší, je mlha nebo studený vítr.

Je tam mlha, když neprší?
Je tam vítr, když neprší?
Je tam studený vítr, když neprší?
Je tam pěkně, když neprší?
Je tam zima, když neprší?
Jak je tam, když neprší?

8. Skoro každý je tam teď nemocný.

Je tam skoro každý nemocný?
Je tam skoro každý teď nemocný?
Je tam každý nachlazený?
Je tam skoro každý nachlazený?

9. Paní Dlouhá potřebuje aspirin.

Potřebuje paní Dlouhá aspirin?
Potřebuje pan Dlouhý aspirin?
Co potřebuje paní Dlouhá?
Kdo potřebuje aspirin?
Proč potřebuje paní Dlouhá aspirin?

10. Pan Dlouhý má aspirin.

Má pan Dlouhý aspirin?
Co má pan Dlouhý?
Kdo má aspirin?
Potřebuje pan Dlouhý aspirin?

11. Voda tam není. Vodu mají venku.

Je tam voda?
Mají tam vodu?
Je voda venku?
Mají vodu venku?
Kde mají vodu?
Kdo potřebuje vodu?
Potřebuje pan Dlouhý vodu?

12. Tamhle venku je pan Tichý a nějaký člověk.

Je venku pan Tichý?
Je tam taky nějaký člověk?
Kde je pan Tichý?
Je tam jenom pan Tichý?
Kdo je venku?

13. Ten člověk mluví a pan Tichý jen poslouchá.

Co dělá ten člověk?
Mluví taky pan Tichý?
Co dělá pan Tichý?
Poslouchá pan Tichý toho člověka?

14. Pan Tichý nerozumí, co ten člověk říká.

Rozumí pan Tichý, co ten člověk říká?
Kdo nerozumí, co ten člověk říká?

15. Ten člověk mluví moc rychle.

Mluví ten člověk rychle?
Mluví ten člověk moc rychle?
Jak mluví ten člověk?
Kdo mluví moc rychle?
Mluví ten člověk pomalu? (slowly)
Proč nerozumí pan Tichý?

16. The teacher speaks sentences 1. - 15. After each statement:

1st student: forms a question
2nd student: answers the question

Recombination Drill

17. Bolí vás hlava?
Bolí vás zub?
Bolí pana X. hlava?
(Student asks X. and reports to teacher)
Je tam dnes (velká) mlha?
vítř?
studený vítř?
Je tady pořád vítř?
Prší tam?
dnes?
venku?
tady pořád?
Potřebujete aspirin?
Kde je tady voda?
Kde tady máte vodu?
Rozumíte, co říkám?
Rozumíte dobře?
Rozumíte, co říká pan X.?
Rozumíte česky?
anglicky?
česky dobře?
už česky?
, když mluvím pomalu?
, když mluvím rychle?
Nerozumíte, když mluvím rychle?

Syllabic /l, r/

The word "mlha" consists of two syllables:
ml-ha with the stress on ml-

(Note that the /L/ is the "clear L", different from the English /L/ in, e.g.: "camel", see Generalization of Lesson 3)

Similarly the words "prší, vítr" consist of two syllables:

pr-ší (with the stress on pr-)

ví-tr (with the stress on ví-)

There is no vowel between /m/ and /l/, /p/ and /r/, /t/ and /r/.

The consonants /L/ and /r/ constitute syllable peaks in the above words.

Another example is: "rotmistr". This word consists of three syllables:

rot-mis-tr (with the stress on rot-)
/three syllable peaks: -o-, -i-, -r/

L. 12
Generalization

Some words are always without stress

The forms mě, tě, ho, se

are always dependent for its stress on the preceding word

They do not occur after a pause (at the beginning of a sentence), or after the conjunctions "a" or "ale".

So we say:

Dnes ho potřebuje.- Potřebuje ho dnes.

Pořád ho vidí. - Vidí ho pořád.

On ho zná. - Zná ho.

Tamhle ho vidím. - Vidím ho tamhle.

Teď ho potřebuje. - Potřebuje ho teď.

Pořád se má dobře.- Má se pořád dobře.

On se má dobře. - Má se dobře.

On má peníze a má se dobře.

On nemá peníze, ale má se dobře.

Teď ho potřebujem a hledáme ho.

My ho známe, ale nehledáme ho.

Prosím

1. Novák : "Jak je dnes?"
Novotný: "Prosím?"
Novák : "Jak je dnes venku?" (L.5)

Prosím? with a falling rising intonation
- (beg your) pardon
if we did not hear or understand

2. "Posaďte se, prosím." -please (L.7)
"Pojďte sem, prosím."
"Pojďte dál, prosím."
-

3. "Prosím vás, nemáte aspirin?" (L.12)
"Prosím vás, neznáte pana Dlouhého?"
"Prosím vás, mluvíte anglicky?"
"Prosím vás, kde je tady pošta?"
- excuse me, pardon me
(introducing a request)
-

4. "Prosím, tady je" (handing the other
person an aspirin, L.12)
- Sure, here you are.
-

5. A.: "Prosím vás, kde je paní Dlouhá?"
B.: "Tamhle. - Vidíte ji?"
A.: "Aha, ano. - Děkuju."
B.: "Prosím."
- You're welcome (acknowledging thanks)
(L. 7, 11)
-

aspirin, m.	- aspirin
bolí	- it hurts
člověk, m.	- man (human being), person
doktor, m.	- doctor
hlava, f.	- head
každý	- every, everyone, each
když	- when
mlha, f.	- fog
nebo	- or
počasí, n.	- weather
prší	- it rains, it's raining
rozumím	- I understand
rychle, adv.	- fast, quickly
studený, adj.	- cold
vítr, m.	- wind
voda, f.	- water
volám	- I call, I'm calling
zub, m.	- tooth
prosím	- please

APPENDIX
COMPARISON
OF CZECH AND ENGLISH CONSONANTS

		LABIAL		DENTAL	ALVEOLAR OR ALVEO- DENTAL		PALATAL	VELAR		GLOTTAL		
		BILABIAL	LABIODENTAL		FRONT	BACK		PALATAL	VELAR		GLOTTAL	
									Vl. Vd.	Vl. Vd.	Vl. Vd.	Vl. Vd.
STOPS		Cz.	<i>p b</i>		<i>t d</i>		<i>tʰ dʰ</i>	<i>k g</i>				
		Eng.	<i>p b</i>		<i>t d</i>			<i>k g</i>				
FRICATIVES	SLIT	Cz.		<i>f v</i>				<i>x (xʰ)</i>		<i>h</i>		
		Eng.		<i>f v θ ð</i>						<i>h</i>		
	GROOVE	Cz.			<i>s z</i>	<i>ʃ ʒ</i>	<i>ʃ</i>					
		Eng.			<i>s z</i>	<i>ʃ ʒ</i>						
AFFRICATES		Cz.			<i>ts (dg)</i>	<i>tʃ (dʒ)</i>						
		Eng.				<i>tʃ dʒ</i>						
NASALS		Cz.	<i>m</i>			<i>n</i>		<i>ɲ</i>	<i>(ŋ)</i>			
		Eng.	<i>m</i>			<i>n</i>			<i>ŋ</i>			
LATERALS		Cz.				<i>l</i>						
		Eng.				<i>l</i>						
TRILLS	FRICATIVE	Cz.				<i>ʀ</i>						
		Eng.										
		Cz.				<i>(r) ʀ</i>						
		Eng.										
SEMI VOWELS		Cz.										
		Eng.	<i>w</i>			<i>ɹ</i>		<i>y</i>				

The following Czech sounds are the same or about the same as in English:

The Czech sound of:	As in the Czech word:	As in the English word:
b	tabule	bet
d	student, židle	debt
g	magnetofon, kde, kdo	get
m	mapa, tam	met
n	ano, okno, student	net
ng	venku, tank, hangár	bank, finger
c	letec, co, moc	nets, flotsam
č	... letec doma ...	beds
č	česky	chess
č	... proč doma ...	jet
f	telefon, magnetofon	fit
v	venku	vet
s	pes, dopis	say
z	zima	zebra
š	pošta, tužka	show
ž	židle	measure
j	jak	yes
h	hlad, hezký	haphazard (but the Czech "h" sound is voiced)

The Czech vowels are approximately the same as some English vowels:

The Czech sound of:	As in the Czech word:	Approximately as in the English word:
a	mapa	p <u>o</u> t
á	káva	f <u>a</u> ther, br <u>a</u>
e	letec	b <u>e</u> t
é	mléko	b <u>a</u> re; b <u>e</u> d
i	židle	b <u>ee</u> t (except the Czech sound is shorter)
í	lístek	b <u>ee</u>
o	okno	<u>o</u> bey, c <u>o</u> ffee
ó	kanón	sh <u>o</u> re, s <u>a</u> w
u	tužka	b <u>oo</u> t (except the Czech sound is short)
ú	úloha, stůl	<u>zoo</u>

The following Czech sounds occur in English, but only in certain sound combinations:

The Czech sound of:	As in the Czech word, e.g.:	As in the English word, e.g.:
p	pošta, dopis	spot, speak (not as in pot, peak)
t	tak, letec	stuck, stake, active (not as in tuck, take, activity)
k	kapitán, taky	Scot, ski (not as in cot, key)
l	lampa, zelený, stůl	let, lily, leave (not as in table, rifle, nipple, camel, cycle, toggle, single, full, stool)

The Czech "p, t, k" are not followed by the short puff of air. They are not aspirated.

VOCABULARY

Lessons 1 - 12

Grammatical gender is given with all nouns:

m.	-	masculine
f.	-	feminine
n.	-	neuter
adj.	-	adjective
adv.	-	adverb
conj.	-	conjunction
interj.	-	interjection
pl.	-	plural
prep.	-	preposition

Verbs are given in their first person singular form

A

a, conj.	-	and	L. 1
aha, interj.	-	aha	L. 7
ale, conj.	-	but	L. 2
anglicky, adv.			L. 8
mluvím anglicky	-	I speak English	
anglický, adj.	-	English	L. 5
angličtina, f.	-	English language	L. 8
ano	-	yes	L. 1
aspirin, m.	-	aspirin	L.12
auto, n.	-	automobile	L.11

B

bílý, adj.	- white	L. 4
bílá káva	- coffee with cream	L. 4
blízko, adv.	- near, nearby	L.11
bolí	- it hurts	L.12

C

co	- what	L. 1
A co vy?	- And how about you?	L. 9

Č

čaj, m.	- tea	L.11
čas, m.	- time	L. 7
čekám	- I wait, I'm waiting	L.11
čekám na ...	- I'm waiting for ...	
česky, adv.	- I speak Czech	L. 8
mluvím česky	- Czech	L. 5
český, adj.	- Czech language	L. 8
čeština, f.	- sergeant	L. 9
četař, m.	- clean	L. 6
čistý, adj.	- man (human being)	L.12
člověk, m.	person	

D

dál, adv.	- farther	L. 7
Dál!	- Come in!	
Pojďte dál!	- Come on in!	
daleko, adv.	- far	L. 2
den, m.	- day	L. 3
dobrý den	- hello	L. 3
desátník, m.	- corporal	L. 5
děkuju	- I thank	L. 7
Děkuju	- Thank you	
dělám	- I do, I make,	L. 8
	I'm doing, I'm making	

dlouho, adv.	- long time, for a long time	L.11
dlouhý, adj.	- long	L.11
dnes, adv.	- today	L. 5
dnes večer	- tonight	L. 5
dobře, adv.	- well	L. 9
dobrý, adj.	- good	L. 3
doktor, m.	- doctor	L.12
doma, adv.	- at home (place, location)	L. 2
domů, adv.	- home (motion implied, to or in the direction of)	L. 8
dopis, m.	- letter	L. 2
důstojník, m.	- officer (military)	L. 6

H

hezký, adj.	- nice, pretty, good looking	L.11
hlad, m.	- hunger	L. 6
mám hlad	- I'm hungry	
hlava, f.	- head	L.12
hledám	- I look for, I'm looking for	L. 6
hnědý, adj.	- brown	L. 6

CH

chladno, adv.	- chilly, cool	L.10
chléb, chleba, m.	- bread	L.10
chodím	- I go, I walk, I'm going; I'm walking	L.10
chřipka, f.	- influenza, flu	L.10
chuť, f.	- appetite	L.10
dobrou chuť	- bon appetit	L.10

J

já	- I	L. 4
jak, adv.	- how	L. 2
jak je venku?	- how is it outside?	L. 2
jaký, adj.	- what kind, what...like	L. 3
jdu	- I go, I'm going	L. 7
Já jdu pro kapitána.	- I'm going for the Captain	
je	- is	L. 1
není	- is not	
jen, adv.	- only	L. 8
jenom, adv.	- only	
ještě, adv.	- still	L. 9
ještě ne	- not yet	
jestli, conj.	- if, whether	L.11
jídlo, n.	- food, meal	L.11
jitro, n. (lit. style & poetic, but used in the phrase "dobré jitro")	- morn good morning	L. 4
jo	- yeah	L. 7
jsem	- I am	L. 4
jste	- you are	L. 4

K

kakao, n.	- cocoa	L. 2
kam	- where (to or toward what place)	L. 8
kapitán, m.	- captain	L. 4
káva, f.	- coffee	L. 3
kavárna, f.	- café	L.11
každý, adj.	- every, everyone; each	L.12
kde	- where (at what place)	L. 1
kdo	- who	L. 1
když, conj.	- when	L.12
kino, n.	- movie house, (motion picture) theater	L. 2
kniha, f.	- book	L. 5
koho	- whom	L. 7
kolo, n.	- wheel; bike	L. 2
křída, f.	- chalk	L. 9
koš, m.	- basket	L. 1
který, adj.	- which	L.11

L

lehký, adj.	- light (weight); easy	L. 8
lékař, m.	- physician	L. 9
letadlo, n.	- airplane	L. 2
letec, m.	- airman	L. 1
lístek, m.	- ticket	L. 3

M

malý, adj.	- small	L. 3
mám	- I have	L. 6
Jak se máte?	- How are you?	
mapa, f.	- map	L. 1
mléko, n.	- milk	L. 3
mlha, f.	- fog	L.12
mluvím	- I speak, I'm speaking	L. 8
moc, adv.	- much	L. 2
my	- we	L. 9
myslím	- I think, I'm thinking	L.10

N

na, prep.		L.11
jdu na čaj	- I'm going to have a cup of tea	L.11
čekám na Nováka	- I'm waiting for Novák	L.11
na shledanou	- I'll see you, so long!	L.10
nadporučík, m.	- first lieutenant	L. 6
nachlazený, adj.	- having a cold	L.10
já jsem nachlazený	- I have a cold	
narozeniny, f.pl.	- birthday	L. 6
ne	- no	L. 4
nebo, conj.	- or, conj.	L.12
nějaký, adj.	- some	L. 6
není	- is not	L. 5
Němec, m.	- German (male person)	L. 6
nemocný, adj.	- sick	L. 9
nízký, adj.	- low	L. 5
no, interj.	- well, interj.	L.9, L.11
nový, adj.	- new	L. 4

O

okno, n.	- window	L. 1
on	- he	L. 4
ona	- she	L. 6
oni	- they, masc.	L. 9
opravdu, adv.	- really	L. 9

P

pan, m.	- Mr.	L. 1
paní, f.	- Mrs.; lady; wife	L. 9
papír, m.	- paper	L. 3
pěkně, adv.	- nice, nicely	L. 5
pěkný, adj.	- nice	L. 5
peníze, m.pl.	- money	L. 6
pes, m.	- dog	L. 2
pivo, n.	- beer	L. 2
pneumatika, f.	- tire	L.11
počasí, n.	- weather	L.12
podívejte se	- look!	L. 7
podporučík, m.	- third lieutenant	L. 6
poledne, n.	- noon	L.10
pojdte	- come	L. 7
Pojďte dál!	- Come on in!	L. 7
Pojďte sem!	- Come here!	L. 7
Pojďte tam!	- Let's go there!	L.11
pořád, adv.	- all the time	L. 9
poručík, m.	- lieutenant	L. 6
posadte se	- sit down!, have a seat!	L. 7
poslouchám	- I listen, I'm listening, I obey, I'm obeying	L.10
pošta, f.	- post office	L. 1
potřebuju	- I need	L. 9
práce, f.	- work	L. 8
praporčík, m.	- chief master sergeant	L. 7
pravda, f.	- truth	L. 9
To je pravda.	- That's true.	
pro, prep.		L. 7
já jdu pro kapitána	- I'm going for the captain	
pro dobrého studenta	- it's easy for a good	L. 8
je to lehké	student	
ten dopis je pro Máňu	- that letter is for Máňa	L. 8

proč	- why	L.10
prosím?	- (beg your) pardon?	L. 5
prosím vás	- excuse me, pardon me	L.11
	(to introduce a request)	
prosím	- please	L.7,12
prosím, tady je	- surely, here you are	L.12
prosím	- you're welcome	L.7,11
protože, conj.	- because	L.10
prší	- it rains,	L.12
	it's raining	

R

rádio, n.	- radio	L. 3
restaurace, f.	- restaurant	L.11
rotmistr, m.	- sergeant first class	L. 7
rotný, m.	- staff sergeant	L. 4
rozumím	- I understand	L.12
rychle, adv.	- fast, quickly	L.12

Ř

říkám	- I say, I'm saying	L. 9
-------	---------------------	------

S

sedím	- I sit, I'm sitting	L. 7
sem, adv.	- here (motion involved)	L. 7
skoro, adv.	- almost	L.10
slovník, m.	- dictionary	L. 5
snídaně, f.	- breakfast	L. 5
spěchám	- I hurry,	L.10
	I'm hurrying	
starý, adj.	- old	L. 4
student, m.	- student	L. 1
studený, adj.	- cold	L.12
studuju	- I study,	L. 8
	I'm studying	
stůl, m.	- table	L. 3
suchý, adj.	- dry	L.10
svoboda, f.	- freedom, liberty	L. 1
svobodník, m.	- private first class	L. 5

Š

špatný, adj.	- bad	L. 3
špinavý, adj.	- dirty	L. 6

T

ta	- that, that one	L. 3
tabule, f.	- blackboard	L. 1
tady, adv.	- here	L. 1
taky, adv.	- also	L. 2
tam, adv.	- there	L. 1
tamhle, adv.	- over there	L. 6
tank, m.	- tank	L. 2
teď, adv.	- now	L. 8
ten	- that, that one	L. 3
tenhle	- this (here)	L.11
teplo, adv.	- warm	L. 2
těší mě	- how do you do (introduction)	L. 7
teta, f.	- aunt	L. 2
těžký, adj.	- heavy; difficult	L. 8
tichý, adj.	- quiet	L.10
to	- it, that	L. 1
toho, masc.anim.acc. of ten	- that	L. 7
tu, adv.	- here	L. 6
tužka, f.	- pencil	L. 1
ty	- you	L. 9

U

učitel, m.	- teacher	L. 8
ujde to	- fairly well	L. 9
už, adv.	- already; now	
už ne	- not any more	

V

večer, m.	- evening	L. 7
dobrá večer	- good evening	
večer, adv.	- in the evening	L. 7
dnes večer	- tonight	
večeře, f.	- supper, dinner (evening meal)	L. 9

veliký or velký, adj.	- big, large, great	L. 3
ven, adv.	- out, outside (to or toward the exterior)	L. 8
venku, adv.	- outside (on the exterior)	L. 2
vidím	- I see	L. 7
vím	- I know (I'm aware)	L.11
vítr, m.	- wind	L.12
voda, f.	- water	L.12
voják, m.	- soldier	L. 4
vojín, m.	- private (rank)	L. 4
volám	- I call, I'm calling	L.12
vy	- you	L. 4

Z

zdravý, adj.	- healthy	L. 9
zelený, adj.	- green	L. 4
zima, f.	- cold	
znám	- I know (I'm familiar with, acquainted with)	L.11
zub, m.	- tooth	L.12

Ž

že, conj.	- that	L. 9
židle, f.	- chair	L. 1
žízeň, f.	- thirst	L. 6
mám žízeň	- I'm thirsty	